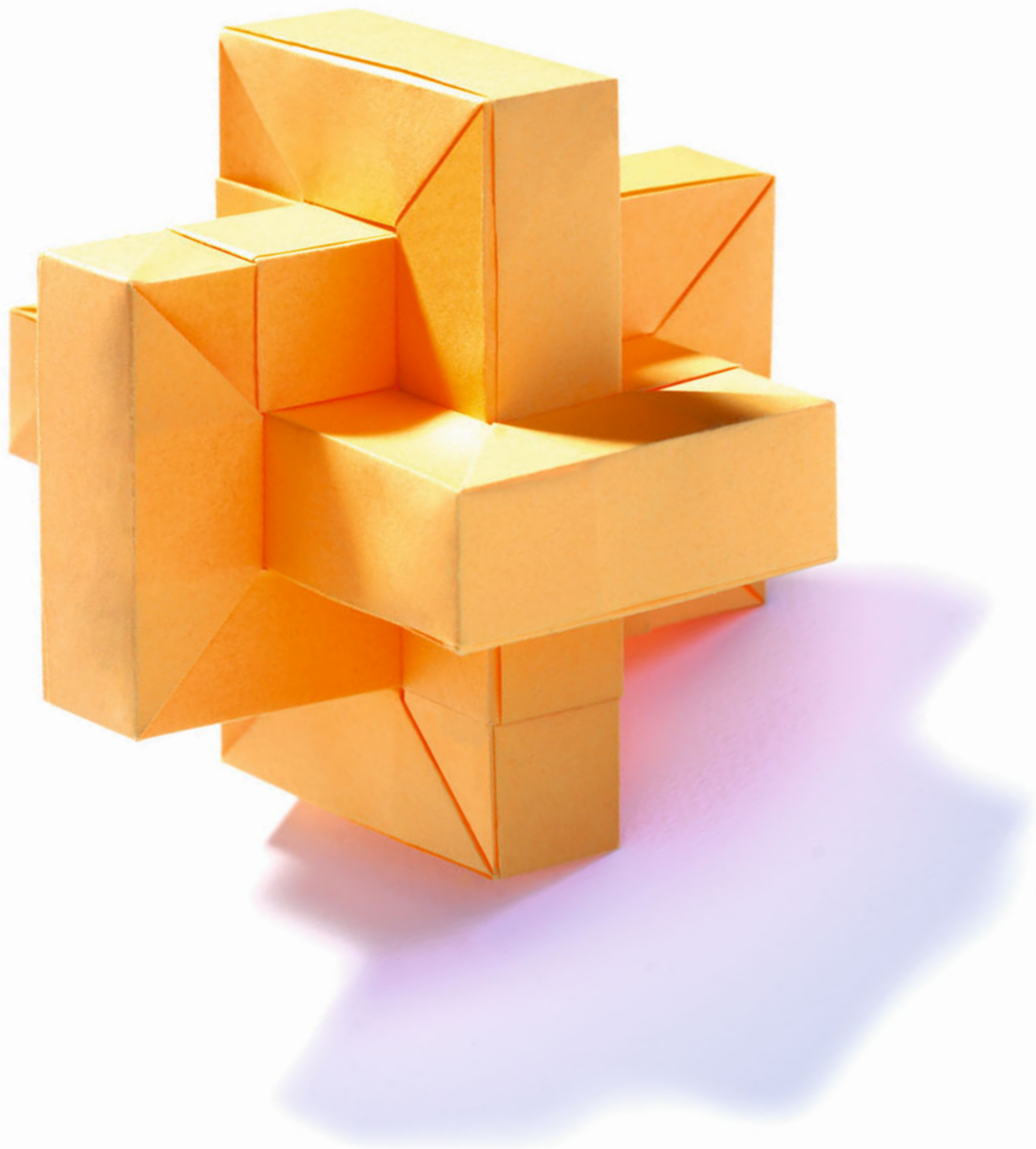


Výročná správa 2006



Obsah

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s., jej orgány, skupina France Telecom <small>Sme členmi globálnej skupiny</small>	6
Príhovor predsedu predstavenstva <small>Dlhodobá stabilita plodí trvalejšie hodnoty</small>	12
Príhovor generálneho riaditeľa a člena predstavenstva <small>Desať rokov dvojciferného rastu</small>	14
Rok v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. <small>Každý krok nás posúva vpred</small>	18
Telekomunikačný trh na Slovensku v roku 2006 <small>Ukazujeme smer a udávame tempo</small>	24
Nové služby a ponuky v roku 2006 <small>Nové služby prinášajú nové možnosti</small>	32
Starostlivosť o zákazníkov <small>Spokojnosť zákazníkov je zmyslom našej práce</small>	40
Siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. <small>Kvalitná sieť je základom úspešnej komunikácie</small>	48
Informačné systémy <small>Nervová sústava spoločnosti</small>	56
Podmienky zamestnanosti v spoločnosti <small>Každý zamestnanec je dôležitou časťou celej spoločnosti</small>	62
Program spoločenskej zodpovednosti, filantropia a sponzoring <small>Meníme veci k lepšiemu</small>	68
Hospodárske výsledky v roku 2006 <small>Uzavreli sme rok mimoriadnych investícií</small>	76
Finančná správa Orange Slovensko, a. s., za rok 2006 <small>Orange Slovensko, a. s. Správa nezávislého audítora a Individuálna účtovná závierka</small>	80



Prispievame k úspechu globálnej skupiny. Predstavujeme svetové hodnoty v regióne.

Orange Slovensko, a. s.

Sídlo

Prievozská 6/A
821 09 Bratislava

IČO

35697270

Deň zápisu do Obchodného registra SR

3. septembra 1996

Právna forma

akciová spoločnosť

Označenie zápisu v Obchodnom registri

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka číslo 1 142/B

Orgány spoločnosti Orange Slovensko, a. s., v roku 2006

Predstavenstvo

- Ing. Ladislav Rehák
predseda
- Chantal Crave
podpredseda
- Ing. Pavol Lančarič, PhD.
člen a generálny riaditeľ
- Philippe Chevalier
člen

Dozorná rada

- Dominique Garnier
predseda
- David Stewart
- Ing. Ľubor Lancoš
- Ing. Zuzana Popluhárová
- Aude Dubrulle
- Françoise Clemes

Manažment spoločnosti

- Ing. Pavol Lančarič, PhD.
generálny riaditeľ a člen predstavenstva
- David Stewart
zástupca generálneho riaditeľa
a riaditeľ Úseku financií a administratívy
- Andrea Cocherová
riaditeľka Úseku komunikácie a značky
- Branislav Kartik, PhD.
riaditeľ Úseku informačných systémov
- Ing. Andrea Kopná
riaditeľka Úseku ľudských zdrojov
- Ing. Libor Malota
riaditeľ Úseku služieb zákazníkom
- Ing. Ivan Marták
riaditeľ Úseku stratégie a regulačných vzťahov
- Ing. Zuzana Nemečková
riaditeľka Obchodného úseku
- Ing. Dana Prekopová, MBA
riaditeľka Technického úseku

Orange Slovensko, a. s.

Sme členom globálnej skupiny France Telecom a podieľame sa na jej úspechu neustálym upevňovaním si najvyšších pozícií na trhu Slovenskej republiky.

Prispievame výraznou mierou k penetrácii trhu porovnateľnej s vyspelými krajinami Európskej únie. Naša budúcnosť spočíva v udržaní spokojnosti a vernosti súčasných zákazníkov a vytvorení atraktívneho prostredia pre potenciálnych zákazníkov.

Ako najväčší telekomunikačný operátor na Slovensku prevádzkujeme najväčšiu mobilnú sieť a jednu z najmodernejších a najbezpečnejších optických sietí. Svojím signálom GSM pokrývame 99,3 % populácie a 86,8 % územia SR.

Okrem mobilnej dátovej siete GPRS s celonárodným pokrytím prevádzkujeme mobilnú dátovú sieť EDGE s najlepším pokrytím v SR – 87 % populácie, ako aj mobilnú sieť tretej generácie v štandarde UMTS s bezkonkurenčným pokrytím 43,2 % populácie SR. Naša vysokorychlostná mobilná dátová sieť

v štandarde HSDPA podporujúca prenosové rýchlosti do 3,6 Mbit/s je dostupná na celom území SR pokrytom signálom UMTS. Sme jediným poskytovateľom lokalizačných služieb založených na technológii GSM na Slovensku. Kvalita našich služieb spĺňa kritériá certifikátu ISO 9001:2000 podľa medzinárodného štandardu kvality.

Nezávislí audítori potvrdili, že Orange Slovensko má vybudovaný systém riadenia, ktorý zákazníkom zaručuje kvalitné, stabilné a konzistentné poskytovanie služieb. Sme držiteľom certifikátu environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001:2004.

Orange Slovensko má v súčasnosti viac ako 270 roamingových partnerov vo vyše 146 krajinách sveta. Naša spoločnosť je prvý telekomunikačný operátor na Slovensku, ktorý má certifikovanú ochranu dát NBÚ.

Sto percent akcií spoločnosti Orange Slovensko vlastní spoločnosť Wirefree Services Netherland B. V., ktorej majiteľom je spoločnosť France Telecom.



Skupina France Telecom

Orange je kľúčovou značkou skupiny France Telecom, jedného z popredných svetových telekomunikačných operátorov, ktorý mal ku koncu roka 2006 viac ako 153 miliónov zákazníkov na piatich kontinentoch. Z toho je 93 miliónov zákazníkov mobilných, vyše 12 miliónov zákazníkov internetových a neceľných 49 miliónov zákazníkov fixných služieb. K 31. 12. 2006 dosiahli výnosy skupiny France Telecom 51,7 miliárd eur pri medziročnom náraste 7,5 %. Skupina mala ku koncu roka 2006 230 000 zamestnancov.

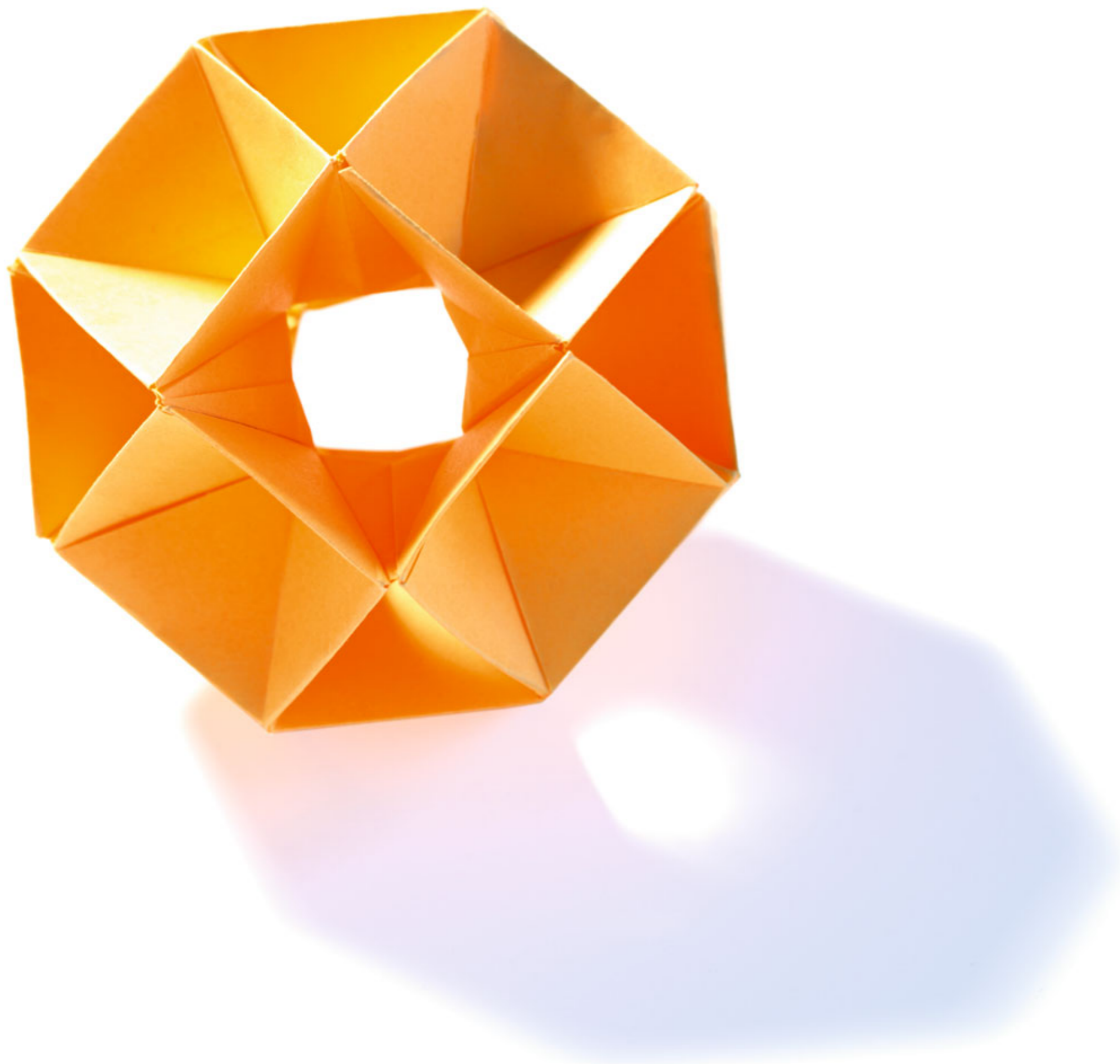
V súlade so stratégiou integrácie dcérskych spoločností sa stal Orange jednotnou značkou pre mobilné, broadbandové a multi-play ponuky vo Francúzsku, Veľkej Británii, Holandsku a v októbri aj v Španielsku.

V súčasnosti je druhým najväčším poskytovateľom mobilných a internetových služieb v Európe. Firemné komunikačné riešenia a služby ponúka skupina pod názvom Orange Business Services. Sú dostupné v 166 krajinách a teritóriách a využívajú ich zákazníci v 220 krajinách sveta. France Telecom (NYSE:FTE) je spoločnosťou obchodovanou na Euronext Paris Eurolist burze a na burze v New Yorku.

Aliancia FreeMove

Orange, spolu so spoločnosťami TIM, Telefonica a T-Mobile, bol zakladajúcim členom aliancie FreeMove. Aliancia FreeMove rozširuje možnosti prístupu svojim zákazníkom v cudzine k rovnakým službám, aké využívajú vo svojej krajine. Členovia aliancie zameriavajú svoju pozornosť na väčšiu jednoduchosť, medzinárodnú dostupnosť a vyššiu kvalitu poskytovaných služieb. Aliancia FreeMove pôsobí v 21 krajinách Európy a poskytuje služby približne 230 miliónom zákazníkom po celom svete.

Členstvo vo všetkých štruktúrach považujeme za výhodný spôsob, ako zabezpečiť našim zákazníkom širokú ponuku a dobrý prístup k službám na celom svete. Súčasne pociťujeme zodpovednosť voči našim partnerom a poskytujeme rovnako kvalitné služby zákazníkom týchto spoločností, využívajúcich našu sieť.



Sme otvorenou spoločnosťou
s transparentným správaním. Postavenie
lídra prináša úspech i zodpovednosť.

Dlhodobá stabilita plodí trvalejšie hodnoty

Spokojný zákazník, zamestnanec a akcionár je v každom biznise ideálnou kombináciou pre dlhodobú a trvalo udržateľnú stabilitu. Ak takáto firma dokáže neustále zvyšovať svoju hodnotu pre každého z tejto trojice, hľadať nové zdroje rastu a rozvojových impulzov, je to základ dlhodobo udržateľného rozvoja spoločnosti.



Ing. Ladislav Rehák predseda predstavenstva

Narodil sa v roku 1953. Absolvoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave. Desať rokov pracoval v Technopole. Po pôsobení v zahraničných spoločnostiach je od roku 1992 samostatne ekonomicky činný najmä v oblasti telekomunikácií, dôchodkového poistenia, médií, poľnohospodárstva, predaja automobilov a stavebných investícií. V roku 1996 bol spoluzakladateľom spoločnosti SLOVTEL GSM, a. s., teraz Orange Slovensko, a. s., a je prvým a zatiaľ jediným predsedom predstavenstva.

Desiaty rok našej komerčnej prevádzky dokázal, že naša firma je stabilnou a dlhodobo sa rozvíjajúcou spoločnosťou v prostredí neustále sa zosilňujúceho konkurenčného boja. Už šiestykrát po sebe vyplatíme našim akcionárom dividendy, dlhodobo máme jedných z najspokojnejších a najlojálnejších zákazníkov a sme jedným z najvýznamnejších zamestnávateľov na trhu.

Takýto dlhodobý úspech je zaväzujúci, pretože je spojený s obrovskou zodpovednosťou a potrebou neustále sa zlepšovať. Hľadať túto rovnováhu v tak dynamickom sektore, ako je oblasť infokomunikačných služieb je pritom mimoriadne náročné. Skutočnosť, že v tejto dynamickej dobe dominujú biznisu pojmy ako globalizácia a integrácia a v telekomunikačnom biznise ešte aj konvergencia, nie je nič nové ani prekvapujúce. Obrovská dynamika v sektore sa prejavuje v relatívne krátkej životnosti inovácií. To, čo je dnes moderné či prevratné, bude o tri roky samozrejmosťou a naše nároky a očakávania našich zákazníkov budú z roka na rok ešte vyššie. To vytvára obrovské požiadavky na kapitálovú silu, čiže ochotu akcionára neustále investovať do rozhodujúcich technologických inovácií, ktoré nasmerujú firmu na tú správnu cestu na čo najdlhšie obdobie. Naš biznis je kapitálovo a investične mimoriadne náročný. Vyhráva ten, kto dokáže nájsť optimálny obchodný prípad so strategickým významom, ktorý zabezpečí dlhodobo udržateľný rast pre firmu.

Vyžaduje si to silného, stabilného a kooperujúceho akcionára, ktorý je partnerom biznisu a rozumie mu.

Trendy v biznise vytvárajú skutoční lídri. Takým je aj skupina France Telecom, do ktorej patríme. Tento prístup bol našej telekomunikačnej skupine vždy vlastný a blízky a stál aj pri základoch úspechu našej komerčnej značky Orange. V súčasnom období sú tieto úvahy ešte aktuálnejšie. V súlade so stratégiou medzinárodnej skupiny sa aj naša spoločnosť dostáva v desiatom roku svojej komerčnej prevádzky do vyššieho štádia svojho podnikania, rozširuje svoju pôsobnosť a mení sa na integrovaného telekomunikačného operátora, aby dokázala aj v budúcnosti čeliť výzvam sektora. Bez vzájomnej dôvery a kooperácie akcionára a profesionálneho výkonného manažmentu by to určite nešlo. Aj preto som, ako zástupca akcionára hrdý, že sa nám spoločne s manažmentom podarilo nájsť model, ktorý zabezpečí dlhodobú konkurencieschopnosť našej spoločnosti na trhu integrovaných komunikačných služieb. Verím, že rozsiahle investície do alternatívnej fixnej siete založenej na technológii optických liniek nám zabezpečia dôstojný vstup do novej oblasti nášho podnikania a budú zdrojom ďalšieho dlhodobého rastu spoločnosti Orange Slovensko.



Desať rokov dvojciferného rastu

Bilancovať výsledky firmy pri príležitosti desiateho roku jej komerčného pôsobenia na trhu je jedinečná príležitosť. Uplynulý, v poradí už desiaty rok nášho pôsobenia na slovenskom trhu, mal pritom hneď dva veľmi dôležité prívlastky, ktoré charakterizujú rast firmy v kvantitatívnom i kvalitatívnom vyjadrení. Obidva súčasne znamenajú dobrú správu nielen pre nášho akcionára, ale aj pre zákazníkov a zamestnancov.

Ing. Pavol Lančarič, PhD.
generálny riaditeľ
a člen predstavenstva

Narodil sa v roku 1963. Titul CSc. získal na Ekonomickej univerzite v Bratislave. Od roku 1990 bol členom poradného výboru predsedu vlády SR na Úrade vlády SR. Riadiace funkcie zastáva od roku 1993. V spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pôsobí od roku 1997, spočiatku ako obchodný riaditeľ. Od roku 1999 je generálnym riaditeľom spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Aj v uplynulom roku sme rástli nepretržitým dvojciferným tempom. Pritom sme rástli rýchlejšie ako trh, na ktorom pôsobíme. Preto sa nám darilo nielen udržať, ale aj upevňovať hodnotový podiel daný podielom našej spoločnosti na celkových výnosoch trhu. Tie sa v závere minulého roka priblížili prvýkrát k hranici 60 miliárd korún.

Dobrou správou pre trh a ešte lepšou pre sektor je kvalita nášho rastu. Tá bola prvýkrát, ale o to výraznejšie determinovaná už aj výnosmi z hlasových i dátových služieb našej novej mobilnej siete tretej generácie UMTS. Úspech, s akým sa nám darí premieňať túto investíciu do stabilného a významného zdroja rastu našej firmy, nás posúva k najúspešnejším operátorom v európskom meradle spolu s celým slovenským telekomunikačným trhom. Sme právom hrdí na to, že investície do novej siete, ktorá dnes pokrýva viac ako 43 percent populácie Slovenska a všetky mestá nad 20-tisíc obyvateľov, mala zmysel a prináša ovocie. Naši zákazníci už môžu prenášať dáta, sťahovať e-maily či browsovať na internete megabitovými rýchlosťami a užívať si mobilné dátové prenosy v doposiaľ nevidanej kvalite. A naši zákazníci tieto služby aj s obľubou využívajú, čo vedie k výrazne vyšším medziročným nárastom dátovej prevádzky. V záujme o nové 3G služby však nezaostávajú ani hlasové služby. Z viac ako 170-tisíc účastníkov našej siete, ktorí vlastnia mobilný telefón s podporou 3G, viac ako polovica v uplynulom roku aktívne využívala hlasové služby

práve v tejto novej sieti. Mobilná sieť 3G sa tak pre nás stáva zaujímavým a v dlhodobom meradle zrejme rozhodujúcim zdrojom rastu.

Naším poslaním na slovenskom trhu je vytvárať pre našich akcionárov hodnotu tým, že ju prinášame našim zákazníkom. Zdrojom hodnôt sú investície, na ktoré sme v uplynulom roku premenili približne každú piatu zarobenú korunu. Investujeme, aby sme mohli našim zákazníkom priniesť nové služby, tie existujúce poskytovať v ešte lepšej kvalite a zabezpečiť im špičkovú starostlivosť. Odmenou za ňu nám bol ojedinelý, jednociferný odlev zákazníkov v segmente zmluvných zákazníkov. To je pre nás motivujúce a zaväzujúce zároveň. Dôkazom našej snahy je aj fakt, že vlaňajší objem investícií bol druhý najvyšší v histórii našej firmy. Kumulatívne sme tak za desať rokov na slovenskom trhu preinvestovali viac ako 35 miliárd slovenských korún. Viaceré medzinárodné porovnania dokazujú ich jednoznačný prínos: Slovenská republika patrí k európskej špičke v rozsahu a kvalite mobilných telekomunikačných služieb a zákazníckej starostlivosti.

Veríme, že týmto prístupom budeme naďalej operátorom, ktorý vystupuje ako líder na trhu, určuje jeho trendy a dokáže neustále prinášať hodnotu svojim zákazníkom aj akcionáriovi.



Rok pre nás nie je len sledom
udalostí. Volíme starostlivo ich príchod.
Každá z nich je jednou
stranou histórie.

Každý krok nás posúva vpred

Byť lídrom a úspešnou spoločnosťou na telekomunikačnom trhu predstavuje neustále úsilie o priazeň zákazníkov. Jedinou cestou je byť stále lepšou a výhodnejšou voľbou pri výbere ponúkaných možností. Každý deň je naplnený našou prácou, premenenou na ponuku lepších služieb, atraktívnych výhod a špičkovej zákazníckej starostlivosti.

Najvýznamnejšie momenty v živote spoločnosti zviditeľňujú nepretržitý rad procesov, dôležitých pre dobré fungovanie firmy a upevnenie prioritného postavenia Orange Slovensko, a. s., na slovenskom telekomunikačnom trhu. Predstavujú završenie dôležitých projektov, komerčných a nekomerčných aktivít, vytvárania nových ponúk pre zákazníkov i aktivít v oblasti filantropie a charity.

Január 2006

- svojim zákazníkom sme venovali novoročný bonus v hodnote 5 000 Sk;
- poskytli sme možnosť obnovy Prima kreditu cez internet a Orange menu prostredníctvom OTP banky;

Február 2006

- predstavili sme jeden z kľúčových sponzorovaných projektov našej spoločnosti, stali sme sa generálnym partnerom slovenskej hokejovej reprezentácie;

- spustili sme nový lojalitný program, založený na jedinečnej Orange karte, ktorá po aktivácii slúži aj ako kreditná karta;

Marec 2006

- priniesli sme novú ponuku pre biznis segment – 2 telefóny za 1 Sk;
- spustili sme komerčnú prevádzku služieb mobilnej siete tretej generácie v štandarde UMTS;
- našim zákazníkom sme ponúkli prvý 3G telefón za korunu a možnosť sledovať prvýkrát na svojich mobilných telefónoch živý koncert v priamom prenose;

Máj 2006

- zákazníci najvyšších hlasových účastníckych programov Paušál 250, Paušál 500 a Paušál 1 000 sa stali členmi Orange VIP klubu;

Jún 2006

- zaviedli sme bezplatnú aktiváciu európskeho roamingu a o štvrtinu sme zlacnili ceny roamingových hovorov;
- po druhýkrát sme získali prestížne ocenenie Via Bona Slovakia 2005 za filantropické aktivity spoločensky zodpovedných firiem;
- získali sme aj cenu v kategórii Najlepšia rodinná politika v súťaži Zamestnávateľ ústretový k rodine 2005, ktorú vyhlasuje Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR;

August 2006

- predstavili sme nový symbol zeleno-oranžového štvorlístka s mottom „zbierame pre šťastie“, ktorý slúži na identifikáciu všetkých mobilných finančných zbierok v sieti Orange Slovensko;
- rozšírili sme pre našich zákazníkov ponuku obsahu, keď sme sa stali generálnym partnerom premiéry Superman sa vracia. Zároveň sme pri tejto príležitosti pripravili špeciálny Prima balík s DVD filmami Superman;

- sprístupnili sme najrýchlejší mobilný 3G internet s technológiou HSDPA pod názvom Orange internet expres;

September 2006

- predstavili sme nový koncept predplatenej služby Orange Click ovládanej cez internet;
- do komerčnej prevádzky sme spustili technológiu HSDPA;

Október 2006

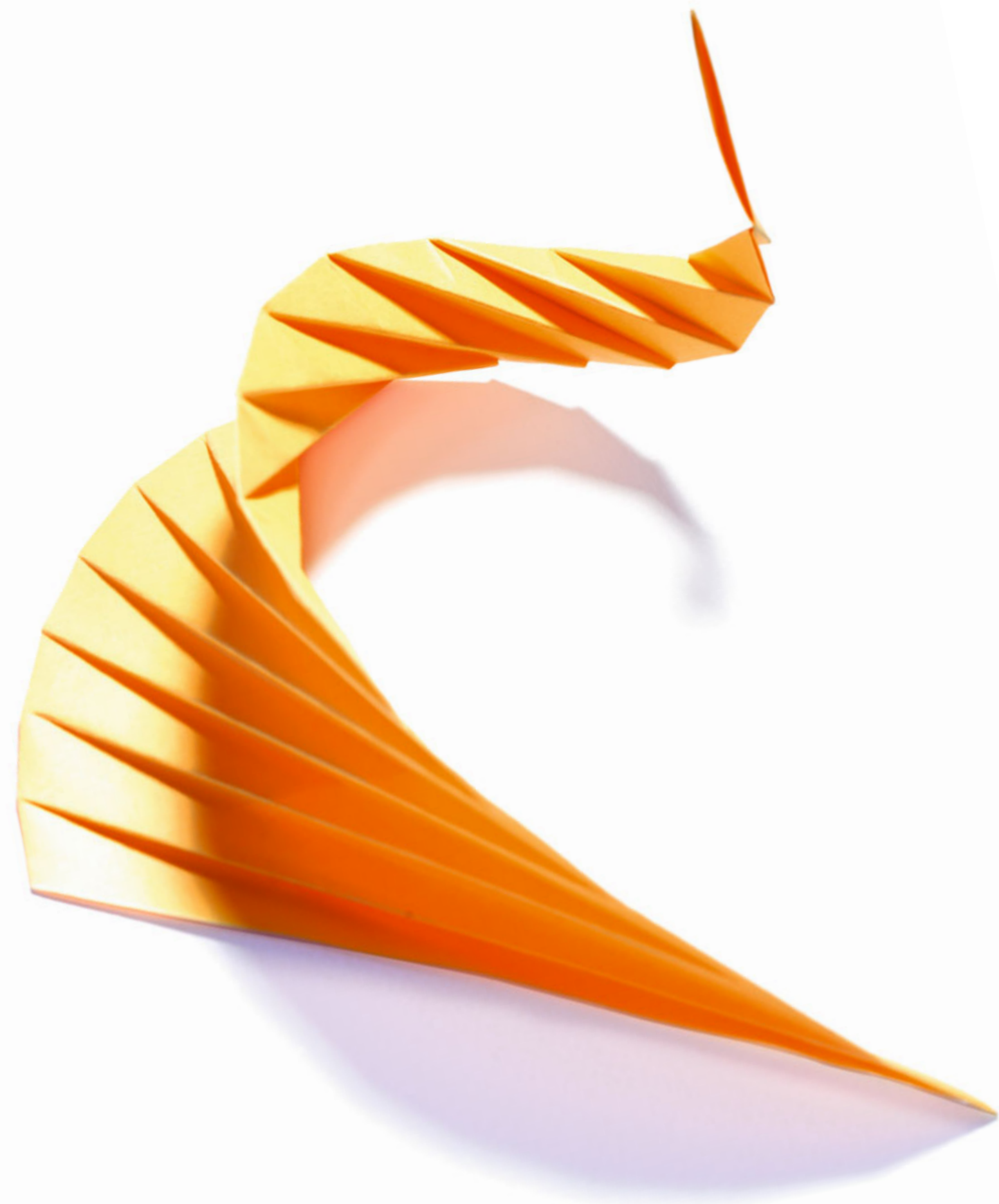
- zoznam mesačných paušálov sme rozšírili o Paušál 0 Sk, vďaka ktorému môžu existujúci zákazníci volať so svojimi najbližšími zadarmo;
- ako súčasť starostlivosti o našich zákazníkov sme uviedli novú službu Orange až domov;
- fanúšikovia mobilnej zábavy si mohli vybrať z rozšírenej ponuky obsahu pripraveného pri príležitosti podpory slovenskej premiéry filmu Asterix a Vikingovia;
- ponuku mobilných e-mailových riešení sme rozšírili o jednu z najmodernejších technológií BlackBerry;

November 2006

- ako prvý mobilný operátor na Slovensku sme uviedli službu Orange music, ktorá umožňuje stiahnuť si do mobilu aj počítača viac ako 430 000 hudobných skladieb v plnej kvalite z ponuky najvýznamnejších svetových a slovenských hudobných vydavateľstiev;
- značka Orange získala v medzinárodnej súťaži World Communication Awards, jednej z najprestížnejších súťaží v telekomunikačnom priemysle, ceny Najlepší mobilný operátor a Best Carrier, v kategórii „Najlepšia značka“ sa dostala medzi dve najodporúčanejšie značky v telekomunikačnom sektore;
- našim zákazníkom sme s vianočným Paušálom 499 Sk ponúkli v našej sieti vo vybranom čase nekonečné volania na 2 roky;
- priniesli sme zákazníkom najmenší a najrýchlejší HSDPA modem, ktorý podporuje rýchlosti do 3,6 Mbit/s;

December 2006

- 48 zákazníkov Orangeu Slovensko získalo v rámci vianočnej akcie od našej spoločnosti Mercedes triedy A;
- spustili sme ako prví pilotnú prevádzku služby Orange Homebox, založenej na koncepte triple play – troch typov služieb poskytovaných prostredníctvom jedného optického vlákna ukončeného v byte zákazníka;
- naše predajné miesta a úsek služieb zákazníkom zvládli rekordný záujem zákazníkov o našu vianočnú ponuku – počas jej trvania vykonali 308 174 komerčných operácií, čo predstavuje 29,5 % nárast oproti rovnakému obdobiu v roku 2005;
- ku koncu roka má Orange Slovensko 3 008 552 zákazníkov.



Naše miesto je na vrchole. Naše technológie určujú úroveň trhu, náš rozvoj udáva tempo jeho rastu.

Ukazujeme smer a udávame tempo

Naše prognózy vývoja slovenského telekomunikačného trhu pre rok 2006 sa potvrdili v plnej miere. Z veľkej časti ovplyvňujeme tento vývoj svojou vlastnou činnosťou. Neustály rast podielu mobilných pripojení je nezvratný a penetrácia mobilnej komunikácie v závere roka sa prvýkrát priblížila k hranici 100 %. Orange Slovensko je najsilnejším poskytovateľom telekomunikačných služieb na slovenskom trhu a technologickým lídrom.



Ing. Ivan Marták
riaditeľ Úseku stratégie
a regulačných vzťahov

Narodil sa v roku 1964. Absolvoval štúdium žurnalistiky na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. Technické vzdelanie v oblasti telekomunikácií získal na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave. Od roku 1992 pôsobil v Medzinárodnej telekomunikačnej únii, kde okrem iného absolvoval stáž v oblasti efektívneho riadenia telekomunikácií a v roku 1995 v Kanadskom inštitúte manažmentu telekomunikácií v Montreale. Oblasť telekomunikácií sa venuje od roku 1987. Od roku 1993 zastával viaceré riadiace funkcie v spoločnosti Slovenské telekomunikácie, š. p., postupne ako riaditeľ divízie technologického rozvoja, riaditeľ pre marketing a predaj, riaditeľ divízie technického plánovania a riaditeľ divízie strategického plánovania. V spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pôsobí od roku 2001 ako riaditeľ Úseku stratégie a regulačných vzťahov.

Trendy slovenského telekomunikačného trhu

Kľúčové udalosti na slovenskom telekomunikačnom trhu v uplynulom roku potvrdzovali dlhodobé trendy a opäť predznamovali smerovanie trhu v budúcnosti. Zachoval sa trend postupnej saturácie trhu hlasových služieb a zvyšujúceho sa podielu výnosov z dátových služieb na celkových výnosoch. Dlhodobá podnikateľská stratégia našej spoločnosti orientovaná na zákazníka, podporovaná silnou a stabilnou značkou nám zabezpečila, že sme si v tomto dynamickom prostredí upevnili našu vedúcu pozíciu na trhu.

Rok 2006 bol rokom, keď do vývoja slovenského telekomunikačného trhu zasiahli dve kľúčové udalosti – prenositeľnosť telefónneho čísla a vstup tretieho mobilného operátora. V zmysle požiadavky regulátora telekomu-

nikačného trhu spustili operátori už v máji prenositeľnosť čísla, no na konci roka bolo možné skonštatovať, že zákazníci prejavili o túto službu minimálny záujem. Telekomunikačný úrad SR v auguste udelil licenciu víťaznému účastníkovi tendra na tretieho mobilného operátora. Hoci ten nespustil komerčné služby, využil koniec roka na predregistráciu záujemcov o svoje služby.

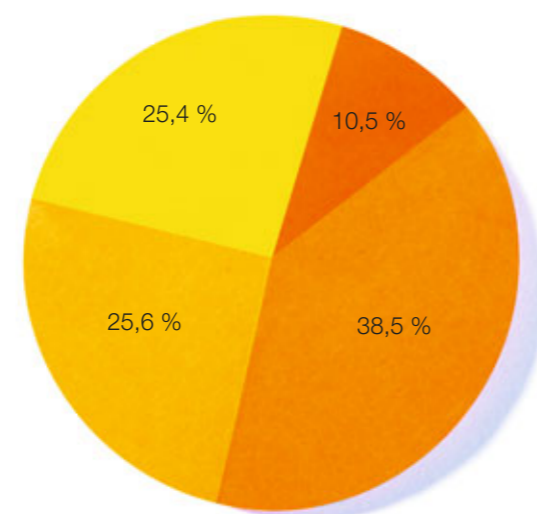
Obľúbenosť mobilnej komunikácie medzi obyvateľstvom na Slovensku v uplynulom roku naďalej rástla. V závere roka bol prvýkrát počet aktívnych SIM kariet vyšší ako štatistický počet obyvateľov SR. Vo finančnom vyjadrení celkový objem výnosov telekomunikačného trhu v uplynulom roku dosiahol 62,2 miliárd Sk. Rast celého odvetvia

telekomunikácií vlni najviac ovplyvnila mobilná komunikácia, ktorá zaznamenala 11-percentný medzoročný nárast tržieb a jej podiel na trhu sa zvýšil na 64,1 %. K najvýraznejším faktorom rastu patrili aj zvyšovanie penetrácie širokopásmového internetu a služby internetového či mobilného obsahu. Počas uplynulých desiatich rokov komerčného pôsobenia našej spoločnosti na slovenskom trhu sa jeho hodnota zvýšila trojnásobne, kým naša spoločnosť na ňom rástla viac ako šesťkrát rýchlejšie.

Podiel spoločnosti Orange Slovensko na slovenskom telekomunikačnom trhu

Penetrácia mobilnými telefónmi vlni dosiahla 96,5 %. Mobilní operátori sa na celkových tržbách odvetvia vlni podieľali 64,1 %, počet účastníkov mobilných sietí bol 5 210 135. Počet registrovaných užívateľov našej siete prekročil hranicu troch miliónov. V medzoročnom porovnaní a na porovnateľnej báze, t. j. po prepočítaní zákazníckej bázy v roku 2006 podľa rovnakej metodiky, znamená nárast o takmer 11 %. Podľa internej

Podiel Orange Slovensko na celkových výnosoch trhu telekomunikačných služieb v roku 2006

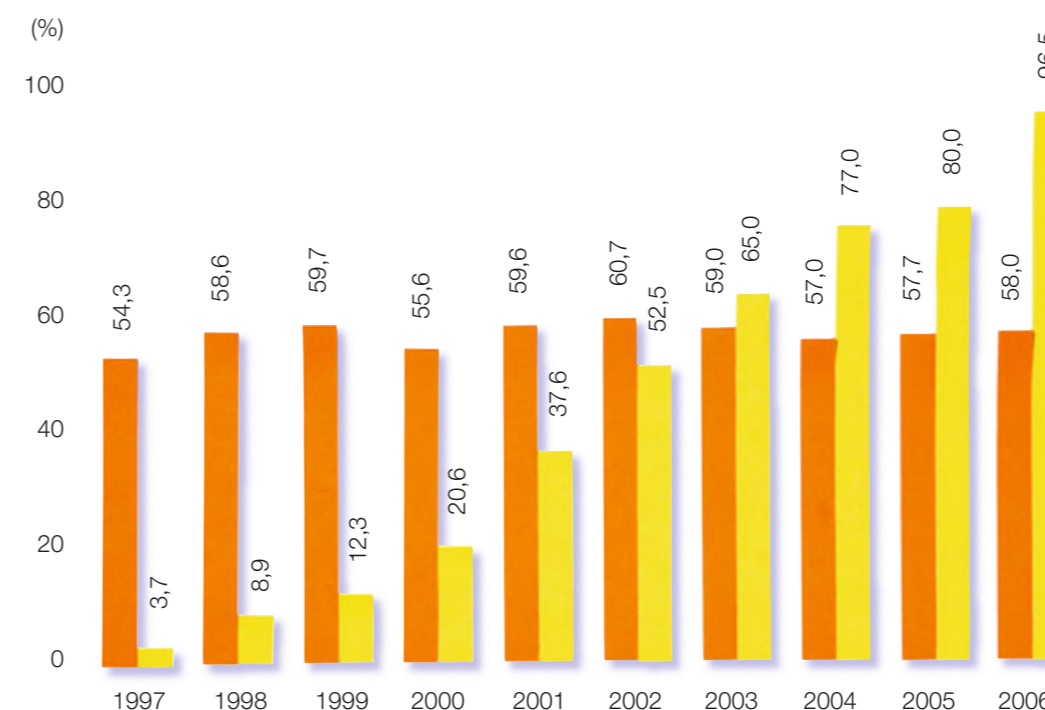


Mobilná komunikácia zaznamenala v roku 2006 medzoročný nárast o 11 % a jej podiel na trhu sa zvýšil na 64,1 %. Na celkových výnosoch trhu telekomunikačných služieb sa podieľame objemom 38,5 %.

- Alternatívni operátori
- Orange Slovensko
- T-Mobile Slovensko
- Slovak Telekom

Zdroj: Štatistický úrad SR

Penetrácia mobilnými telefónmi a trhový podiel Orange Slovensko v jednotlivých rokoch



- penetrácia mobilnými telefónmi
- podiel spoločnosti Orange Slovensko na trhu mobilnej komunikácie

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Penetrácia slovenského telekomunikačného trhu mobilnými telefónmi sa v roku 2006 po prvýkrát priblížila na dosah k hranici 100 %. Šesť z desiatich užívateľov mobilných telefónov využíva služby spoločnosti Orange Slovensko.

metodiky skupiny France Telecom zákaznícka база narástla medzoročne o 6,7 %. Rozdiel v metodikách spočíva v odlišnom prístupe operátorov k stanoveniu počtu zákazníkov predplatených služieb. Podľa metodiky France Telecom je aktívny zákazník ten, ktorý za posledné 3 mesiace urobil aspoň jednu aktívnu operáciu s výnimkou prijatého hovoru v roamingu. Mobilní operátori na Slovensku za aktívneho zákazníka považujú toho, ktorý si akýmkoľvek spôsobom dobil kredit za posledných 12 mesiacov.

Okrem kvantitatívneho nárastu zákazníckej bázy operátorov sa naďalej pozitívne, tak ako už po niekoľko rokov, vyvíjala aj ich štruktúra. Počet užívateľov fakturovaných služieb na trhu vzrástol v minulom roku o viac ako 360-tisíc, z nich viac ako polovica si paušál aktivovala alebo zmluvu na paušál predĺžila v sieti Orange Slovensko. Ešte rýchlejšie ako na celkovom trhu sa zvyšoval podiel účastníkov mesačných programov na celkovej zákazníckej báze v sieti Orange Slovensko, a to koncoročných viac ako 51 % na pro forma báze.

K rastúcej prevahe paušálov prispeli atraktívne komerčné ponuky ako, napríklad vianočný Paušál 499 Sk s nekonečnými hovormi vrátane videohovorov v silnej prevádzke, prelomová akciová ponuka 3G telefónov prvýkrát za korunu či kreditné mesačné paušály a ďalšie.

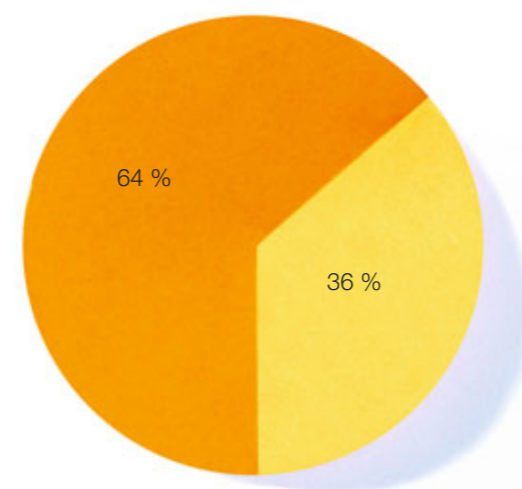
Nový segment zákazníkov, ktorých priťahujú ponuky virtuálnych operátorov, sme oslovili atraktívnou službou Orange Click, ktorá nezvyčajným spôsobom kombinuje výhody paušálov a predplatených kariet.

Osobitú pozornosť si zasluhuje vývoj v biznis segmente, ktorý sa už druhý rok rozhodujúcou mierou podieľal na celkovom raste zákazníckej bázy. Mobilné telekomunikačné služby našej spoločnosti využíva 69 % firiem podnikajúcich na Slovensku.

Trh internetu v SR

Najdynamickejšie rozvíjajúcou sa časťou slovenského telekomunikačného trhu je naďalej internet. V roku 2006 narástol tento trh o 62-tisíc prípojok a dosiahol počet takmer 437-tisíc užívateľov, z ktorých dve tretiny predstavujú domácnosti. Mobilný internet na Slovensku ku koncu uplynulého roka získalo 112-tisíc užívateľov. Takmer polovica z nich

Podiel telekomunikačných operátorov na biznis segmente pri poskytovaní mobilných služieb v roku 2006

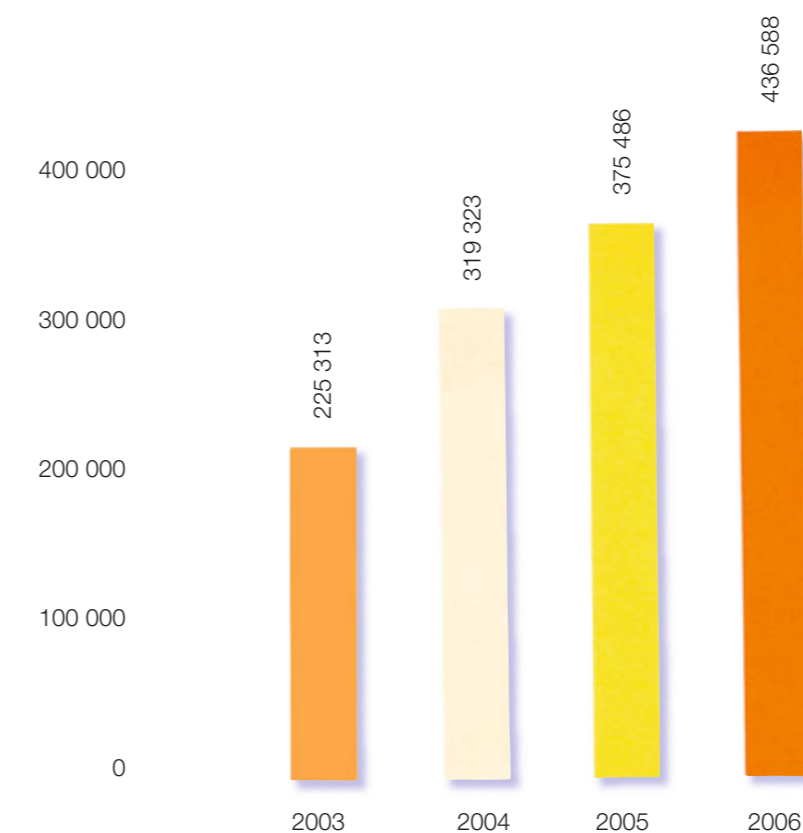


Výsledok prieskumu T Audit agentúry TNS AISA, ktorého cieľom je kontinuálne sledovať podiely telekomunikačných operátorov na podnikovom trhu, potvrdil i vedúce postavenie Orange Slovensko na trhu mobilných telekomunikačných služieb pre biznis. V medziročnom porovnaní posilnila spoločnosť svoj trhovú podiel na segmente biznis zákazníkov o jeden percentuálny bod. Mobilné telekomunikačné služby Orangeu Slovensko využívalo v minulom roku 69 % podnikov, pričom 64 % firiem deklarovalo, že Orange Slovensko je ich hlavným a najčastejšie používaným operátorom.

■ Orange Slovensko
■ T-Mobile Slovensko

Zdroj: TNS AISA, T-Audit, august 2006

Penetrácia užívateľov internetu na slovenskom trhu v jednotlivých rokoch



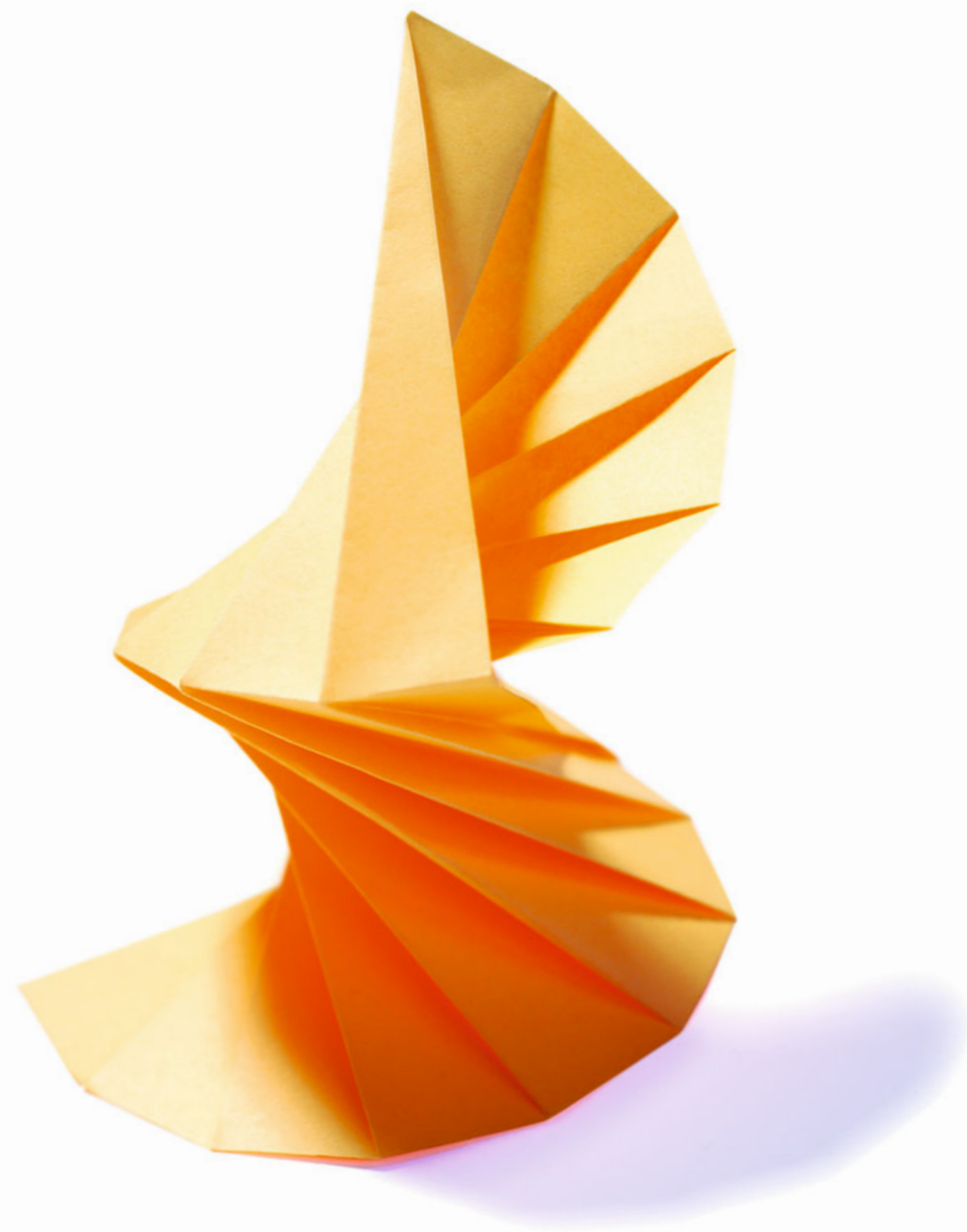
Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a.s.

Penetrácia internetu na slovenskom trhu sa zvýšila za ostatné štyri roky 4-násobne. Podiel zákazníkov Orange Slovensko na celkovom počte užívateľov internetu na slovenskom telekomunikačnom trhu sa v období rokov 2003 – 2006 zvýšil z 1,6 % na 12,6 %, čo predstavuje takmer 8-násobný nárast.

využívala mobilné širokopásmové pripojenie k internetu so službami internetového pripojenia v 3G sieti UMTS.

Vďaka najrýchlejšiemu mobilnému širokopásmovému 3G internetu Orange internet expres je dnes Orange Slovensko vnímaný ako druhý najznámejší poskytovateľ internetových služieb v Slovenskej republike. Fixný internet využíva 360-tisíc užívateľov, z toho 185-tisíc rýchle pripojenie DSL, ostatní spojenie dial up, internet cez kábel alebo pripojenie mikrovlnnou stanicou. Dôležitým impulzom pre slovenský trh internetového pripojenia sa stalo spustenie pilotnej prevádzky konceptu triple play – troch typov služieb (TV, internet a pevná linka) poskytovaných prostredníctvom jednej fixnej prípojky optického vlákna ukončeného v byte zákazníka – Orange Homebox. Na Slovensko sa tak dostal najvýkonnejší a najprogressívnejší spôsob pripojenia na internet vo svete.

Veríme, že služby optickej linky do domu v budúcnosti prispievajú k zrýchleniu rastu penetrácie širokopásmového internetu v krajine a k budovaniu vyspelej informačnej spoločnosti. Zároveň umožnia jej užívateľom prístup k novým službám, ako sú hry, zábava, hudba a pod.



Snažíme sa prví prinášať našim
zákazníkom najlepšie služby na trhu.
S nimi ponúkame kvalitu a pohodlie.

Nové služby prinášajú nové možnosti



Vývoj slovenského telekomunikačného trhu v roku 2006 potvrdil trendy rastúceho významu iných ako hlasových služieb poskytovaných našou spoločnosťou.

Prakticky všetky zásadné novinky, ktoré sme v uplynulom roku predstavili, mali charakter dátových služieb, a to hlavne vďaka udalosti číslo jeden v našej spoločnosti – spusteniu novej mobilnej siete tretej generácie v štandarde UMTS, ako aj jej dátovej nadstavby. Sme radi, že sme ako líder na trhu naďalej určovali trendy v uvádzaní a poskytovaní nových služieb pre našich súčasných aj budúcich zákazníkov.

Ing. Zuzana Nemečková
riaditeľka Obchodného úseku

Narodila sa v roku 1970. Ukončila štúdium na Obchodnej fakulte Ekonomickej univerzity. V roku 1993 začala pracovať ako asistentka riaditeľa, neskôr ako marketingová manažérka v spoločnosti Tchibo Slovensko, s. r. o. V roku 1996 sa stala vedúcou úseku predaja, marketingu a komunikácie v spoločnosti Rajo, a. s. Od roku 2001 pracuje v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (predtým Globtel), na pozícii riaditeľky Obchodného úseku.

Sieť tretej generácie

Spustenie komerčnej prevádzky služieb novej mobilnej siete tretej generácie otvorilo priestor celkom novým možnostiam mobilnej komunikácie, ktoré môžeme našim zákazníkom ponúknuť. Tieto možnosti sa v tom istom roku dramaticky rozšírili vďaka dátovej nadstavbe našej 3G siete pre vysokorychlostné mobilné dátové prenosy v systéme HSDPA (High Speed Data Packet Access). Táto prevratná technológia pre širokopásmové mobilné dátové prenosy v mobilnej sieti 3G výrazným spôsobom posúva možnosti mobilných sietí tretej generácie UMTS. Vďaka nej sme ako jediný operátor na Slovensku sprístupnili našim zákazníkom najrýchlejší mobilný 3G internet dostupný nielen na území SR, ale aj v roamingu – Orange internet expres. Služba, ktorá už v súčasnosti podporuje mobilné širokopásmové pripojenie do internetu s rýchlosťou do 3,6 Mbit/s predznamenala smerovanie vývoja mobilného širokopásmového internetu v najbližších rokoch. Nová 3G sieť s nadstavbou HSDPA od Orangeu Slovensko je dostupná pre viac ako 44 % obyvateľov Slovenska, pričom pokrytie zahŕňa všetky mestá nad 20-tisíc obyvateľov. Orange internet expres je však vďaka mobilnej dátovej sieti Orange Slovensko dostupný na celom území SR vždy v najlepšej prenosovej rýchlosti, ktorá je na danom mieste dostupná. Mobilný širokopásmový internet od Orangeu Slovensko významným spôsobom ovplyvnil rozvoj trhu internetového pripojenia na Slo-

vensku a vývoj penetrácie internetu. Vďaka tejto službe sa Orange Slovensko stal druhým najznámejším internetovým poskytovateľom v Slovenskej republike. Jeho úspech determinovala aj atraktívna komerčná ponuka, s ktorou bola nová služba uvedená na trh. Ako prvý telekomunikačný operátor sme v rámci balíka pripojenia prišli s jedinečným spojením – k službe Orange internet expres sme ponúkli atraktívne modely notebookov na splátky s akontáciou už od jednej koruny.

Orange prináša aj zábavu

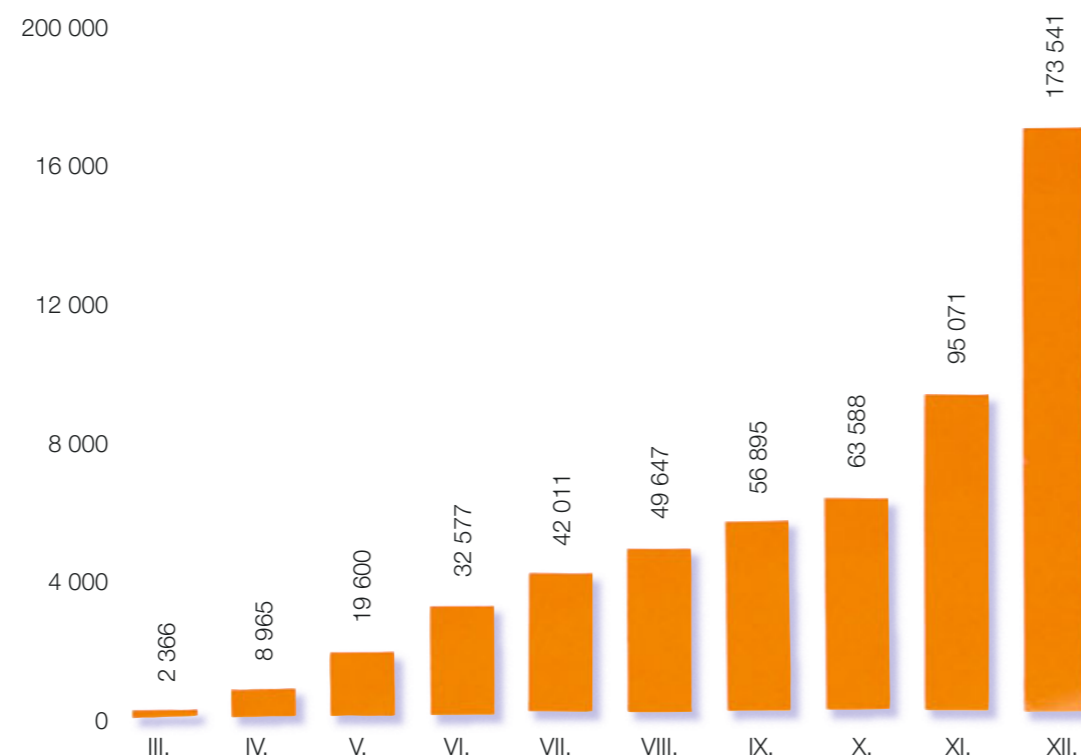
Mobilné technológie tretej generácie výrazným spôsobom rozšírili možnosti našej mobilnej siete aj v oblasti zábavy. Samozrejmo súčasťou portfólia našich služieb sa stali videohovory, ktoré našim zákazníkom ponúkame za rovnakých podmienok ako klasické telefonovanie. Ponuku nášho mobilného portálu Orange World sme rozšírili o možnosť sledovania mobilnej televízie, videa a hudby na želanie. Vďaka novej službe Orange Music majú zákazníci Orangeu Slovensko prístup z mobilného telefónu do obsiahleho hudobného katalógu. Kedykoľvek a kdekoľvek si môžu legálne stiahnuť a počúvať hudbu, ktorú majú radi, do svojho mobilného telefónu alebo počítača. Skladby je možné vyhľadávať podľa žánru, interpreta, názvu skladby alebo ďalších kritérií.

Ďalšie nové služby

Uvedenie služieb našej 3G siete sme v priebehu roka viackrát podporili zaujímavými komerčnými ponukami. Predstavili sme ponuku kreditného Paušálu 999 Sk, ktorý prvýkrát umožňoval voľné telefonovanie a videohovory, či vianočný Paušál 499 Sk s možnosťou nekonečného telefonovania a videohovorov na jeden rok. K úspechu služieb 3G siete prispela aj mimoriadne atraktívna ponuka 3G telefónov, ktoré sme vo vianočnej ponuke predstavili za cenu už od jednej koruny. V závere roka disponovalo 3G telefónom v našej sieti viac ako 170-tisíc zákazníkov. Viac ako polovica z nich bola aktívnym užívateľom hlasových alebo dátových služieb v sieti 3G.

Priaznivcov mobilnej komunikácie bez zmlúv a faktúr sme v minulom roku príjemne prekvapili novou predplatenou kartou Orange Click, ktorá je svojím režimom v regióne strednej a východnej Európy jedinečná. Prístup k službe Orange Click cez vlastné webové rozhranie www.orangeclick.sk umožňuje jednoducho, prehľadne a z pohodlia domova službu spravovať, ako aj elektronicky obnoviť

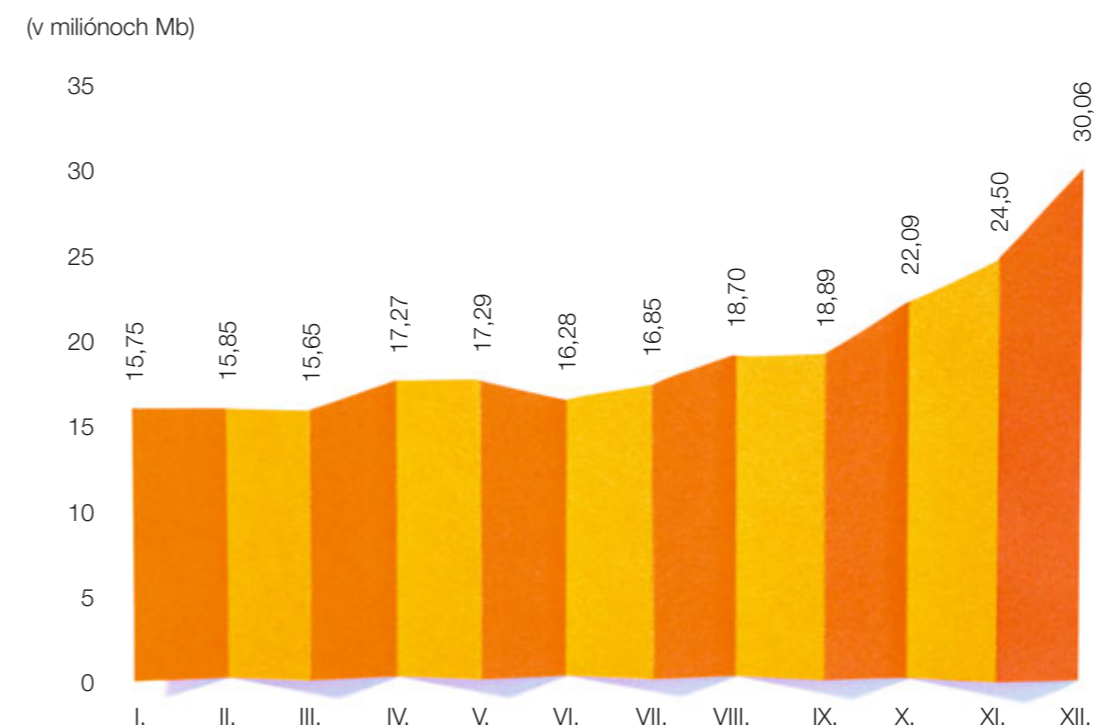
Vývoj počtu zákazníkov v sieti Orange 3G v roku 2006 podľa jednotlivých mesiacov



Na spustenie siete 3G trh zareagoval priaznivo a rýchla akcelerácia užívateľov presiahla hranicu 173-tisíc.

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Nárast objemu prenesených dát v sieti Orange na Slovensku v roku 2006 podľa jednotlivých mesiacov



Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Priemer objemu prenesených dát sa v roku 2006 dostal na hladinu minuloročného maxima. V závere roka vzrástol takmer dvojnásobne vďaka dátovej nadstavbe našej 3G siete pre vysokorychlostné mobilné dátové prenosy v systéme HSDPA.

kredit cez internet banking. Orange Click sa v krátkej dobe stal zaujímavou alternatívou pre všetkých, ktorí hľadajú mobilné telefonovanie s predplatenou službou, ktoré je výhodné a ľahko dostupné.

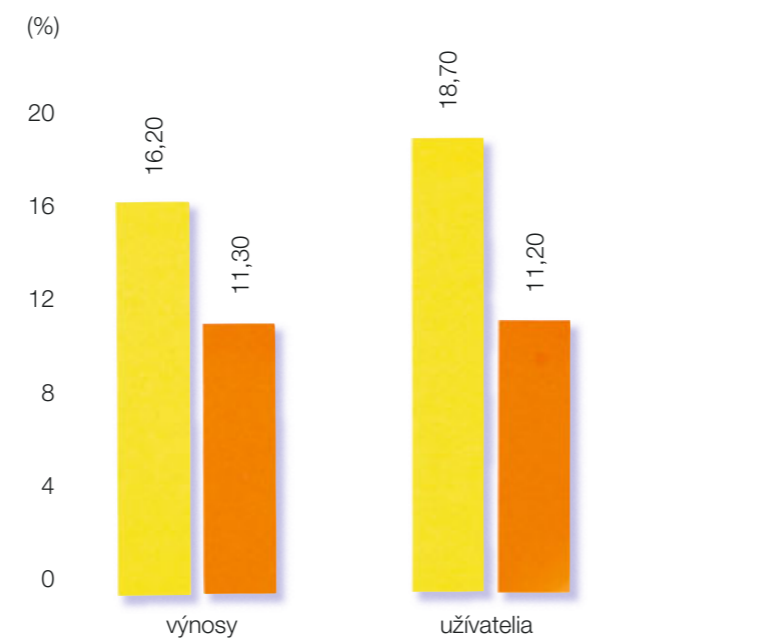
Starostlivosť o biznis segment

Špecifickou skupinou našich zákazníkov sú firmy. Uvedomujeme si, že podnikatelia a firmní zákazníci využívajúci naše služby majú špecifické požiadavky, vyplývajúce z potrieb ich komunikácie v rámci denného biznisu, ale aj vnútrofirmej komunikácie. Orange Slovensko dokáže svojimi službami uspokojiť komunikačné potreby malých, stredných a veľkých firiem v oblasti prenosu hlasu, dát a obrazu, sieťových služieb, internetového pripojenia a ďalších služieb s pridanou hodnotou. Pochopenie potrieb tejto skupiny zákazníkov a presne štruktúrovaná ponuka služieb, ako aj špeciálne akcie a osobitná starostlivosť posilnili naše postavenie v segmente firemných zákazníkov.

Okrem hlasovej virtuálnej privátnej siete ponúkame svojim zákazníkom aj dátovú virtuálnu privátnu sieť na báze technológie MPLS, ktorú sme na Slovensku uviedli ako prví. Zabezpečuje komunikáciu prostredníctvom pevných, klapkových a mobilných telefónov. Vo svojom portfóliu máme aj ďalšie služby, ktoré poskytujeme ako jediná spoločnosť na slovenskom trhu a zefektívňujeme tým komunikáciu našim zákazníkom. Patria sem dátové paušály, manažment zdrojov, SMS cez e-mail či Mobilný outlook.

Novinkou v našej ponuke služieb pre biznis segment je svetoznáma služba BlackBerry, umožňujúca mobilný a okamžitý prístup k e-mailom, kontaktom či kalendáru. Uvedením tejto služby sme skompletizovali portfólio našich riešení pre mobilné e-mailové riešenia.

Medziročný nárast výnosov a počtu užívateľov biznis segmentu a rezidenčného segmentu spoločnosti Orange Slovensko v roku 2006

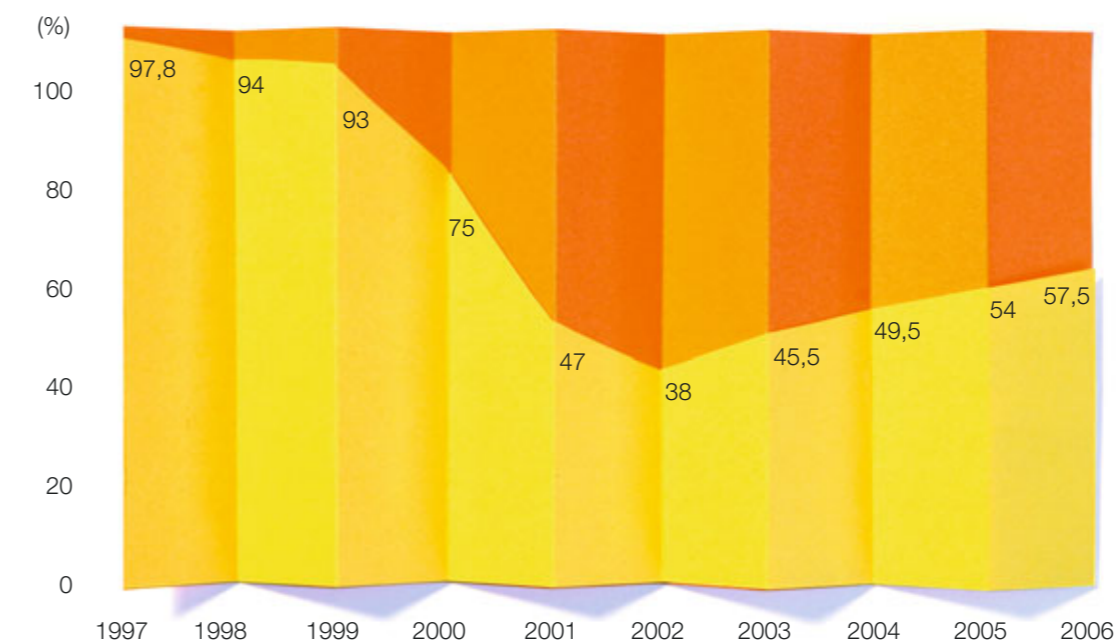


Presne štruktúrovaná ponuka služieb, špeciálne akcie a osobitá starostlivosť posilnili postavenie Orange Slovensko na biznis trhu Slovenskej republiky. Biznis segment zaznamenal v našej spoločnosti oproti rezidenčnému vyšší rast ako v počte užívateľov, tak aj v objeme výnosov.

■ biznis segment
■ rezidenčný segment

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Podiel zákazníkov predplatených a fakturovaných služieb spoločnosti Orange Slovensko v jednotlivých rokoch



■ zákazníci predplatených služieb
■ zákazníci fakturovaných služieb

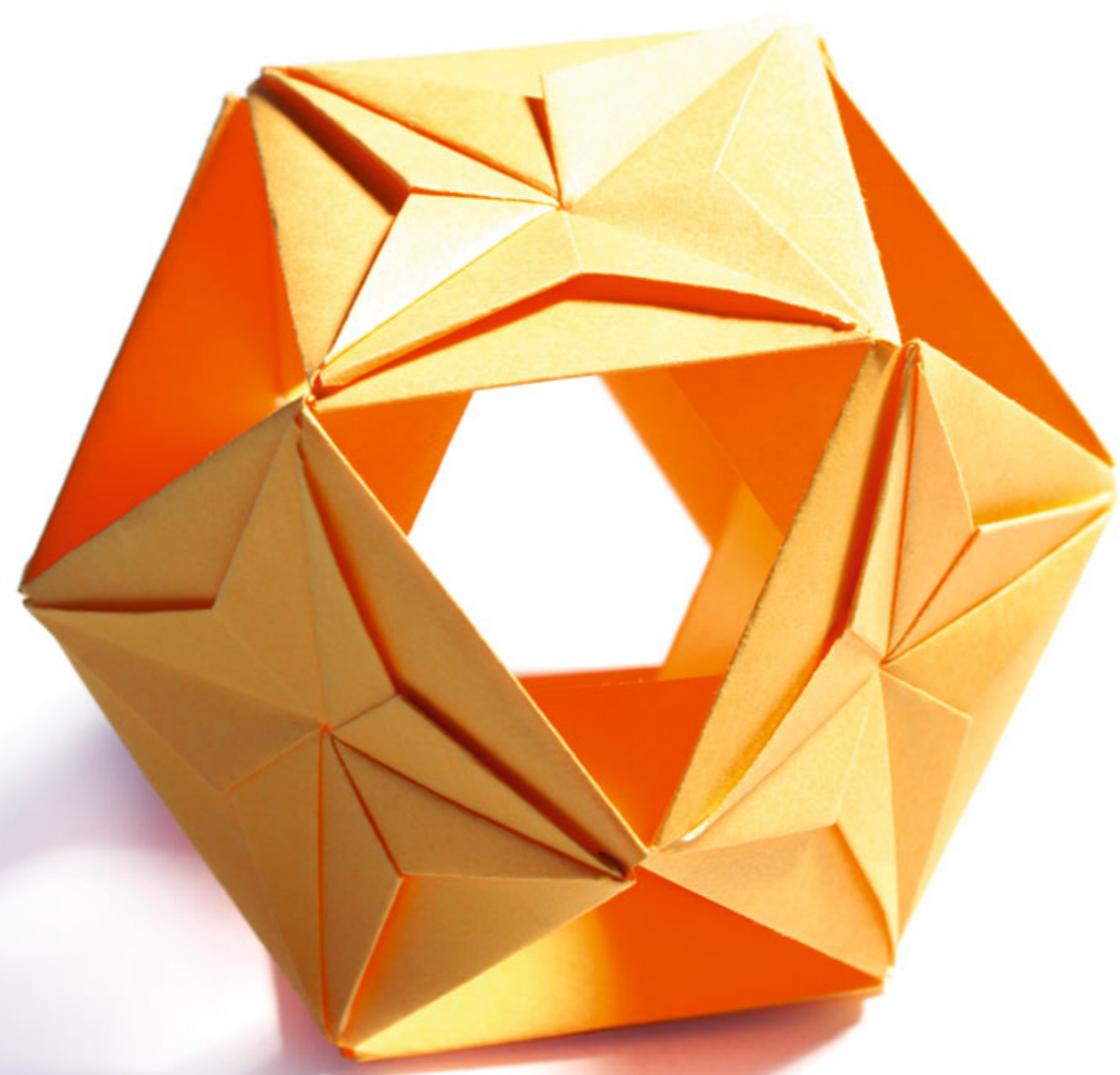
Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Na nové cenovo výhodné účastnícke programy (fakturované služby) a rozširujúcu sa ponuku služieb s nimi spojenú pozitívne reagujú aj zákazníci predplatených služieb. Atraktívne ponuky účastníckych programov priaznivo ovplyvňujú vývoj pomeru v prospech fakturovaných služieb.

Orange Homebox

Dôležitým momentom vo vývoji našej spoločnosti bolo spustenie pilotnej prevádzky služby Orange Homebox. Optická linka vedená do domácností umožňuje vysokorýchlostný širokopásmový prenos digitálnych dát, ktoré môžu byť využité na poskytovanie rôznych služieb, ako napríklad digitálna televízia, rádio, audio a video na želanie, telefonovanie, interaktívne hry a ďalšie. V rámci služby Orange Homebox ponúkame najrýchlejší komerčne dostupný internet pre domácnosti na Slovensku s rýchlosťou do 30 Mbit/s.

Vývoj ponuky našich služieb kopíruje potreby a požiadavky klientov. Počas desiatich rokov na slovenskom telekomunikačnom trhu sa neustálym dopĺňaním a modelovaním ponuka služieb Orange Slovensko dokonale prispôsobila štruktúre a potrebám našich zákazníkov. V súčasnosti je hnacou silou vývoja predovšetkým rast možností súvisiaci so zavádzaním nových technológií. Preberáme aktivitu a ponúkame zákazníkom možnosti, ktoré stavajú budúcnosť ich komunikácie do iného svetla, zjednodušujú a spríjemňujú im život a zefektívňujú ich biznis.



Žijeme v neustálom vzťahu s našimi
zákazníkmi a v každej chvíli sme im
pripravení načúvať.

Spokojnosť zákazníkov je zmyslom našej práce

Vďaka spokojnosti našich zákazníkov sme lídrom v oblasti poskytovania mobilnej komunikácie. Využívame svoje postavenie a silu v ich prospech – prinášame im nielen najlepšie technológie a služby, ale aj rovnako spoľahlivý servis. Načúvame ich potrebám, sme súčasťou ich života a môžu sa na nás v ktorejkoľvek chvíli spoľahnúť.



Ing. Libor Malota
riaditeľ Úseku služieb
zákazníkom

Narodil sa v roku 1960. Ekonomickú univerzitu v Bratislave absolvoval v roku 1992. Profesionálnu dráhu začal v oblasti cestovného ruchu v roku 1983. Od roku 1993 podnikal v oblasti cestovného ruchu a v obchode. V spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pracuje od roku 1996, kde bol najskôr zodpovedný za vybudovanie oddelenia Hot-Line spoločnosti Globtel GSM, a. s. Od roku 1997 pôsobí ako riaditeľ Úseku služieb zákazníkom spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Sme stále bližšie k zákazníkovi

Špičková starostlivosť od prvého kontaktu s našimi zákazníkmi, či už telefonického alebo na predajných miestach, je pre nás samozrejmosťou. Prezentujeme sa vysokou kvalitou služieb a výborným zákazníckym servisom. Aj v roku 2006 sme vykročili našim zákazníkom v ústrety zdokonalenou a rozšírenou ponukou služieb na našich predajných miestach. Počas roka sme uskutočnili transformáciu 25 autorizovaných predajcov na 25 značkových predajní, čím k 31. 12. 2006 tvorilo našu sieť 170 značkových a 7 vlastných predajní. Orange Slovensko sa vďaka zjednoteniu predajnej siete stal prvou a zároveň jedinou krajinou skupiny France Telecom, ktorá realizuje predaj výhradne cez značkovú, exkluzívnu a priamo riadenú predajnú sieť. Sme naďalej jediným telekomunikačným operátorom na Slovensku, ktorý na svojich predajných miestach ponúka služby špeciálneho poradenstva prostredníctvom

Orange poradcov. Ich bezplatné služby siahajú od poradenstva, napríklad vzhľadom na najvhodnejší program pre mobilnú komunikáciu zákazníka až po mobilné zariadenia 3G.

Zákaznícke linky Orange Slovensko

V kvalite zákazníckej starostlivosti poskytovanej na zákazníckych linkách je Orange Slovensko v rámci skupiny France Telecom považovaný za najlepšieho. Počet volaní na Orange Infocentrum a Zákaznícku linku je prejavom nielen rastúcej komplexnosti služieb, ale aj neustáleho prehľbovania vzťahu s našimi zákazníkmi a ich dôvery. Naši zákazníci deklarujú vysokú mieru spokojnosti s kvalitou informácií a služieb poskytovaných na Zákazníckej linke 905. Viac ako 91 % hovorov na Zákaznícku linku zodvihne do 20 sekúnd a viac ako 95 % telefonických požiadaviek

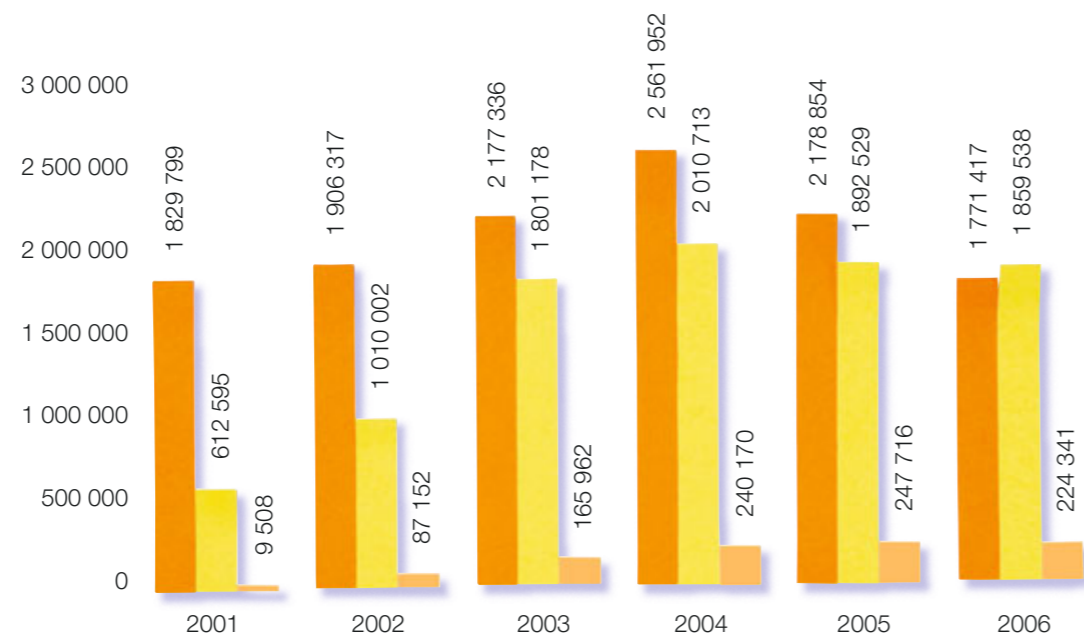
zákazníkov vybavíme počas jedného kontaktu. Sme naďalej jediným telekomunikačným operátorom na Slovensku, ktorý svojim zákazníkom fakturovaných služieb ponúka vlastného osobného operátora. Ten je k dispozícii každý pracovný deň na telefónnom čísle, ktoré zákazníci nájdu spolu s jeho menom vo faktúre za poskytované služby.

Spokojnosť zákazníkov

Súčasťou starostlivosti o zákazníkov je aj zisťovanie ich spokojnosti prostredníctvom telefonického kontaktu. Počas volania v rámci prieskumu tzv. nursing calls sa dlhodobo viac ako 97 % zákazníkov počas hovoru vyjadruje, že sú spokojní až veľmi spokojní so zákazníckou starostlivosťou, ktorú im Orange Slovensko poskytuje.

Špeciálnu starostlivosť poskytujeme našim firemným zákazníkom. Malým a stredným firmám garantujeme individuálny prístup pri

Počet hovorov na Úsek služieb zákazníkom v jednotlivých rokoch

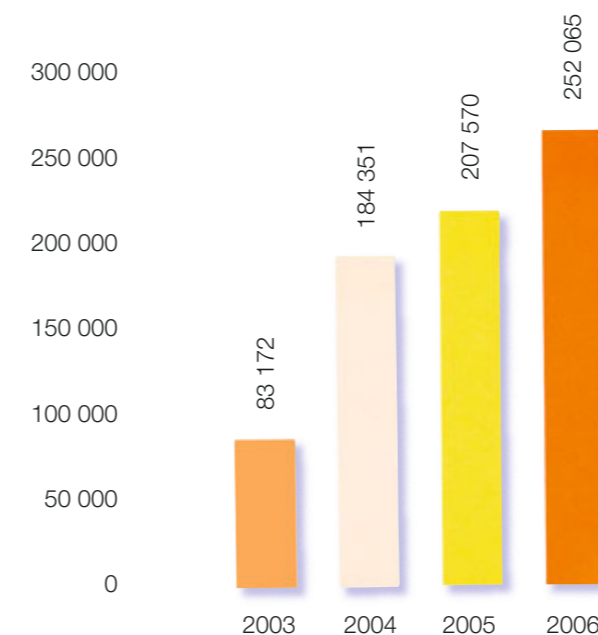


Pokles hovorov na Zákaznícku linku 905 v ostatných troch rokoch je dôsledkom lepšej informovanosti zákazníkov, ktorí sú v oblasti mobilných služieb stále vzdelanejší, ako aj dobrej práce zamestnancov na predajných miestach spoločnosti. Neustále sa zlepšujúca osobná starostlivosť o biznis zákazníkov je zase príčinou poklesu volaní na Zákaznícku linku 595. Stabilizácia počtu volaní na Infocentrum 999 prezrádza záujem zákazníkov o informácie z rôznych oblastí života.

- Zákaznícka linka 905
- Orange infocentrum
- Zákaznícka linka 595

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Vývoj počtu hovorov pri zisťovaní spokojnosti zákazníkov so službami Orange Slovensko v jednotlivých rokoch



Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Aktívne zisťujeme spokojnosť zákazníkov so službami našej spoločnosti. V roku 2006 sa zamestnanci Úseku služieb zákazníkom obrátili na 252 065 zákazníkov.

tvorbe ponúk a riešení na mieru a 24-hodinový telefonický zákaznícky servis. Každý zákazník získava prideleného priameho predajcu i agenta, ktorý dokonale pozná potreby, aktívované služby i mieru ich využívania. K nášmu prístupu k firmám patrí individuálny predaj a distribúcia tovaru kuriérom do 24 hodín od podpísania zmluvy.

Vážime si lojalitu našich zákazníkov. Sme si vedomí, že jej podstata spočíva v spokojnosti so službami, ktoré im poskytuje naša spoločnosť. Cieľavedome sa o zákazníkov staráme a v závislosti od dĺžky trvania zmluvného vzťahu im poskytujeme rad výhod.

Starostlivosť o lojalných zákazníkov

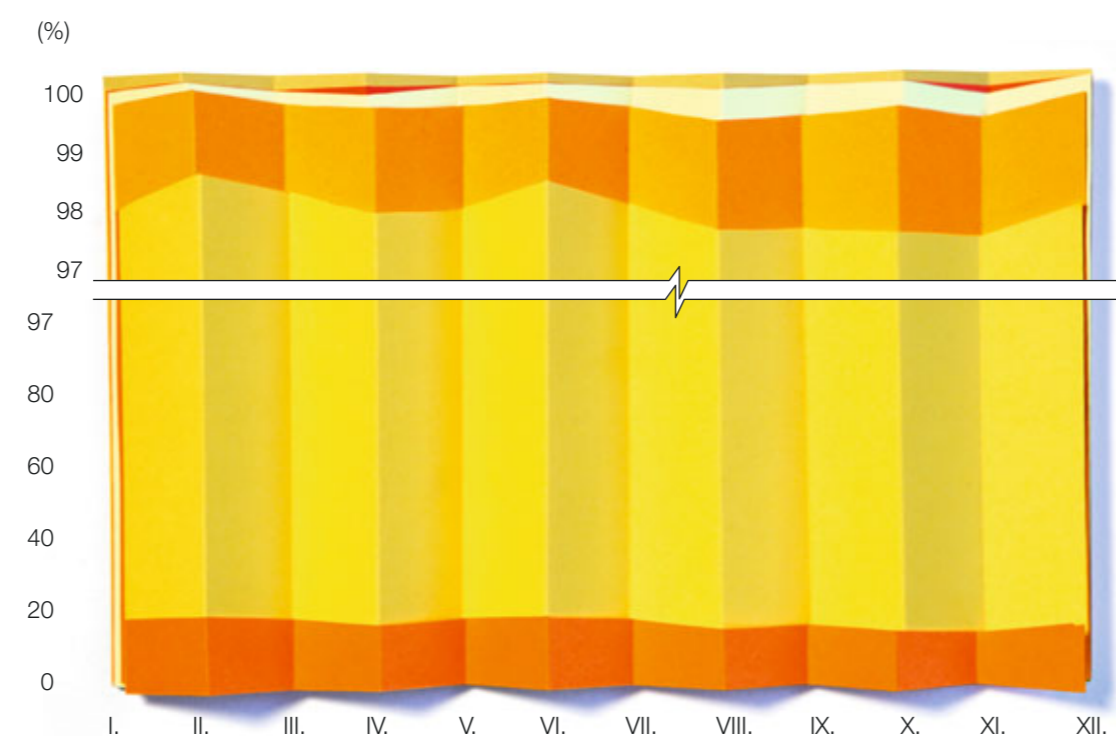
Uvedenie inovovaného vernostného programu Orange karta patrí medzi najvýznamnejšie novinky uplynulého roka v oblasti starostlivosti o našich zákazníkov. V rámci neho Orange Slovensko odmeňuje svojich verných zákazníkov vernostným benefitom v podobe voľných minút, osobitného kreditu či zľavy z mesačnej faktúry.

Ďalšou z významných výhod, ktoré Orange karta umožňuje svojim držiteľom, je možnosť získať zaujímavé zľavy z cien tovarov a služieb u partnerov vernostného programu a možnosť bezhotovostného nákupu. Samostatným programom je program starostlivosti o tzv. premium zákazníkov – Orange VIP. Súčasťou poskytovanej starostlivosti je aj zvyšovanie pohodlia a komfortu pre našich zákazníkov, ktorí sa rozhodnú predĺžiť zmluvu s Orangeom Slovensko. Naším zákazníkom od minulého roka umožňujeme, aby si telefón mohli vybrať a objednať z pohodlia domova a objednať ho telefonicky na čísle 919. Nový telefón doručíme zákazníkovi prostredníctvom kuriéra bezplatne až domov.

Efektívne riešenie zákazníckych podnetov

V roku 2006 sme zvýšili aktivitu so zameraním na zvýšenie spokojnosti zákazníkov s úrovňou zákazníckej starostlivosti predovšetkým v oblasti riešenia sťažností, reklamácií a problémov zamestnancami prvého kontaktu. Riešením bolo zavedenie modelu, ktorý vytvára prirodzený tlak na prvotínových zamestnancov riešiť ich okamžite pri prvom kontakte so zákazníkom.

Spokojnosť zákazníkov so službami Orange Slovensko v roku 2006 podľa jednotlivých mesiacov

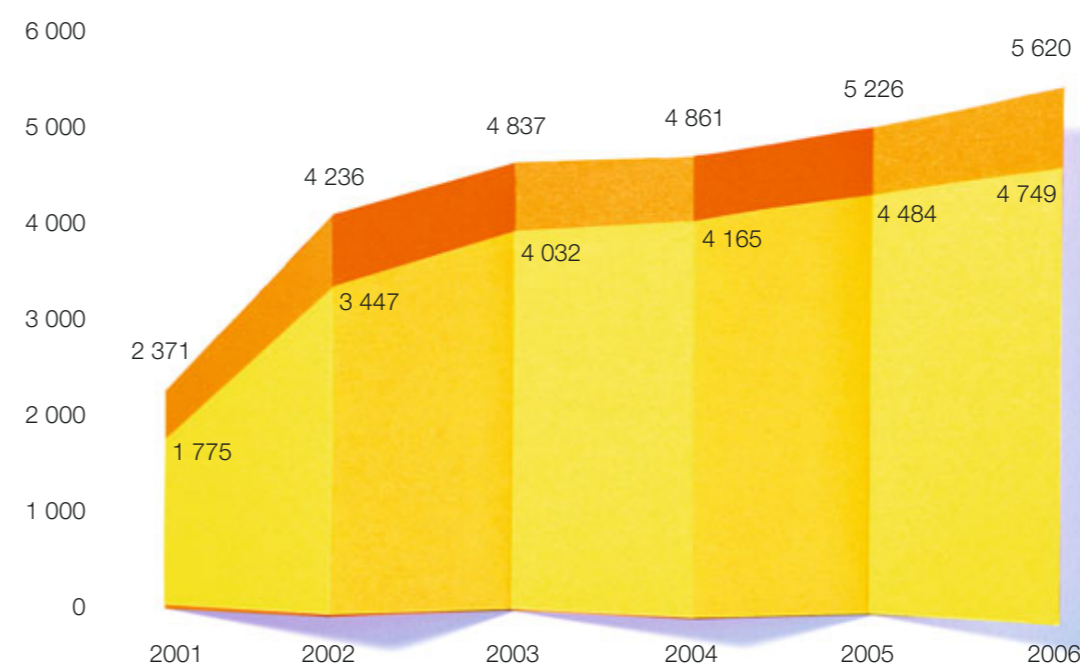


Na základe telefonického prieskumu tzv. nursing calls sa počas roka až 99 % zo 70 818 opýtaných zákazníkov vyjadrilo, že boli spokojní až veľmi spokojní so službami, ktoré im poskytuje naša spoločnosť.

- veľmi spokojní
- spokojní
- skôr spokojní
- nespokojní
- veľmi nespokojní
- neodpovedali

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Vývoj produktivity práce agentov na úseku služieb zákazníkom v jednotlivých rokoch



- príjemný počet zákazníkov na každého zamestnanca úseku služieb zákazníkom
- príjemný počet zákazníkov na prvotínového agenta úseku služieb zákazníkom

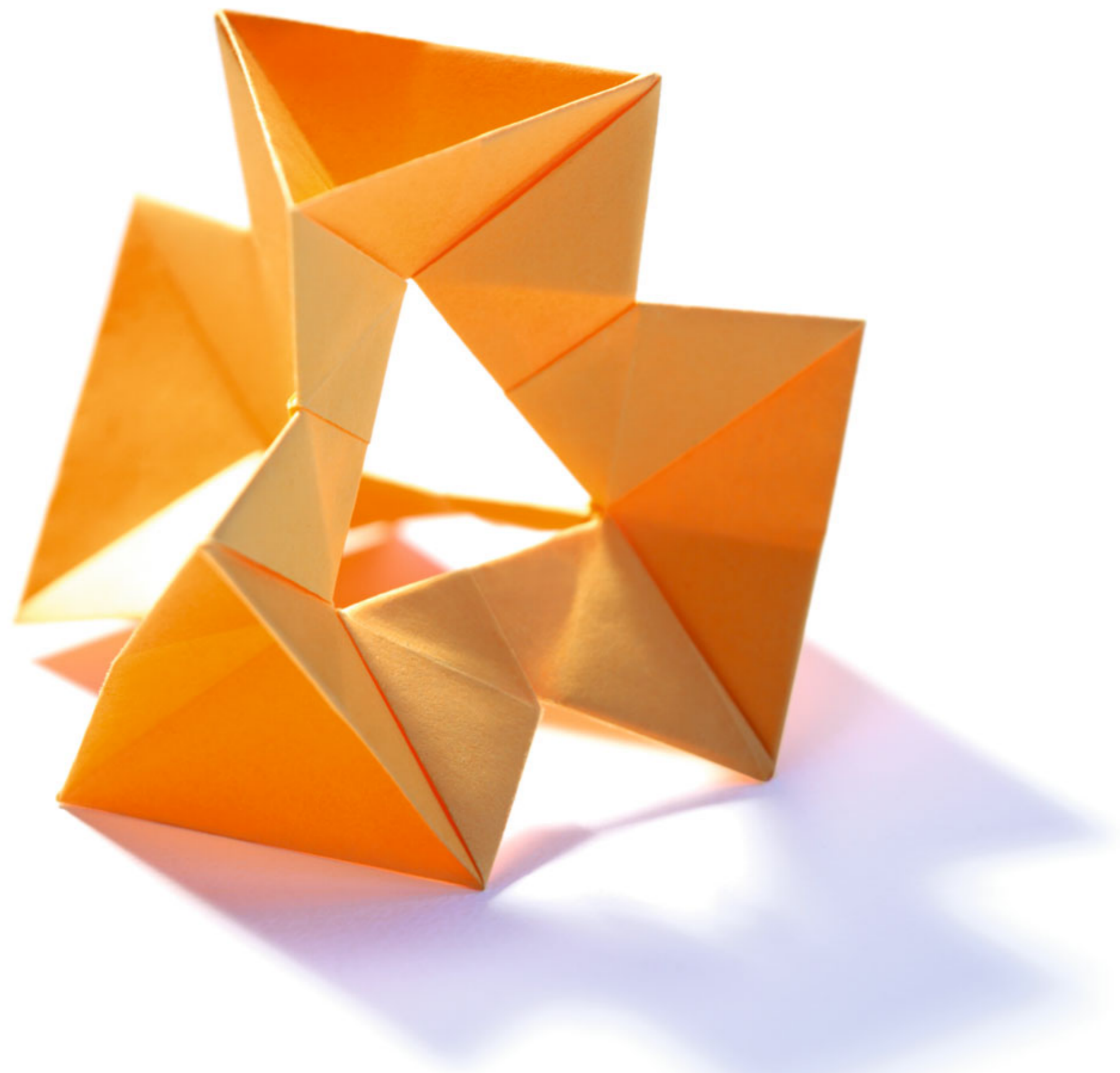
Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Neustále pripravujeme nové možnosti a nástroje v záujme kvalitnejšieho uspokojovania zákazníkov, čím súčasne dosahujeme zvyšovanie produktivity práce Úseku služieb zákazníkom. Podstatnou mierou sa na zvyšovanie produktivity práce podieľa aj lepšia pripravenosť a odborná úroveň agentov, ktorí dokážu s pomocou nových nástrojov zvládnuť požiadavky väčšieho množstva zákazníkov.

V prvom kroku sme definovali okruh zodpovedností a okruh problémov, ktoré by mohol zamestnanec prvého kontaktu riešiť bez ohľadu na komunikačný kanál. Od novembra 2006 bol okruh týchto problémov smerovaný prostredníctvom CITT (tiketovací komunikačný kanál) na oddelenie Back Office. Tým sme zabezpečili, že problém je riešený ihneď bez ohľadu na okamžitý počet reklamácií. Zo zavedeného postupu profituje predovšetkým zákazník, ktorého problém je riešený vždy s vysokou prioritou.

Nový komunikačný kanál CITT sa postupne stáva jednotným integrovaným komunikačným kanálom medzi jednotlivými zložkami Orange Slovensko, ktorý nám poskytuje vysokú úroveň reportingu a efektívnejšie uspokojovanie zákazníckych potrieb.

Spokojnosť zákazníkov je základom dobrého mena spoločnosti Orange Slovensko. Uspokojujeme komunikačné potreby našich zákazníkov poskytovaním služieb, modelovaných podľa ich požiadaviek, no prinášame aj nové možnosti zdokonaľovaním a rozširovaním nášho technologického zázemia.



Vlastná kvalitná sieť nám umožňuje poskytovať najlepšie služby. Je základom budúcich úspešných riešení.

Kvalitná sieť je základom úspešnej komunikácie



Napredujeme a stále máme na pamäti ďalší rozvoj. V každej chvíli začína budúcnosť a pre telekomunikačného operátora je najlepšou investíciou do budúcnosti, investícia do svojej vlastnej siete. Jej kvalita nám poskytuje istotu, že ďalšie služby, ktoré možno v tejto chvíli ešte len prichádzajú na svet, budeme môcť do našej siete integrovať. Budeme tak pripravení ponúknuť nové služby v čo najkratšom čase našim zákazníkom.

Ing. Dana Prekopová, MBA
riaditeľka Technického úseku

Narodila sa v roku 1967. Je absolventkou Vysokej školy dopravy a spojov v Žiline. Titul MBA získala v roku 1993 na Ecole Nationale Supérieure des Postes et Télécommunications v Paríži. Od roku 1994 pôsobila v spoločnosti France Telecom ako členka tímu zodpovedného za rozvoj projektu GSM v Slovenskej republike. Od roku 1996 bola zodpovedná za koordináciu výstavby siete GSM spoločnosti Globtel GSM, a. s., a od roku 1998 za riadenie systému kvality a údržby siete a služieb. Od roku 2001 pôsobí v pozícii riaditeľky Technického úseku spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Sieť mimoriadnych kvalít

Vážnosť, s akou vnímame svoju budúcnosť a odhodlanie upevniť svoju pozíciu lídra slovenského telekomunikačného trhu, najlepšie dokumentuje fakt, že objem našich investícií bol druhým najväčším v našej desaťročnej histórii. Celkový objem investícií spoločnosti Orange Slovensko do siete a súvisiacej infraštruktúry dosiahol v uplynulom roku 4,5 miliárd Sk. Tieto investície súviseli so spustením komerčnej prevádzky siete 3G UMTS, vysokorýchlostnej mobilnej dátovej služby HSDPA, a pilotnej prevádzky optiky do domu. Kumulatívny objem našich investícií od roku 1996, ktoré smerovali predovšetkým do siete a technologického zázemia, dosiahol imponantných 35 miliárd slovenských korún.

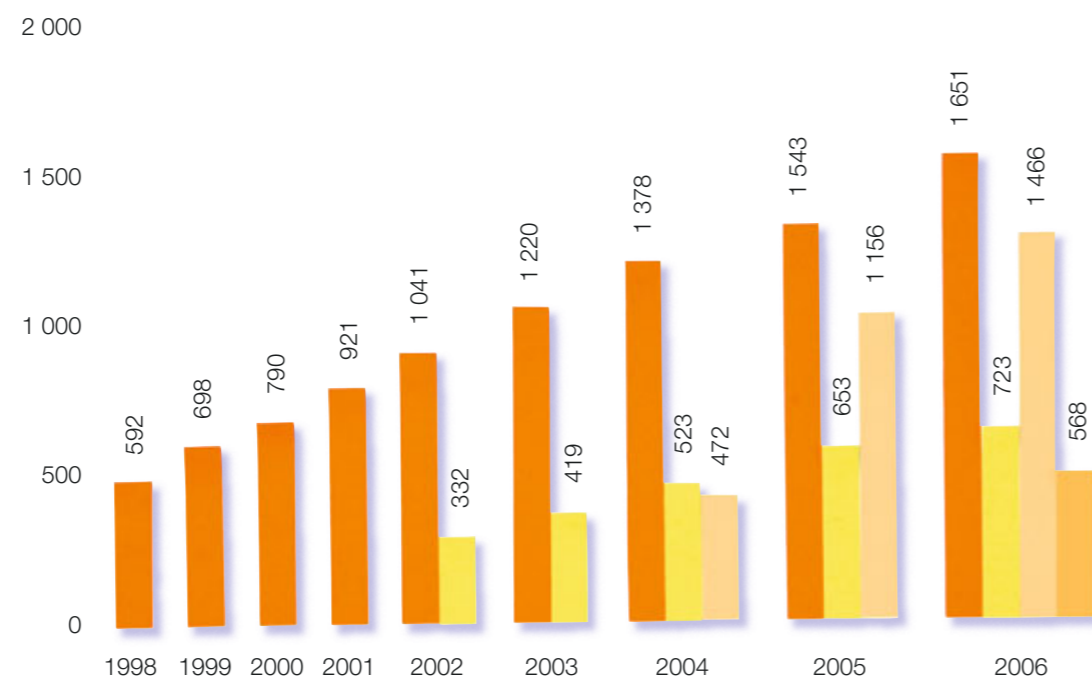
Ku koncu roka 2006 naša mobilná sieť GSM pokrývala 86,8 % územia a 99,3 % populácie Slovenskej republiky. 3G sieťou UMTS sme k 31. 12. 2006 pokrývali 10,4 % slovenského územia a 43,2 % slovenského obyvateľstva. V uplynulom roku našich viac ako 3 milióny zákazníkov denne uskutočnilo priemerne 7 926 936 hovorov a odoslalo 2 196 687 SMS správ a 48 392 obrazových správ MMS.

Tradičnou skúškou pripravenosti a kvality siete je nárazové zaťaženie v období sviatkov koncom roka. Počas uplynulých Vianoc preniesla sieť Orange Slovensko rekordných takmer 15 miliónov hovorov, 22 miliónov SMS a 292-tisíc obrazových správ. Rovnako ako počas Štedrého dňa a vianočných sviatkov, aj v závere roka preukázala mobilná sieť Orange Slovensko svoju spoľahlivosť, a napriek enormnej záťaži siete sme nezaznamenali vážnejšie technické problémy. Naša sieť je dimenzovaná na to, aby svojou kapacitou niekoľkonásobne prevyšovala požiadavky trhu. Zákazníci sa na ňu môžu kedykoľvek spoľahnúť.

Najlepšie technológie na trhu

Naše postavenie ako lídra na domácom telekomunikačnom trhu sa upevnilo uvedením dátovej nadstavby našej mobilnej 3G siete HSDPA (High Speed Data Packet Access) do komerčnej prevádzky. Do konca roka bolo pokrytých touto sieťou takmer 44 % obyvateľstva, t. j. všetky slovenské mestá nad 20-tisíc obyvateľov. Orange Slovensko sa stal prvým operátorom na svete so 100 % pokrytím HSDPA a 3G siete. Vďaka tejto technológii môžeme poskytovať najrýchlejší mobilný 3G internet Orange internet expres s maximálnym pokrytím na celom území Slovenska i v roamingu. Dátová sieť HSDPA podporuje v súčasnosti okamžité dátové prenosové rýchlosti do 3,6 Mbit/s.

Počet vysielacích staníc v sieti GSM spoločnosti Orange Slovensko v jednotlivých rokoch

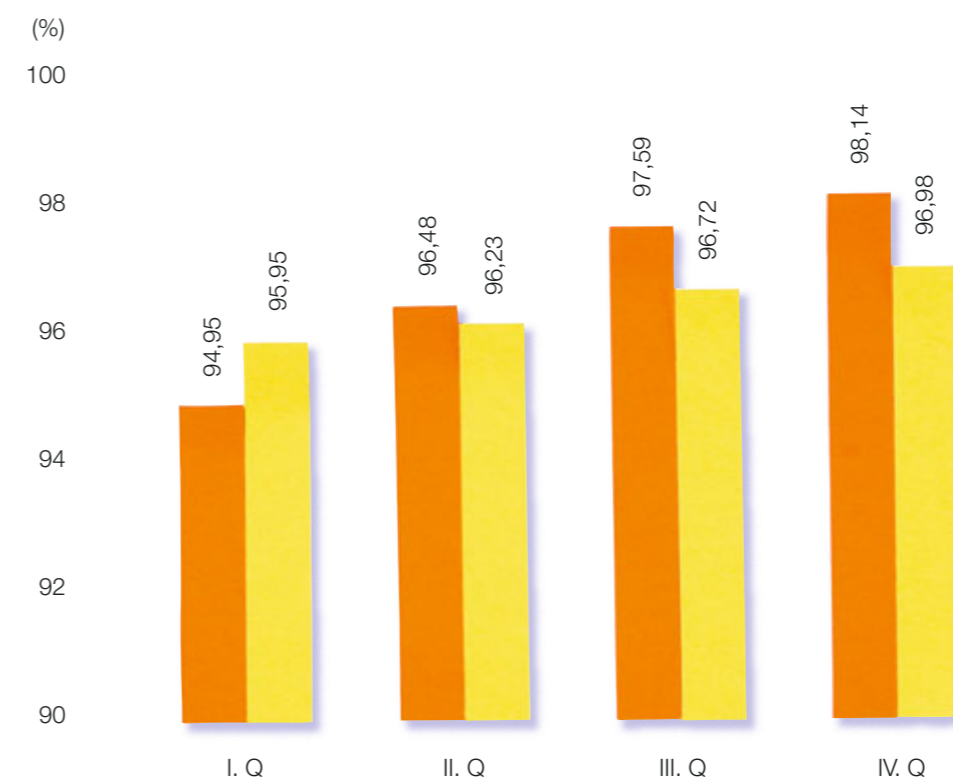


Rast počtu vybudovaných staníc (BTS) si v roku 2006 zachoval stabilne stúpajúcu krivku. Rovnakým tempom rástol počet staníc s funkciou rýchlych dátových prenosov EDGE a po prvýkrát sa zobrazuje 568 staníc siete 3G UMTS. Naša mobilná sieť GSM pokrývala ku koncu roka 2006 86,8 % územia a súčasne 99,3 % populácie Slovenskej republiky.

- BTS
- BTS duálne
- BTS EDGE
- Node B-UMTS

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Spokojnosť zákazníkov spoločnosti Orange Slovensko s hlasovou službou v priebehu roka 2006



- Orange Slovensko
- T-Mobile Slovensko

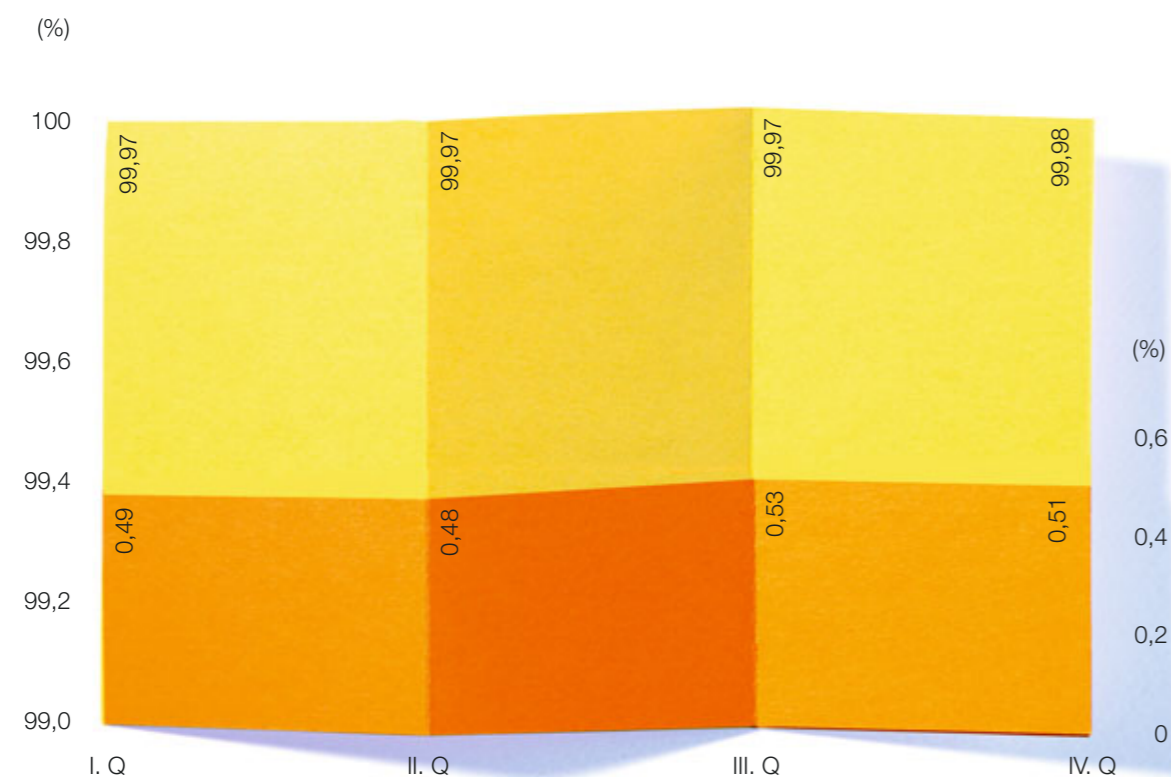
Zdroj: prieskum agentúry DICIO

Zákazníci našej spoločnosti vyjadrili počas roka vyššiu mieru spokojnosti s hlasovou službou, ako zákazníci konkurenčného mobilného operátora, pričom v priebehu roka sa spokojnosť naďalej neustále zvyšovala.

Spôľahlivosť a bezpečnosť

Orange Slovensko vlastní jednu z najmodernejších a najbezpečnejších optických sietí, ktorá mu umožňuje nezávislosť od tretích strán. Táto sieť sa opiera o vlastnú infraštruktúru a jej kvalitu dokazuje fakt, že na nej prevádzkujú svoju chrbticovú sieť najvýznamnejší poskytovatelia internetových služieb na Slovensku. Všetky siete podliehajú neustálej kontrole a monitoringu a spĺňajú tie najvyššie bezpečnostné kritériá. Rekordne vysoké investície do siete sa odrážajú nielen v jej kvalite, ale predovšetkým v spokojnosti zákazníkov s jej službami.

Priemerná dostupnosť siete GSM spoločnosti Orange Slovensko a priemerná miera hovorov prerušených z technických príčin v roku 2006

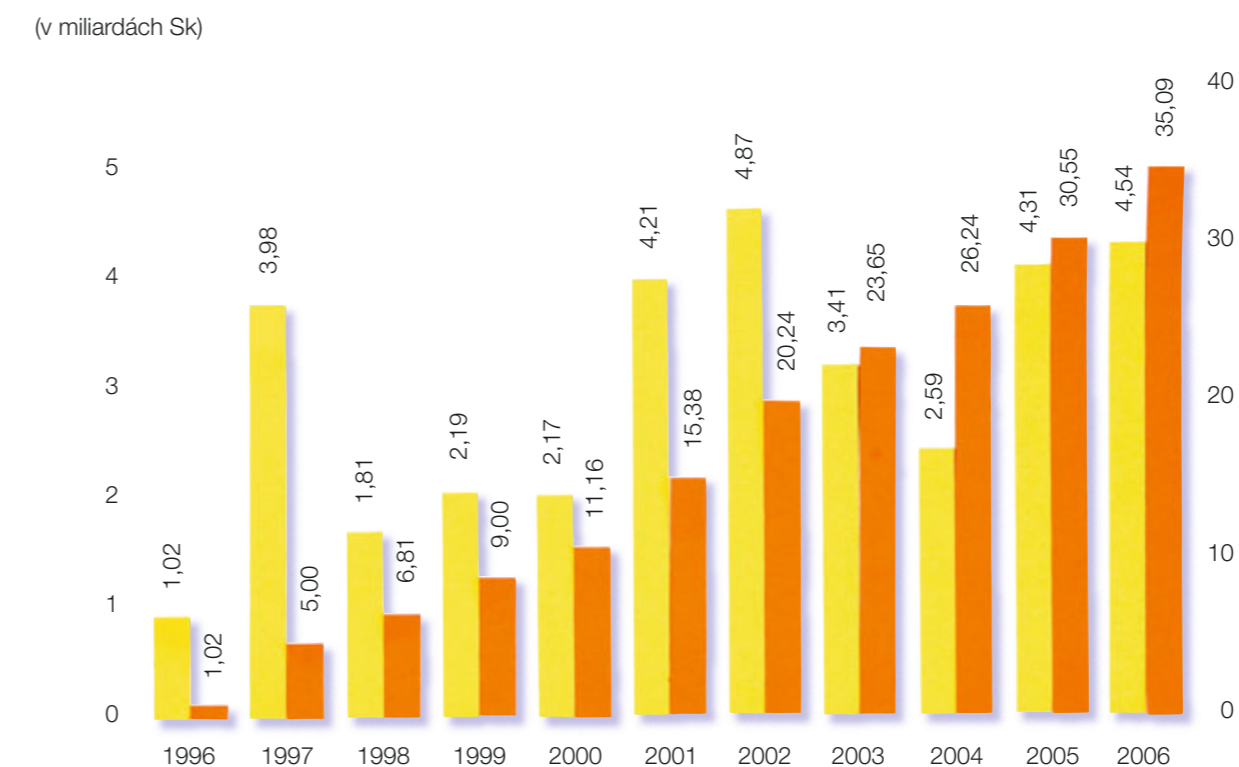


Ukazovateľ dostupnosti siete GSM sa počas celého roka 2006 pohyboval tesne pod hranicou 100 %, čo svedčí o vysokej kvalite jej technického zabezpečenia. Stúpajúcu kvalitu našej siete dokumentuje aj klesajúci trend jej nedostupnosti. Kým v roku 2005 bola sieť nedostupná spolu 342 minút, v roku 2006 to bolo spolu len 147 minút.

- priemerná dostupnosť siete GSM
- priemerná miera hovorov prerušených z technických dôvodov

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Vývoj investícií Orange Slovensko do siete po rokoch a kumulatívne v jednotlivých rokoch



- výška investícií v jednotlivých rokoch
- výška investícií kumulatívne v rokoch 1996 – 2006

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

V roku 2006 vzrástli naše investície do rozvoja vlastnej siete 3G o viac ako 55 %. V uplynulom roku sme investovali do siete 4,54 miliárd Sk, čo je naša druhá najvyššia ročná investícia. Celkovo sme počas našej histórie preinvestovali 35,09 miliárd Sk.

Presadzujeme technológie budúcnosti

V roku 2006 sme ako prví v skupine France Telecom spustili pilotnú prevádzku siete optických prípojkov ukončených v byte zákazníka – technológia FTTH (Fiber To The Home) vo vybraných lokalitách Petržalky, Trnavy a Piešťan. Najväčšia výhoda optickej linky spočíva v tom, že dokáže prenášať obrovské objemy dát, vďaka čomu je možné poskytovať cez jeden kábel viac služieb súčasne. Predstavuje technológiu budúcnosti, založenú na prenose digitálnych dát prostredníctvom svetelných impulzov. FTTH je ďalším krokom, ktorým sa Slovensko zaraďuje medzi svetovú technologickú špičku.

Pristupujeme ku všetkým riešeniam s vedomím, že pre rozširovanie a skvalitňovanie našich služieb je prvoradá kvalita siete. A rozvoj služieb je jedinou možnou budúcnosťou našej spoločnosti.



Čas sú peniaze. Rovnako dôležité ako byť prví, je byť najrýchlejší v prístupe a spracovaní informácií.

Nervová sústava spoločnosti

Sme progresívnou a modernou telekomunikačnou firmou a efektívne informačné systémy sú prirodzenou súčasťou života našej spoločnosti. Pomáhajú nám zvyšovať kvalitu služieb, zefektívňujú a zrýchľujú našu prácu a dovoľujú nám dokonalú kontrolu. Rovnaké pohodlie a spoľahlivosť umožňujeme využívať našim zákazníkom.



Branislav Kartik, PhD.
riaditeľ Úseku informačných systémov

Branislav Kartik sa narodil v roku 1973. Po vyštudovaní Matematicko-fyzikálnej fakulty Univerzity Komenského pôsobil krátko v Slovenskej akadémii vied. V roku 2000 nastúpil do spoločnosti Globtel, dnes Orange Slovensko, a. s., kde pôsobil ako systémový analytik a projektový manažér. Neskôr pracoval ako manažér oddelenia pre vývoj a administráciu informačných systémov pre podporu vnútro podnikových procesov. Šesť mesiacov pracoval ako DWH konzultant v Orange Dominicana. V júni 2006 bol menovaný riaditeľom informačných systémov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Informačné systémy nám uľahčujú prácu

Nenahraditeľnou podporou aktivít našej spoločnosti sú informačné systémy, ktoré umožňujú efektívnu aktiváciu a kontrolu všetkých poskytovaných služieb. Okrem podpory marketingu a starostlivosti o zákazníkov sa informačné systémy starajú o fakturačný systém, chod našich webstránok, o správu a vylepšovanie internetových služieb a o vnútorné informačné procesy v rámci firmy. Uľahčovanie práce zamestnancov a podpora podnikových procesov, resp. podpora vývoja a uvádzanie nových služieb sú len niektorými z aktivít, ktorými sa informačné systémy zaoberajú. Súčasťou úseku informačných systémov je aj helpdesk, starostlivosť o firemné počítače, o ich správne fungovanie a zároveň dohľadujú na to, aby sme v našej spoločnosti mali legálny softvér. Zavádzaním a zdokonaľovaním ITIL procesov sa nám podarilo zvýšiť kvalitu prevádzky informačných systémov. Väčšinu podstatných stanovených cieľov sa nám podarilo naplniť, najmä obzvlášť dôležitú dostupnosť kľúčových informačných systémov ako Intranet, DWH či IVR. Rovnako dobre sme obstáli v naplnení náročných cieľov včasného riešenia zákaznických problémov.

Lepšie služby zákazníkom

V minulom roku zohrávali informačné systémy významnú úlohu pri zavedení a fungovaní takých služieb ako prenositeľnosť čísla, Orange až domov, Orange Homebox či BlackBerry. Úsek informačných systémov s využitím moderných technológií J2EE vyvinul aj nový produkt s názvom Orange Click. Pre službu Orange Homebox bol prostredníctvom informačných systémov prispôsobený Customer relationship management, vďaka ktorému fungujú existujúce aplikácie.

V minulom roku sme vylepšili a zjednotili prístup k reklamačnému procesu, prostredníctvom novovytvorenej platformy CITT, ktorá umožňuje detailne kontrolovať stav všetkých zákaznických požiadaviek a reklamácií a vyhodnocovať kvalitu poskytovaných služieb. Túto skutočnosť vyzdvihol aj pravidelný ISO audit, ktorý ocenil reklamačný proces v našej spoločnosti ako najlepší v skupine France Telecom.

Najväčší nápor v našej práci zaznamenávame predovšetkým počas predvianočného obdobia, keď je záťaž na niektoré systémy viac ako 15-násobná oproti bežnému roku. V tomto období sme denne dokázali obslúžiť viac ako 12 000 zákazníkov, čo dokazuje, že informačné systémy sú spoľahlivou a pevnou kôstrou všetkých oblastí smerom k zákazníkom.

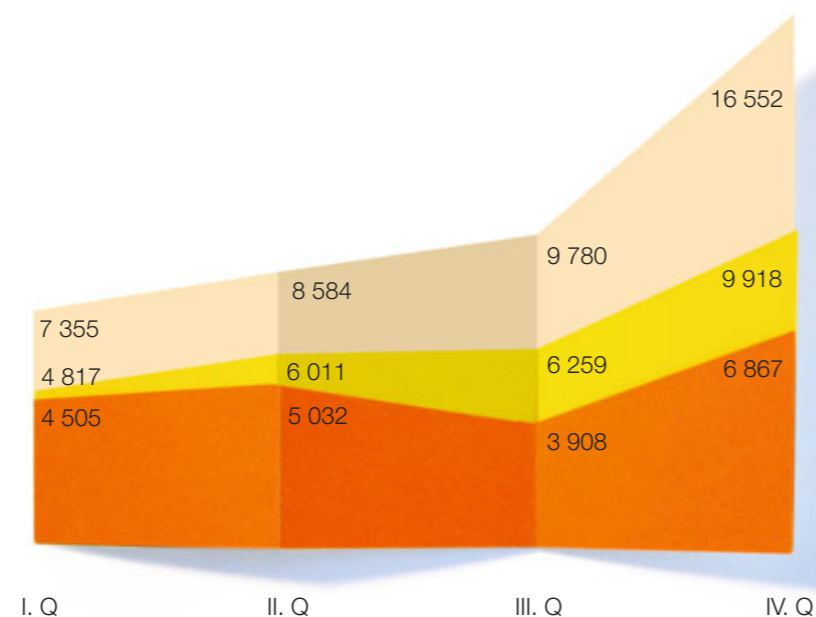
Stúpajúci trend návštevnosti našich stránok si vyžaduje aj kvalitnú technickú podporu. Stránky www.orange.sk sa počas uplynulého roka zobrazili približne 800 000-krát týždenne, čo predstavuje viac ako 50 % medziročný nárast. Z portálu bolo týždenne odoslaných priemerne 400 000 SMS správ, 3 500 MMS správ a 250 000 e-mailov a zachytili sme 680 000 spamov.

Moderný spôsob platby a fakturácie

V snahe vychádzať v ústrety zákazníkom po zadefinovaní ich očakávaní sme na všetkých predajných miestach umožnili platbu platobnými kartami. Túto možnosť platby za naše služby využívajú v priemere 4 % našich zákazníkov. Oblúbenejším a zároveň jednoduchším spôsobom platieb je populárna služba Orange teleplatba, ktorú si aktivovalo približne 275 000 zákazníkov.

Prostredníctvom informačných systémov sa každý týždeň oceňuje 70 miliónov hovorov a vytlačí viac ako 700 000 strán faktúr alebo inej korešpondencie. Vďaka alternatívnej plnohodnotnej službe – Elektronická faktúra, sa snažíme znížiť spotrebu papiera a tým aj nepriaznivý vplyv na životné prostredie. Službu Elektronická faktúra v súčasnosti

Počet vstupov užívateľov na stránke www.orange.sk za štvrťrok



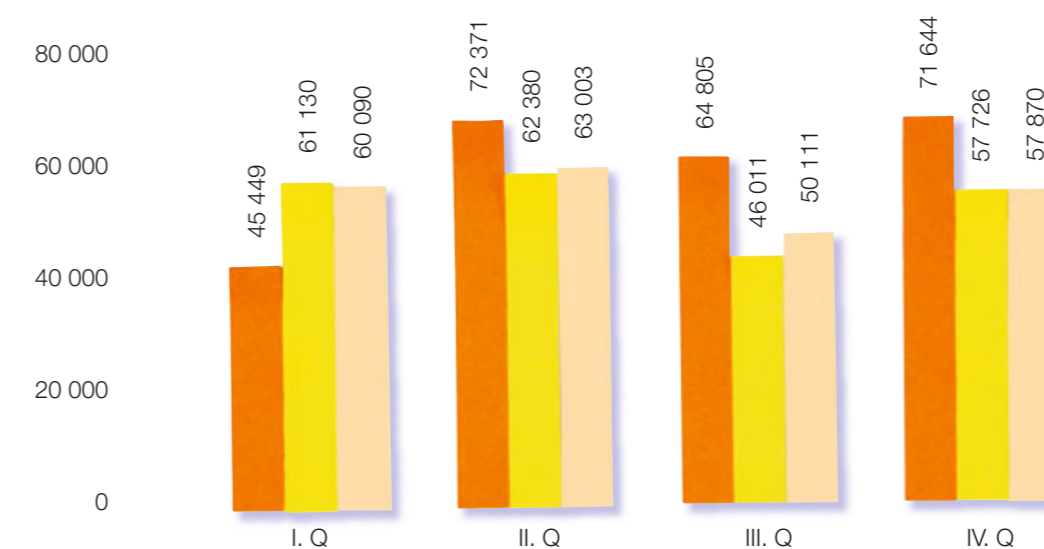
Počet návštev na stránke www.orange.sk sa oproti roku 2005 zvýšil o viac ako 50 %. Denne sa stránka našej spoločnosti zobrazí priemerne 114 000-krát. V roku 2006 to bolo celkom 41 miliónov zobrazení.

2004
2005
2006

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

využíva 60 000 zákazníkov. Enviromentálne ciele sledujeme aj v oblasti vnútrofiremného elektronického obstarávania, ktorý nahradil papierový obeh žiadostí, objednávok či faktúr a okrem iného nám umožňuje lepšie kontrolovať vlastnú platobnú disciplínu voči našim dodávateľom.

Počet vstupov užívateľov na www.orangeportal.sk za štvrťrok

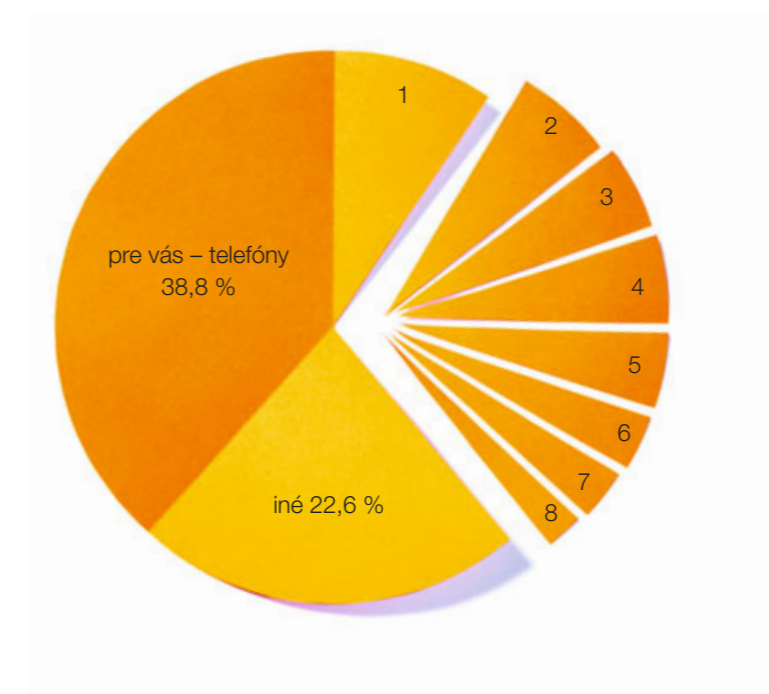


Portálové služby spoločnosti Orange Slovensko si aj v rozširujúcej sa ponuke internetového obsahu na Slovensku udržiavajú stabilný záujem užívateľov, a to nielen z radov zákazníkov spoločnosti Orange Slovensko. V uplynulom roku sa stránky www.orangeportal.sk zobrazili 4,5-miliónkrát týždenne, pričom bolo za tento časový úsek odoslaných 400-tisíc SMS správ, 3 500 obrazových správ (MMS) a 250-tisíc e-mailov.

2004
2005
2006

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Štruktúra návštevnosti www.orange.sk za rok 2006



Štruktúra návštevnosti jednotlivých stránok www.orange.sk vypovedá jasne o záujmoch našich zákazníkov. Pri 114 000 zobrazeniach denne sa zákazníci vo všeobecnosti najviac zaujímajú o ponuku mobilných telefónov (takmer 40 %), za nimi nasledujú informácie o ponukách a službách pre firemných zákazníkov a napokon sú to služby a ich spoplatňovanie.

1 pre vašu firmu – moje služby 9,3 %
2 statické časti 5,7 %
3 pre vás – účastnícke programy 5,2 %
4 pre vás – novinky 5,1 %
5 pre vás – úvodná stránka 4,4 %
6 pre vás – cenník 3,4 %
7 orange homebox 3,1 %
8 pre vás – prima 2,2 %

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.



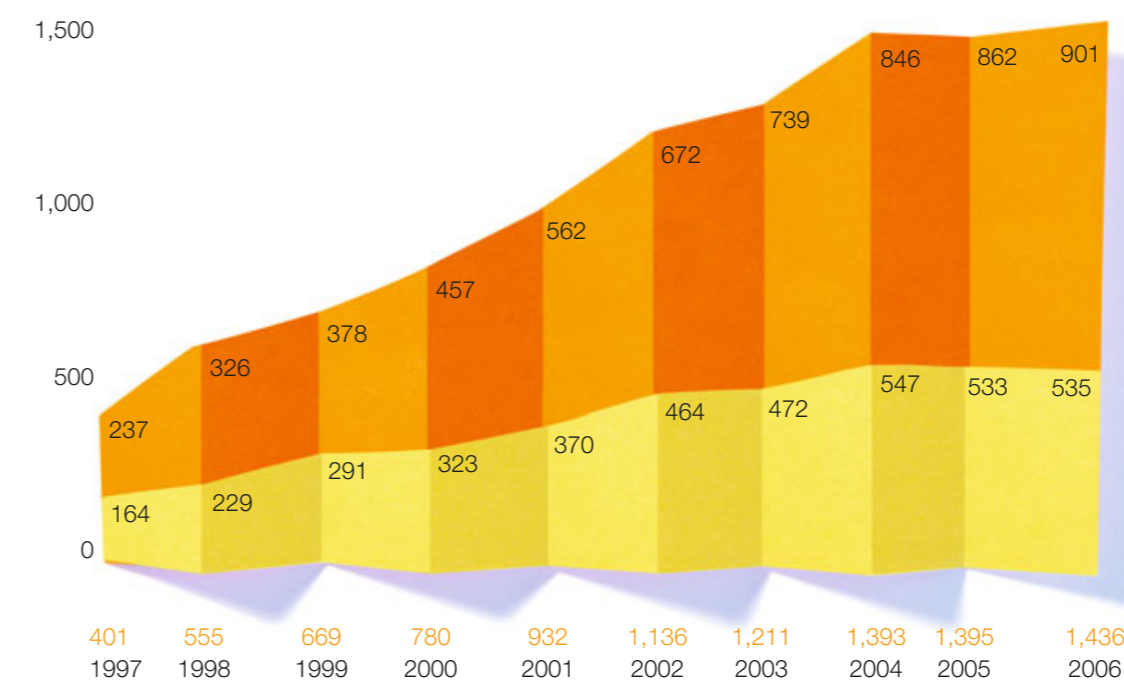
Uvedomujeme si hodnotu práce našich zamestnancov. Umožňujeme im profesionálny rozvoj a prispievame ku kvalite ich života.

Každý zamestnanec je dôležitou časťou celej spoločnosti

Hrdo sa prezentujeme dosiahnutými hospodárskymi výsledkami a výnimočným postavením našej spoločnosti na slovenskom trhu. V plnej miere si uvedomujeme, že všetky hodnoty vytvárajú a uvádzajú do života naši zamestnanci a všetky ukazovatele sú výsledkom ich práce. Poznáme ich potreby a vytvárame prostredie, ktoré umožňuje ich rast i regeneráciu síl. Vnímame zamestnancov ako súčasť ich rodín a ich rodiny ako súčasť našej spoločnosti.



Počet zamestnancov a podiel žien a mužov v jednotlivých rokoch



V roku 2006 zamestnávala naša spoločnosť 1 436 ľudí, z čoho bolo 535 žien a 901 mužov. Rovnosť príležitostí práce na všetkých úrovniach štruktúry spoločnosti je jedným z princípov vnútornej kultúry Orange Slovensko. Na pozíciách vrcholového manažmentu pracujú 4 ženy.

muži
ženy

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

Ing. Andrea Kopná
riaditeľka Úseku ľudských zdrojov

Narodila sa v roku 1967. Je absolventkou Ekonomickej Univerzity v Bratislave. V oblasti riadenia ľudských zdrojov pôsobí od roku 1991. Od roku 1996 zastávala pozíciu zástupkyne riaditeľa Úseku ľudských zdrojov v spoločnosti Globtel GSM, neskôr Globtel, a. s., a Orange Slovensko, a. s. Od roku 2003 pôsobí ako riaditeľka Úseku ľudských zdrojov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Umožňujeme zamestnancom rásť

Stabilne patríme medzi najvýznamnejších zamestnávateľov v Slovenskej republike. V roku 2006 bolo v našej spoločnosti priemerne zamestnaných 1 436 zamestnancov, čo oproti minulému roku predstavuje nárast o 3 %. Z toho bolo 535 žien a 901 mužov. V tomto období sme prijali 213 nových zamestnancov a 154 ľudí zo spoločnosti

v priebehu roka odišlo. Miera fluktuácie bola 10,9 % a priemerná doba zamestnanosti v našej spoločnosti dosiahla 4 roky. So stabilným rozvojom našej spoločnosti i globálnej úrovne telekomunikačného trhu priamo súvisí ďalší rast nárokov na profesionálnu úroveň a efektivitu práce zamestnancov.

Vzdelávanie zamestnancov

Orange Slovensko, ako spoločnosť zameraná priamo na zákazníka, si uvedomuje, že každý zamestnanec spoločnosti zosobňuje v kontakte so zákazníkom všetky jej hodnoty a zásady. Umožňujeme zamestnancom profesionálne rásť. V roku 2006 absolvovali naši zamestnanci priemerne 5,8 tréningových dní. Na realizáciu tréningovej stratégie s cieľom ďalšieho všestranného rozvoja zamestnancov vynaložila naša spoločnosť celkom 37 miliónov Sk. Pre zvyšovanie efektivity práce považujeme dôležité zdokonaľovanie riadiacej práce manažérov.

Na základe vyhodnotenia a zovšeobecnenia výsledkov získanej 360° spätnej väzby z ich okolia sme do praxe zaviedli Akadémiu manažérskych zručností. Schválený projekt cieľového rozvoja manažérov, zameraný na ich spôsobilosti a nástroje riadenia, je spolufinancovaný Európskym sociálnym fondom.

Sociálny program

Naša spoločnosť venuje mimoriadnu pozornosť starostlivosti o svojich zamestnancov. Záleží nám na zdravom pracovnom prostredí a spolu s bezpečnosťou zamestnancov ho považujeme za samozrejmu podmienku vykonávania dobrej práce. Svojim zamestnancom okrem nadštandardného odmeňovania ponúkame mnoho ďalších výhod. Spoločnosť prispieva na doplnkové dôchodkové poistenie, zabezpečuje preventívne prehliadky i odborné vyšetrenia na objednávku. Sme modernou spoločnosťou,

ktorá vníma svojich zamestnancov v súvislosti s potrebami ich osobného života. Poskytujeme im, ako aj ich rodinám i sezónne benefity, množstvo kultúrnych, športových a ďalších aktivít.

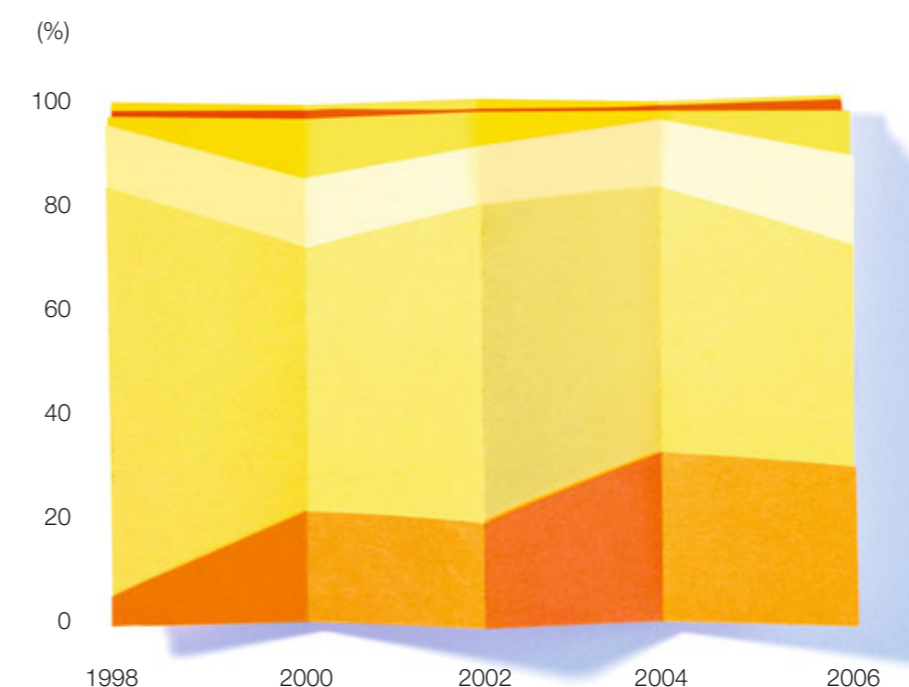
Etický kódex

Základným dokumentom, ktorý formuje firemnú kultúru našej spoločnosti a určuje štandardy správania sa, je Etický kódex. Po niekoľkých mesačných prípravách a koordinácii so skupinou France Telecom sa nám v uplynulom roku podarilo implementovať Etický kódex spoločnosti Orange Slovensko. Vychádza z princípov etického kódexu skupiny France Telecom a zároveň rešpektuje špecifiká lokálneho trhu. Je zárukou, že zamestnanci si vážia a rešpektujú základné ľudské hodnoty, konajú vždy v súlade s pravidlami slušnosti a etiky. Nepripúšťame správanie, ktoré by mohlo ohroziť našu integritu a povesť, škodiť nášmu hospodárskemu rastu a negatívne pôsobiť na spoločenské prostredie, v ktorom pôsobíme.

Etický kódex je postavený tak, aby nám pomáhal konať čestne a správne voľiť.

Našou snahou je, aby všetci zamestnanci pochopili poslanie a úlohu etického koordinátora a etickej komisie, proces varovania, v rámci ktorého môžu všetci zamestnanci nahlásiť podozrenia z porušovania kódexu, ale aj akékoľvek nedodržanie interných pravidiel, predovšetkým v oblasti finančnej kontroly, auditu, sprenevery a podobne, pri-

Celková spokojnosť zamestnancov so spoločnosťou Orange Slovensko ako zamestnávateľom v jednotlivých rokoch



- neopovedali
- veľmi nespokojní
- nespokojní
- ani spokojní, ani nespokojní
- spokojní
- veľmi spokojní

V roku 2006 sa zúčastnilo pravidelného zamestnaneckého prieskumu rekordných 68 % zamestnancov; 90 % respondentov vyjadrilo svoju celkovú spokojnosť so spoločnosťou Orange Slovensko ako svojim zamestnávateľom.

Zdroj: Zamestnanecké prieskumy spoločnosti Orange Slovensko v rokoch 1998 – 2006

čom to môžu urobiť cez svojich nadriadených, etického poradcu alebo priamo cez France Telecom na zverejnenú poštovú a e-mailovú adresu. Mechanizmus varovania garantuje diskretnosť pre všetkých zamestnancov, ktorí sa ho rozhodnú využiť.

Zaujímame sa o názory zamestnancov

Vytvárame s najlepším vedomím maximálne priaznivé pracovné podmienky. Naša systematická starostlivosť o zamestnancov a investície do nich sa nám vracajú vo forme ich spokojnosti. Výsledky našej snahy vyhodnocujeme na základe spätnej väzby od zamestnancov. V apríli 2006 sme vyhodnotili výsledky pravidelného zamestnaneckého prieskumu, ktorého sa zúčastnilo rekordných 68 % zamestnancov. Po prvýkrát sme sa opýtali priamo na spokojnosť s benefity, pričom spokojnosť vyjadrilo až 90 % účastníkov prieskumu. Rovnako 90 % zamestnancov vyjadrilo svoju celkovú spokojnosť so spoločnosťou Orange Slovensko ako svojim zamestnávateľom.

V roku 2006 sme obhájili po druhýkrát prvenstvo v súťaži Zamestnávateľ ústretový k rodine, v kategórii Rodinná politika, ktorú vyhlasuje Ministerstvo práce a sociálnych vecí SR. Je verejným ocenením zamestnávateľov, ktorí venujú systematickú pozornosť harmonizácii pracovného a rodinného života, ako aj vytváraniu rovnosti príležitostí žien a mužov.



Spoločenská zodpovednosť
je naším presvedčením.
Sme silným partnerom tých, ktorí sú
odhodlaní dosiahnuť svoj cieľ.

Meníme veci k lepšiemu



Sme aktívnou súčasťou tejto krajiny. Poznáme silu myšlienky a vieme, ako dôležité je dať jej vlastný život. Meníme nádej na možnosť. Vytvárame podmienky pre pozitívne zmeny v prostredí spoločnosti i v živote jednotlivcov. Naša sila nám umožňuje pomáhať a využívame ju v prospech tých, ktorí našu pomoc potrebujú.

Andrea Cocheroová
riaditeľka Úseku komunikácie
a značky

Narodila sa v roku 1972. Vyštudovala Filozofickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave. Od roku 1994 pôsobila ako redaktorka a neskôr šéfredaktorka mesačníka Stratégie. V roku 1996 nastúpila na pozíciu výkonnej riaditeľky Rady pre reklamu. V Orangei Slovensko, a.s., pracuje od júna 1997, kde najprv pôsobila ako Public Relations Manager, neskôr Communication Manager. Riaditeľkou úseku komunikácie a značky je od jeho vzniku v roku 2006.

Humanitné projekty, charitatívna podpora i filantropia sú prirodzenou súčasťou nášho vzťahu ku komunite, v ktorej pôsobíme. Sme spoločensky zodpovednou firmou. Chápeme takúto formu pomoci ako samozrejmosť a snažíme sa, aby bola cielená a efektívna. Svojimi aktivitami chceme zlepšiť život všetkým, ktorí to potrebujú.

Filantropia a charita

Filantropia a charita sú najstaršou a už tradičnou oblasťou stratégie spoločensky zodpovedného podnikania našej spoločnosti. V záujme čo najefektívnejšej a najsystematickejšej podpory zastrešujeme filantropické a charitatívne aktivity našej spoločnosti vlastnou firemnou nadáciou Konto Orange. Jeho prostredníctvom realizujeme filantropické aktivity, ktoré pomáhajú riešiť problémy rôznych skupín spoločnosti. Predovšetkým sú zamerané na problémové alebo deficitné oblasti spoločnosti. Aktivity Konta Orange pokrývajú od podpory náhradných rodín a adopcie, cez vzdelávanie, voľnočasové aktivity mladých ľudí až po pomoc opusteným ľuďom v núdzi. Prostredníctvom Konta Orange prispela naša spoločnosť v roku 2006 do všetkých oblastí sumou vo výške 25 355 605 Sk.

Grantové programy a priama finančná pomoc

Jadro našej firemnej filantropie tvoria grantové programy, prostredníctvom ktorých poskytujeme finančnú pomoc. V roku 2006 sme otvorili 9 grantových programov. V rámci nich bolo prijatých 2 185 žiadostí, z ktorých sme podporili 513. Naša podpora smerovala do všetkých stupňov školstva prostredníctvom programov Školy pre budúcnosť, Lepšie miesto pre život, Šanca pre talenty, Štipendium pre znevýhodnených, do oblasti voľnočasových aktivít Roztočte to s nápadom, regiónov Šanca pre váš región, Klub darcov. V rámci grantového programu Kultúra bez bariér sme podporovali kultúrne podujatia pre hendikepovaných ľudí. Tradičnou charitatívnou akciou Konta Orange je program Darujte Vianoce. Samostatný grantový program je určený iniciatívnym zamestnancom našej spoločnosti. V rámci neho majú možnosť získať finančný príspevok na podporu rozvojových alebo voľnočasových aktivít v regiónoch. Prostredníctvom Konta Orange sme v uplynulom roku v grantových programoch celkovo prerozdělili 16 659 060 Sk.

Ako korporátny občan pociťuje Orange Slovensko povinnosť operatívne pomôcť ľuďom v núdzi tam, kde je to naozaj potrebné a kde

je takáto pomoc zmysluplná. Prostredníctvom Fondu pre sociálne slabých a chorých poskytlo Konto Orange príspevky na zdravotné a kompenzačné pomôcky, liečebno-rehabilitačné pobyty, pomoc v neľahkej životnej situácii v celkovom objeme 524 240 Sk.

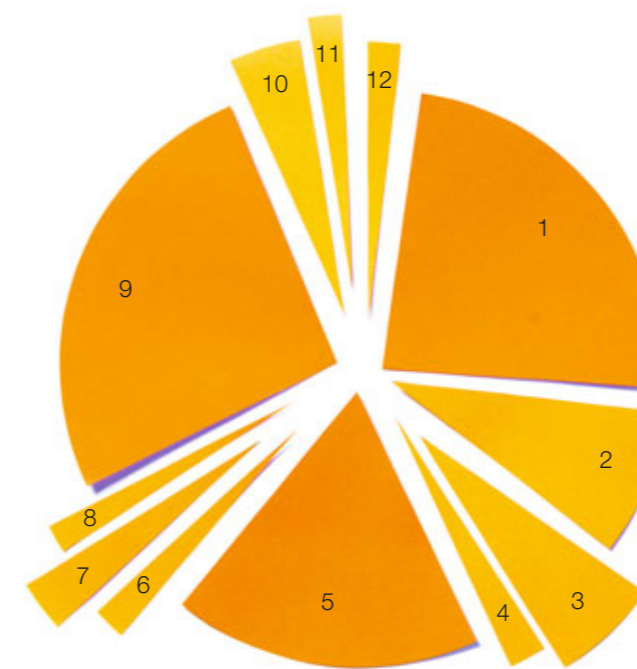
Dobrovoľníctvo zamestnancov

Aby korporátna filantropia a charita mali skutočne ľudský rozmer, prvoradá je prístup a úprimný záujem zamestnancov pomáhať tam, kde je to potrebné. Špeciálnu pozornosť preto venujeme vytváraniu adekvátneho priestoru pre zamestnancov našej spoločnosti, aby mohli venovať svoj čas a energiu na pomoc iným. V minulom roku sme zorganizovali niekoľko skupinových dobrovoľníckych aktivít pre zamestnancov, ktorí pomáhali pri reštaurovaní historickej pamiatky alebo nevidiacim a slabozrakým deťom. Pre zamestnancov sme vytvorili tiež databázu možností individuálnych dobrovoľníckych aktivít, ktorú pravidelne aktualizujeme.

Využívame naše technologické možnosti na pomoc iným

Vieme, že moderné technológie dokážu pomáhať ľuďom v núdzi alebo s hendikepom a mobilizovať významnú skupinu potenciálnych darcov. Preto sme sa stali priekopníkom organizovania mobilných finančných zbierok, ktoré prevádzkujeme od roku 2001. Naša spoločnosť ako jediná odvádza vždy 100-percentný výťažok zo všetkých mobilných finančných zbierok na účel, pre ktoré sú určené. V minulom roku sme realizovali 12 zbierok, v ktorých naši zákazníci zozbierali viac ako 6,3 milióna korún. Medzi najväčšie patrili Hodina deťom v spolupráci s Nadáciou pre deti Slovenska a Deň narcisov pre Ligu proti rakovine, ktorá je vôbec najstaršou mobilnou finančnou zbierkou na Slovensku. Naši zákazníci tiež prostredníctvom mobilných telefónov podporili nevidiacich a slabozrakých v rámci projektu Biela pastelka a prispeli aj v rámci projektu Nezábudka, organizovaného v spolupráci s Ligou za duševné zdravie.

Mobilné finančné zbierky v roku 2006



Projekty v rámci mobilných finančných zbierok

- 1 Hodina deťom 1 519 540 Sk
- 2 Deň narcisov 547 892 Sk
- 3 Modrý gombík 399 330 Sk
- 4 Zbierka pre paraolympionikov 150 000 Sk
- 5 Zbierka Vyvolených 2 1 136 117 Sk
- 6 Zbierka pre Indonéziu 136 350 Sk
- 7 Nezábudka 189 844 Sk
- 8 Biela pastelka 102 390 Sk
- 9 Hodina deťom 1 658 305 Sk
- 10 JOJ v akcii 268 180 Sk
- 11 Zbierka na výstavbu pamätníka pre obeť rasového násillia a extrémizmu 112 600 Sk
- 12 Darujte Vianoce 120 480 Sk

Mobilní darcovia v našej sieti tvoria pomerne veľkú a stabilnú skupinu ľudí ochotných kedykoľvek pomôcť, pretože do zbierok sa zapájajú opakovane a takmer pravidelne. Máme viac ako 100-tisíc takýchto zákazníkov a sme na nich hrdí. Je pomerne ťažké tak veľkej skupine zákazníkov osobne poďakovať. V minulom roku sme vymysleli spôsob, ako to urobiť najlepšie, ako vieme. Na pravidelnej báze našim darcom poskytujeme spätnú väzbu o tom, kam ich prostriedky putujú a pre lepšiu identifikáciu týchto zbierok od minulého roka označujeme všetky mobilné finančné zbierky v našej sieti symbolom šťastia – štvorlístkom.

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a.s.

Podpora minoritných skupín a dlhodobé partnerstvá

Za skutočne plodné a prospešné považujeme partnerstvá, ktoré sú dlhodobé. Aj preto dlhodobo spolupracujeme s občianskym združením Návrat. Zámerom OZ Návrat je vrátiť deti, ktoré nemajú rodičov alebo s nimi nemôžu z akýchkoľvek príčin žiť v jednej domácnosti, späť do rodín a zabezpečiť im tak výchovu v prirodzenom prostredí.

Minoritným skupinám sme pomohli aj v spolupráci s Divadlom z Pasáže, komunitným divadlom, ktoré pracuje s ľuďmi s mentálnym postihnutím. K dlhodobej spolupráci s neziskovým sektorom patrí aj naše partnerstvo s Nadáciou pre deti Slovenska a Ligou proti rakovine.

Zoznam partnerov našej spoločnosti v uplynulom roku rozšírila nezisková organizácia Dobrý anjel, ktorá pomáha ľuďom s onkologickým ochorením.

Životné prostredie

Telekomunikačné odvetvie je všeobecne vnímané ako ekologicky čisté. Napriek tomu si však plne uvedomujeme našu zodpovednosť za životné prostredie, v ktorom pôsobíme. Vyvíjame snahu, aby sme dopad nášho pôsobenia na trhu na životné prostredie kontrolovali, riadili a redukovali.

Základným pilierom našej zodpovednosti voči životnému prostrediu je systém environmentálneho manažérstva, ktorý bol v máji 2005 certifikovaný podľa štandardu ISO 14001:2004 spoločnosťou Det Norske Veritas. Spoločnosť Orange Slovensko sa tak stala prvou telekomunikačnou spoločnosťou na Slovensku, ktorá tento certifikát získala. V roku 2006 sme systém environmentálneho manažérstva udržiavali a zlepšovali postupným napĺňaním dlhodobých a krátkodobých cieľov a programov. Rozšírili sme zber nefunkčných telefónov, batérií a príslušenstva a pokračovali sme v separácii odpadov z papiera a plastov. Ako firma s najväčšou zákazníckou základňou sme pokračovali aj v napĺňaní našich cieľov v oblasti prechodu na elektronickú faktúru, ktorú v závere minulého roka využívalo 60 000 našich zákazníkov.

Sponzoring

Stratégiou sponzoringu našej spoločnosti je hľadať a nachádzať také partnerstvá, ktoré sú zmysluplné a prínosom pre všetky zúčastnené strany. Kľúčovými oblasťami, do ktorých smerujeme našu podporu sú šport, hudba, film a divadlo.

Šport

Najvýznamnejšou udalosťou v oblasti podpory športu bol vstup našej spoločnosti do hokeja – stali sme sa generálnym partnerom slovenskej hokejovej reprezentácie. Jednotka na telekomunikačnom trhu SR tak spojila svoje sily so slovenským športom číslo jeden a jednoznačne potvrdila svoj záujem podporovať šport, ktorý má na Slovensku dlhoročnú tradíciu. Značku Orange zväzuje aj dlhodobé partnerstvo so Slovenským paraolympijským výborom. V uplynulom roku sme v tomto vzťahu vystupovali v pozícii telekomunikačného partnera. Orange Slovensko bol tiež hlavným sponzorom SLOVAK OPEN 2006 Medzinárodných majstrovstiev Slovenska v kanoistike na divokej vode.



Hudba, film a kultúra

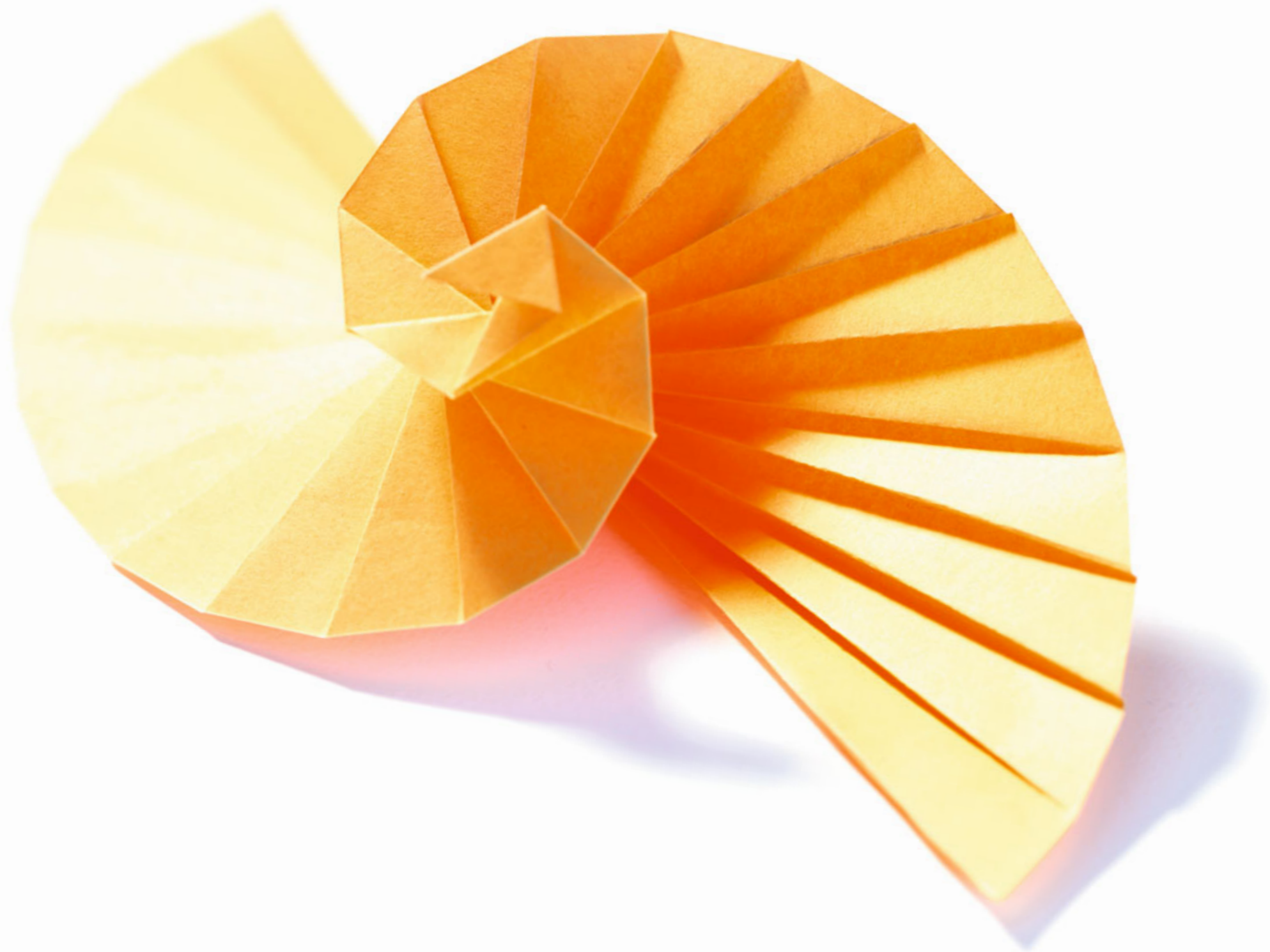
V roku 2006 sa už po druhýkrát so značkou Orange spájali aj letné hudobné festivaly Orange Music Summer Domaša, Bažant Pohoda a Orange Music Summer Duchonka. Zároveň sme festivalové leto na Slovensku obohatili o hudobný festival Orange HIPHOPFEST.

Jedinečným hudobným zážitkom pre našich zákazníkov a priaznivcov kvalitnej hudby sa stalo koncertné turné Mira Žbirku The Best of Tour 2006. Ako hlavný partner turné sme ako prvý telekomunikačný operátor na Slovensku priniesli živý prenos koncertu prostredníctvom mobilnej 3G siete UMTS. Vďaka tomu ho mohli naši zákazníci bezplatne sledovať aj na displejoch svojich mobilných telefónov. Jedinečným zážitkom pre všetkých hudobných fanúšikov na Slovensku boli koncerty svetových hviezd, ako The Black Eyed Peas, JAY*Z, Bryan Adams a Sean Paul, ktoré priniesol Orange Slovensko v rámci hudobného projektu Orange music. Priaznivci filmovej zábavy v uplynulom roku ocenili významné filmové premiéry, ktorých partnerom bola naša spoločnosť. Vďaka týmto sponzoringovým aktivitám si mohli zákazníci Orangeu obohatiť svoj mobilný telefón o zaujímavý filmový a hudobný obsah. V neposlednom rade je Orange hrdým a dlhoročným partnerom Slovenského národného divadla.

Správa o spoločenskej zodpovednosti

V súlade s dôsledným napĺňaním stratégie spoločenskej zodpovednosti vydal Orange Slovensko osobitnú Správu o spoločenskej zodpovednosti za rok 2006. Správa obsahuje podrobnejšie informácie o stratégii spoločenskej zodpovednosti, korporátnej filantropii a charite, systéme environmentálneho manažérstva a ďalších oblastiach, ktorým sa spoločnosť ako zodpovedný korporátny občan systematicky venuje.

Filantropické aktivity v najširšom zmysle považujeme za súčasť nášho života. Plne si uvedomujeme naše miesto v spoločnosti a využívame aktívne svoje možnosti pre vyrovnávanie šancí všetkých obyvateľov tejto krajiny. Vytváraním ďalších možností pozitívnych zmien sa hlásime k spoločenskej zodpovednosti a zahŕňame ju do plánov do celej našej budúcnosti.



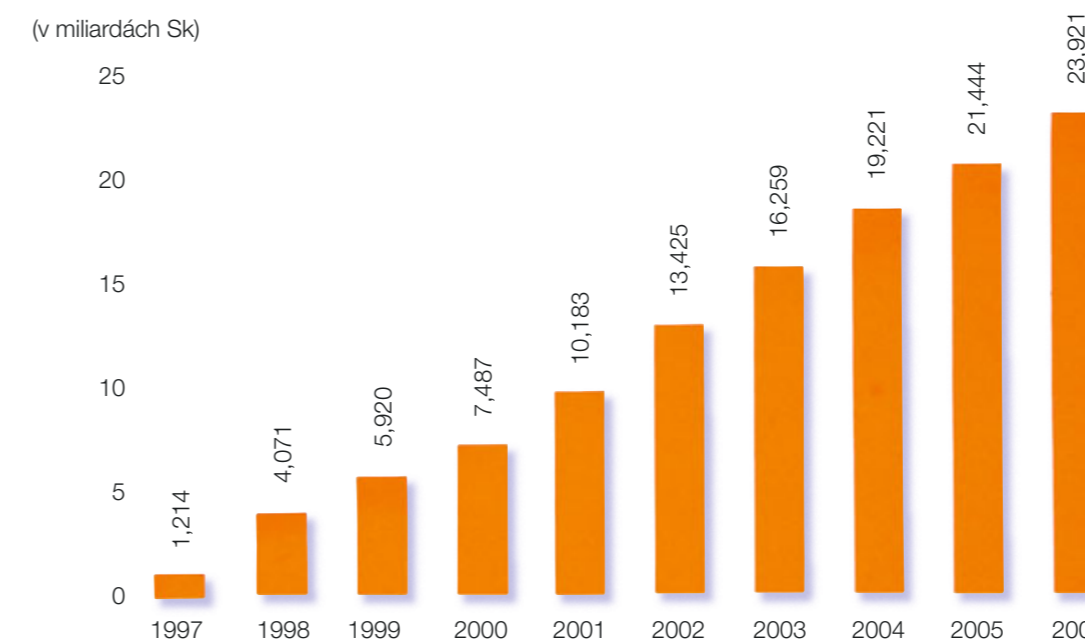
Desiaty rok nepretržite rastieme.
Stúpame nahor a každým krokom
sa doširoka otvárajú ďalšie možnosti
výhľadu.



Uzavreli sme rok mimoriadnych investícií

V desiatom roku svojej existencie na slovenskom telekomunikačnom trhu potvrdila spoločnosť Orange Slovensko svoje postavenie lídra výnimočnými hospodárskymi výsledkami.

Vývoj celkových výnosov Orange Slovensko v jednotlivých rokoch



V roku 2006 sme hospodárili s celkovým obratom 23 921 miliónov Sk. Vďaka výnosom zvýšil Orange svoje vedenie nad konkurenciou a desiaty rok dosiahol dvojciferný rast výnosov.

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

David Stewart

zástupca generálneho riaditeľa, riaditeľ Úseku financií a administratívy

Narodil sa v roku 1969 a študoval na Novom Zélande. Titul bakalára obchodných vied získal na Auklandskej univerzite a v roku 1992 po ukončení štúdia začal pracovať pre Price Waterhouse, kde v roku 1995 získal kvalifikáciu diplomovaného znalca v odbore účtovníctvo. Vo februári toho roku začal pracovať pre Price Waterhouse London, kde zotrval až do roku 1997, keď prešiel k spoločnosti Orange. Od júna 2001 do februára 2005 zastával post finančného riaditeľa Orangeu v Holandsku. Od marca 2005 pracuje ako zástupca generálneho riaditeľa a ako Chief Financial Officer (CFO) spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Zmenili sme plány na úspech

Spoločnosť Orange Slovensko dosiahla v roku 2006 celkový obrat 23,921 miliardy Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 11,6 %. Vďaka výnosom zvýšil Orange svoje vedenie nad konkurenciou a desiaty rok dosiahol dvojciferného rastu výnosov.

Sme presvedčení, že tento výsledok zároveň potvrdzuje správnosť strategického smerovania spoločnosti, ako aj náš názor, že naše produkty a služby stále spĺňajú potreby našich zákazníkov.

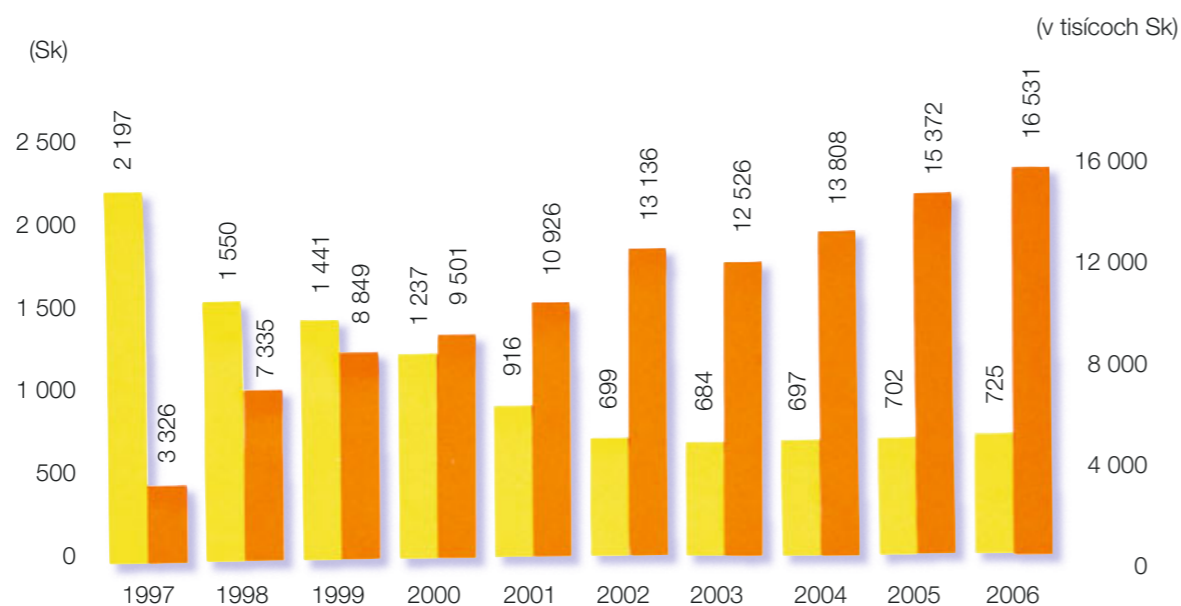
Výnosy zo služieb hlasovej komunikácie predstavovali 19,1 mld. Sk. Najrýchlejšie rastúcou zložkou boli výnosy z dátových služieb, ktoré v medziročnom porovnaní vzrástli o 15,7 % na objem 3,2 mld. Sk. Po prvýkrát ich vygenerovali nové služby 3G siete UMTS, ktorá v súčasnosti pokrýva už všetky mestá nad 20-tisíc obyvateľov a poskytuje rýchlosti dátových prenosov do 3,6 Mbit/s.

K 31. 12. 2006 dosiahol počet zákazníkov spoločnosti Orange 3 008 552 a stali sme sa prvým operátorom na slovenskom trhu, ktorý prekročil hranicu troch miliónov. Súčasne pokračoval trend zmeny štruktúry zákazníckej bázy v prospech zákazníkov fakturovaných služieb, ktorí ku koncu roka tvorili viac ako 51 %. Vďaka vyššiemu pomeru zákazníkov fakturovaných služieb v celkovej zákazníckej báze sa náš mesačný výnos na zákazníka (ARPU) zvýšil o 3,3 %, čo predstavuje 725 Sk¹.

Investujeme do budúcnosti

Rok 2006 bol pre nás rokom druhých najvyšších investícií v histórii spoločnosti, a to v objeme 4,5 miliardy Sk. Súviseli predovšetkým s uvedením komerčnej prevádzky siete 3G UMTS, vysokorychlostnej mobilnej dátovej siete HSDPA a pilotnej prevádzky optickej siete do domu (Orange Homebox). Už v roku 2006 si kúpilo 3G telefón vyše 170 000 zákazníkov a viac ako polovica ho aktívne využíva.

Vývoj priemerného výnosu na zákazníka a produktivity práce v jednotlivých rokoch



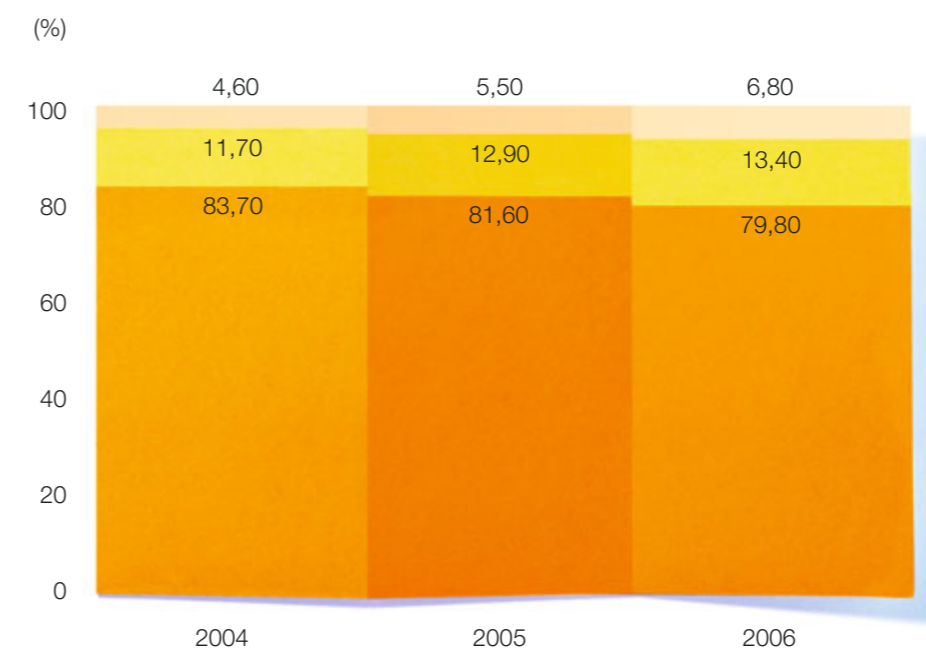
Produktivita práce zamestnancov lineárne rastie a v roku 2006 každý zamestnanec našej spoločnosti vyprodukoval takmer 17 miliónov Sk.

- ARPU¹ (priemerný výnos na zákazníka)
- produktivita práce (priemerný výnos na zamestnanca)

Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

¹ ARPU vypočítané na aktívneho zákazníka

Vývoj podielu výnosov v Orange Slovensko v jednotlivých rokoch



- hlasové služby
- dátové služby
- ostatné služby

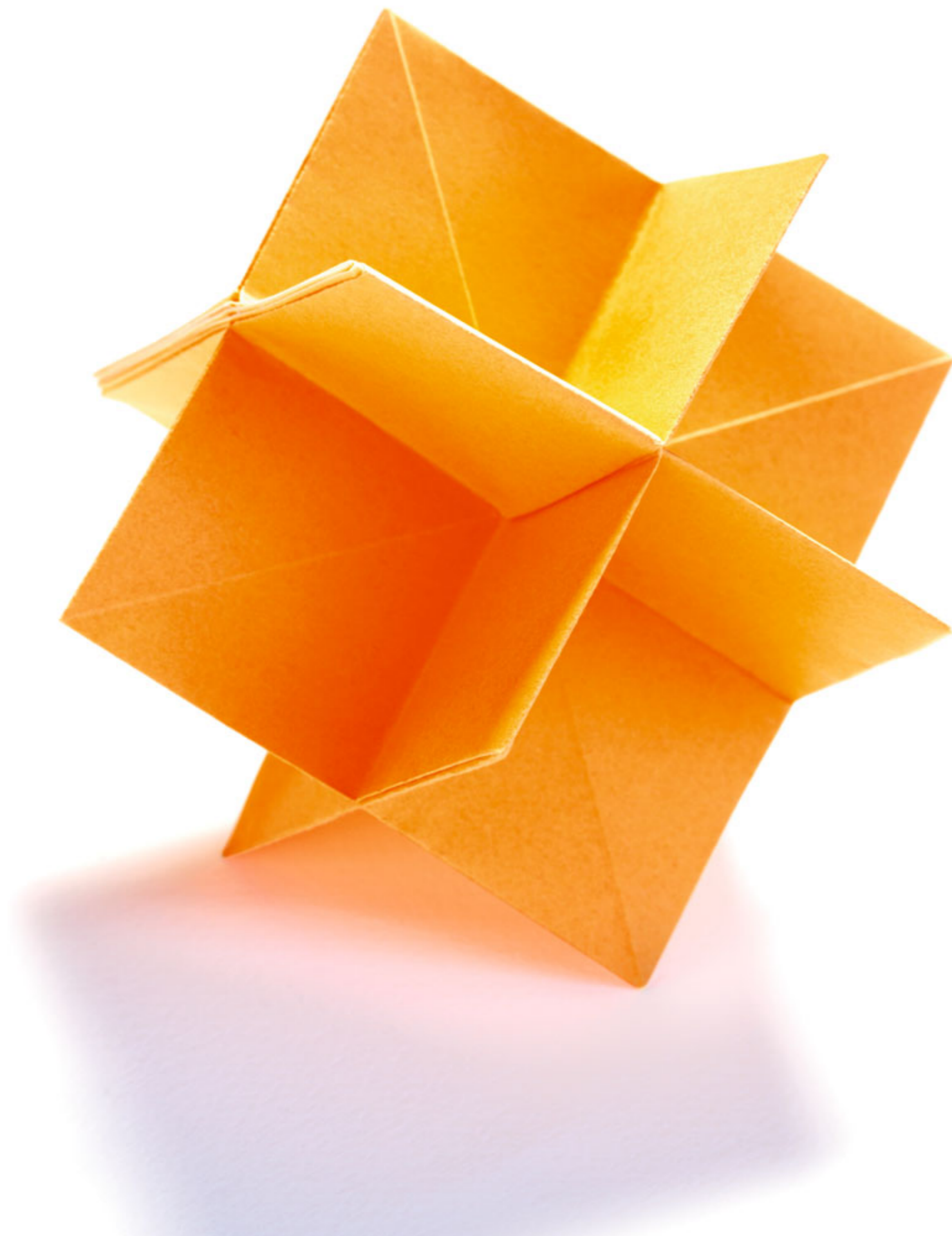
Zdroj: interné informácie Orange Slovensko, a. s.

U výnosov z dátových služieb naďalej zaznamenávame kontinuálny rast. V roku 2006 tvorili výnosy z dátových služieb 13,4 % z celkových výnosov.

Od roku 1996 preinvestovala naša spoločnosť 35 miliárd Sk a k rozvoju komunikácie na území Slovenskej republiky prispela mierou, ktorá ju posunula medzi najúspešnejších operátorov Európy.

V účtovnom období roku 2006 sme hospodárili s čistým ziskom vo výške 5,975 miliardy Sk. Hospodárske výsledky sú vypočítané podľa medzinárodných účtovných štandardov (IFRS).

Výsledky za rok 2006 potvrdzujú našu silnú pozíciu na slovenskom telekomunikačnom trhu. Sme naďalej jeho lídrom v počte klientov, ako aj vo výške dosiahnutých výnosov.




Orange Slovensko, a. s. Správa nezávislého audítora a Individuálna účtovná závierka

(Pripravená v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné
výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ.)

Rok končiaci sa 31. decembra 2006
IČO: 35 69 72 70
DIČ: SK2020310578

Obsah

Správa nezávislého audítora	84
Individuálne súvahy	85
Individuálne výkazy ziskov a strát	86
Individuálne výkazy vlastného imania	87
Individuálne výkazy peňažných tokov	88
Poznámky k individuálnym finančným výkazom	90



Orange Slovensko, a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Orange Slovensko, a.s.:

1. Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2006, výkaz ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné dopĺňajúce poznámky.

Zodpovednosť predstavenstva spoločnosti za finančné výkazy

2. Predstavenstvo spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ju schválila Európska únia. Súčasťou tejto zodpovednosti je navrhnúť, implementovať a udržiavať vnútorné kontroly týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia finančných výkazov, aby neobsahovali významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby; zvolil a uplatňoval vhodné účtovné postupy, a urobil odhady primerané daným okolnostiam.

Zodpovednosť audítora

3. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie auditorských postupov s cieľom získať auditorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber auditorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítora posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné auditorské postupy, nie vyjadriť názor na efektivitu týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov vedenia spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané auditorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.


Názor

4. Podľa nášho názoru, individuálna účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. k 31. decembru 2006 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené Európskou uniou.

Deloitte Audit s.r.o.
Apollo BC
Priemyslká 2/B
821 09 Bratislava 2
Slovenská republika


Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro
Vložka č.: 4444/B
IČO: 31 343 414
Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Bratislava 15. marca 2007



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Audit, Tax, Consulting, Financial Advisory.



Ing. Jozef Hýbl, FCCA
zodpovedný audítora
Licencia SKAu č. 857
Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

V tis. Sk	Pozn.	31. december 2006	31. december 2005
AKTÍVA			
Dlhodobé aktíva			
Dlhodobý hmotný majetok (DHM)	3	13 775 589	12 713 961
Nehmotný majetok	4	2 686 815	2 830 659
Investícia do dcérskej spoločnosti	5	3 000	3 000
Dlhodobé pohľadávky		70 287	71 115
Ostatné dlhodobé aktíva		31 170	60 774
		16 566 861	15 679 509
Obežné aktíva			
Zásoby	7	477 899	185 464
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	8	2 005 209	1 825 836
Ostatné aktíva		116 775	104 049
Krátkodobý finančný majetok	9	470 794	–
Peniaze a peňažné ekvivalenty	10	634 036	2 400 837
		3 704 713	4 516 186
		20 271 574	20 195 695
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
Vlastné imanie			
Základné imanie	11	1 181 755	1 181 755
Fondy		459 714	459 714
Nerozdelený zisk		9 345 300	12 369 597
		10 986 769	14 011 066
Dlhodobé záväzky			
Dlhodobá časť záväzkov z finančného lízingu	12		474
Zamestnanecké požitky	13	3 513	2 509
Ostatné dlhodobé rezervy	13	273 063	172 904
Odložené daňové záväzky	6	892 120	918 683
		1 168 696	1 094 570
Krátkodobé záväzky			
Úvery a pôžičky	12	2 250 053	411
Krátkodobá časť záväzkov z finančného lízingu	12	442	15 542
Záväzky z obch. styku a ostatné záväzky	14	4 965 968	4 034 197
Splatná daň z príjmov		185 407	288 796
Záväzky z dividend	11	–	44 913
Výnosy budúcich období	15	714 239	706 200
		8 116 109	5 090 509
		20 271 574	20 195 695

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2006

V tis. Sk	Pozn.	2006	2005
Výnosy	16	23 920 929	21 444 225
Externé nákupy	17	(10 895 108)	(10 217 308)
Ostatné prevádzkové náklady	18	(714 558)	(686 878)
Mzdy a odvody	19	(1 449 364)	(1 329 609)
Odpisy a amortizácia		(3 569 621)	(3 540 751)
Zisk z prevádzkovej činnosti		7 292 278	5 669 679
Výnosové úroky a obdobné výnosy	21	81 554	34 362
Nákladové úroky a obdobné náklady	20	(22 625)	(31 814)
Ostatné finančné náklady		(2 739)	(5 853)
Zisk pred zdanením		7 348 468	5 666 374
Daň z príjmu	22	(1 372 765)	(1 158 690)
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		5 975 703	4 507 684

Výkaz zmien vlastného imania za rok končiaci sa 31. decembra 2006

V tis. Sk	Pozn.	Základné imanie	Rezervy	Nerozdelený zisk	Celkom
Vlastné imanie k 1. januáru 2005		1 181 755	459 714	10 111 913	11 753 382
Výplata dividend		-	-	(2 250 000)	(2 250 000)
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		-	-	4 507 684	4 507 684
Rozdelenie zisku		-	-	-	-
Vlastné imanie k 31. decembru 2005		1 181 755	459 714	12 369 597	14 011 066
Výplata dividend	11	-	-	(9 000 000)	(9 000 000)
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		-	-	5 975 703	5 975 703
Rozdelenie zisku		-	-	-	-
Vlastné imanie k 31. decembru 2006		1 181 755	459 714	9 345 300	10 986 769

Peňažné toky za rok končiaci sa 31. decembra 2006

V tis. Sk	Pozn.	2006	2005
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		5 975 703	4 507 684
Dane		1 372 765	1 158 690
Výnosové úroky		(81 554)	(34 362)
Nákladové úroky		22 625	31 814
Odpis a amortizácia hmotného a nehmotného majetku		3 534 878	3 540 751
Zmena stavu rezervy na precenenie a ostatných rezerv		107 519	237 723
Kurzové zisky		(49 750)	(7 059)
Strata / (zisk) z predaja dlhodobých aktív		34 744	1 162
Ostatné		2 641	5 719
Zisk z prevádzkovej činnosti pred zmenou pracovného kapitálu		10 919 571	9 442 122
Zvýšenie pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)		(250 794)	(321 134)
Zníženie / (zvýšenie) stavu zásob		(292 434)	(35 196)
Zvýšenie stavu záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)		1 094 969	311 892
Zmena ostatných súvahových položiek		-	-
Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		11 471 312	9 397 684
Prijaté úroky		81 554	34 362
Platené úroky		(22 625)	(31 814)
Platená daň z príjmov		(1 502 717)	(1 347 518)
Peňažné toky z prevádzkových činností		10 027 524	8 052 714

V tis. Sk	Pozn.	2006	2005
INVESTIČNÁ ČINNOSŤ			
Nákup hmotného majetku		(4 565 807)	(3 606 439)
Príjmy z predaja dlhodobých aktív		52 293	119 100
Peňažné prostriedky vyplatené za fin. investície		-	(3 000)
Zníženie / (zvýšenie) stavu ostatných dlhodobých aktív	9	828	(155)
Prírastok / (úbytok) peň. tokov z invest. činnosti, netto		(4 512 686)	(3 490 494)
FINANČNÁ ČINNOSŤ			
Splácanie záväzkov z lízingu		(15 574)	(39 544)
Zníženie stavu krátkodobých pôžičiek		-	(597 851)
Zvýšenie stavu krátkodobých pôžičiek		2 249 642	-
Zvýšenie pohľadávok z financovania		(470 794)	-
Výplata dividend	11	(9 044 913)	(2 205 087)
Úbytok peňažných tokov z fin. činnosti – netto		(7 281 639)	(2 842 482)
(Zníženie) / Zvýšenie peňazí a peňažných ekvivalentov – netto		(1 766 801)	1 719 738
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka		2 400 837	681 099
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci roka	10	634 036	2 400 837

Poznámky k individuálnym finančným výkazom k 31. decembru 2006

1. Všeobecné informácie

Orange Slovensko, a. s. („spoločnosť“), je akciová spoločnosť zapísaná do obchodného registra 3. septembra 1996 so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika. V novembri 2005 získal hlavný akcionár spoločnosti Wirefree Services Nederland B. V. všetky akcie menšinových akcionárov a stal sa 100-percentným vlastníkom Orange Slovensko, a. s. Hlavná činnosť spoločnosti zahŕňa zriaďovanie a prevádzkovanie verejných mobilných telekomunikačných sietí na pridelených frekvenciách.

A | Schválenie účtovnej závierky za rok 2005

Účtovnú závierku spoločnosti Orange Slovensko, a. s., za rok 2005 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 13. júna 2006 (notárska zápisnica č. N 325/2006, Nz 23216/2006).

B | Členovia orgánov spoločnosti

Predstavenstvo

predseda
podpredsedníčka
člen a generálny riaditeľ
člen

Ing. Ladislav Reháč
Chantal Crave
Ing. Pavol Lančarič, PhD.
Philippe Chevalier

Dozorná rada

predseda
člen
člen
člen
člen

Dominique Garnier
David Stewart
Aude Dubrulle
Francois Clemes
Ing. Lubor Lancoš
Ing. Zuzana Popluhárová

Výkonné vedenie

Generálny riaditeľ
Riaditeľ úseku financií, Zástupca generálneho riaditeľa
Riaditeľ úseku informačných technológií
Riaditeľka úseku komunikácie a značky
Riaditeľ úseku služieb zákazníkom
Riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov
Riaditeľka obchodného úseku
Riaditeľka technického úseku
Riaditeľka úseku ľudských zdrojov

Ing. Pavol Lančarič, PhD.
David Stewart
Branislav Kartík
Andrea Cocherová
Libor Malota
Ivan Marták
Zuzana Nemečková
Dana Prekopová
Andrea Kopná

C | Zamestnanci

	31. december 2006	31. december 2005
Počet zamestnancov	1 436	1 395
z toho: vedúci zamestnanci	247	245

D | Vyhlásenie o súlade s predpismi

Individuálna účtovná závierka bola vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou („EÚ“). IFRS prijaté EÚ sa nelíšia od štandardov vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board, „IASB“) okrem účtovania zabezpečovacích derivátov podľa štandardu IAS 39, ktorý EÚ neschválila. Spoločnosť zhodnotila, že ak by EÚ schválila účtovanie zabezpečovacích derivátov podľa IAS 39 k dátumu zostavenia účtovnej závierky, na zostavenie finančných výkazov by to nemalo vplyv.

E | Východiská zostavenia finančných výkazov

Táto účtovná závierka je individuálnou účtovnou závierkou spoločnosti. Spoločnosť sa rozhodla pre vylúčenie z konsolidácie podľa 7. direktívy EÚ a štandardu IAS 27.10 a pre nepredloženie konsolidovanej účtovnej závierky. Orange S. A. (Francúzsko), hlavná materská spoločnosť, zostavuje konsolido-

vanú účtovnú závierku v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za skupinu spoločností, do ktorej patrí aj Orange Slovensko, a. s.

Na základe požiadavky vyplývajúcej zo slovenského zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. spoločnosť už nepoužíva slovenské účtovné predpisy a s účinnosťou od 1. januára 2005 zmenila svoje účtovné postupy pri vypracovaní individuálnej účtovnej závierky tak, aby boli v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou. Spoločnosť vydala svoju prvú individuálnu účtovnú závierku podľa IFRS v znení prijatom Európskou úniou za rok končiaci sa 31. decembra 2005 vrátane zverejnenia podrobných informácií o vplyve prechodu z dovtedy používaných účtovných postupov. K 31. decembru 2006 sa od spoločnosti už nevyžaduje, aby zostavovala individuálnu účtovnú závierku podľa slovenských účtovných predpisov. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti Orange S. A. je k dispozícii v jej sídle na adrese 6 Place d'Alleray, 750 15 Paríž, Francúzsko.

Účtovná závierka je prezentovaná v slovenských korunách (Sk) a zaokrúhlené na tisíce a boli vypracované na základe zásady historických cien.

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS a IFRS prijatými EÚ vyžaduje, aby vedenie robilo rozhodnutia, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvnia uplatnenie účtovných zásad a vykazanej výšky aktív a pasív, príjmov a výdavkov. Odhady a s nimi spojené predpoklady sú založené na minulých skúsenostiach a rôznych iných faktoroch, o ktorých si vedenie myslí, že sú správne za daných podmienok, na základe ktorých sa robia predpoklady účtovných hodnôt aktív a pasív, ktoré nemožno ľahko určiť z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov odlišovať. Oblasti, ktoré zahŕňajú vyššiu úroveň tvorby odhadov a zložitosti, alebo pri ktorých predpoklady a odhady majú významný vplyv na účtovnú závierku, sú uvedené v bode 28.

Odhady a podkladové predpoklady sa priebežne preverujú. Úpravy účtovných odhadov sa vykazujú v období, v ktorom sa úprava vykonala, ak táto úprava ovplyvňuje iba dané obdobie alebo v období úpravy a budúcich obdobiach, ak úprava ovplyvňuje súčasne bežné aj budúce obdobia.

Účtovné zásady uvedené v ďalšom texte boli dôsledne uplatnené vo všetkých obdobiach prezentovaných v účtovnej závierke.

F | Interpretácie a dodatky k vydaným štandardom platným v roku 2006

Uvedené interpretácie a dodatky štandardov sú záväzné počas účtovného obdobia spoločnosti začínajúceho sa 1. januára 2006 alebo po tomto dátume:

- IAS 19 (dodatok), „Zamestnanecké požitky“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),
- IAS 39 (dodatok), „Účtovanie zabezpečenia peňažných tokov pravdepodobných transakcií v rámci skupiny a možnosť oceňovania v rámci skupiny“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),
- IAS 39 a IFRS 4 (dodatok), „Zmluvy o finančných zárukách“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),
- IFRS 1 (dodatok), „Prvá aplikácia Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo“ a IFRS 6 (dodatok), „Prieskum a ocenenie nerastných zdrojov“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),
- IFRS 6 „Prieskum a ocenenie nerastných zdrojov“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),
- IAS 21 (dodatok) „Vplyv zmien kurzov cudzích mien: čisté investície v zahraničných prevádzkach“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),

- IFRIC 4 „Určenie, či dohoda obsahuje lízing“ (s účinnosťou od 1. januára 2006),

- IFRIC 5 „Právo na podiely z fondov likvidácie, obnovy a environmentálnej rekultivácie“ (s účinnosťou od 1. januára 2006).

Vedenie posúdilo relevantnosť týchto dodatkov a interpretácií v súvislosti s prevádzkou spoločnosti a prišlo k záveru, že pre spoločnosť nie sú relevantné.

- IFRIC 6 „Závazky vznikajúce z účasti na špecifickom trhu – odpadové elektrické a elektronické zariadenia“ (s účinnosťou od 1. decembra 2005). IFRIC 6 definuje termín „povinnosť“ podľa IAS 37 v súvislosti s povinnosťou výrobcov elektrického a elektronického odpadu zlikvidovať tzv. historický elektrický a elektronický odpad. Vedenie posúdilo relevantnosť a vplyv tejto interpretácie na prevádzku spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2006 a uplatnilo IFRIC 6 od obdobia začínajúceho sa 1. januára 2006.

Spoločnosť zatiaľ neprijala niektoré vydané nové štandardy, dodatky a interpretácie platných štandardov, ktoré sú záväzné pre účtovné obdobia spoločnosti k 1. januáru 2007. Spoločnosť neprijala tieto nové štandardy, dodatky a interpretácie pred dátumom nadobudnutia ich účinnosti:

- IFRIC 7 „Aplikácia prístupu opravy finančných výkazov minulých období podľa štandardu IAS 29 pre finančné vykazovanie v hyperinflačných ekonomikách“ (účinný od 1. marca 2006). Interpretácia zavádza metódu, ktorú má subjekt použiť pri úprave svojich finančných výkazov podľa IAS 29 v prvom roku identifikácie hyperinflácie ekonomiky svojej funkčnej meny. Interpretácia IFRIC 7 sa nevzťahuje na prevádzku spoločnosti.

- IFRIC 8 „Rozsah štandardu IFRS 2“ (účinný od 1. mája 2006). Interpretácia objasňuje, že účtovný štandard IFRS 2 „Platby na základe podielov“ sa vzťahuje na zmluvy, pri ktorých subjekt zjavne vykonáva platby na základe podielov za nulovú alebo neprimeranú odmenu. Interpretácia IFRIC 8 sa nevzťahuje na prevádzku spoločnosti.

- IFRIC 9 „Prehodnotenie vložených derivátov“ (účinný od 1. júna 2006). Interpretácia vysvetľuje, že účtovanie vloženého derivátu posudzuje subjekt v momente, keď prvýkrát vstupuje do zmluvného vzťahu, a že prehodnotenie nie je povolené, pokiaľ sa nezmenia vzťahy a podmienky zmluvy, ktoré výrazne menia peňažné toky, ktoré by sa inak vyžadovali na základe zmluvy. Spoločnosť zatiaľ nedokončila analýzu vplyvu tejto novej interpretácie.



- IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejnenie údajov“ a doplnkový dodatok k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky: zverejnenie informácií o kapitáli“ (účinný od 1. januára 2007). IFRS 7 zavádza nový spôsob zverejňovania s cieľom zlepšiť poskytovanie informácií o finančných nástrojoch. Zavádza zverejňovanie kvalitatívnych a kvantitatívnych informácií o angažovanosti voči rizikám vyplývajúcim z finančných nástrojov vrátane určeného minimálneho množstva informácií o kreditnom riziku, riziku likvidity a trhovom riziku vrátane analýzy citlivosti voči trhovému riziku. Nahrádza IAS 30 „Zverejnenie údajov v účtovnej závierke bánk a podobných finančných inštitúcií“, a požiadavky IAS 32 „Finančné nástroje: zverejnenie a prezentácia“. Vzťahuje sa na všetky subjekty, ktoré zostavujú svoju účtovnú závierku podľa IFRS. Dodatok k IAS 1 určuje zverejnenia o úrovni a riadení kapitálu spoločnosti. Spoločnosť posúdila vplyv IFRS 7 a dodatku k IAS 1 a rozhodla, že hlavné dodatočné zverejnenia budú zahŕňať analýzu citlivosti voči trhovému riziku a zverejnenia kapitálu, ktoré vyžaduje dodatok k IAS 1. Spoločnosť prípadne uplatní IFRS 7 a dodatok k IAS 1 od účtovného obdobia začínajúceho sa 1. januára 2007.

G | Štandardy, interpretácie a dodatky k vydaným štandardom, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť

Nižšie uvedené štandardy a interpretácie zatiaľ nenadobudli účinnosť a neboli schválené na použitie v EÚ. Ich schválenie sa však predpokladá do obdobia, keď tieto štandardy a interpretácie nadobudnú účinnosť:

- IFRIC 10 „Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka a zníženie hodnoty majetku“ (účinný od 1. novembra 2006). Vedenie by nemalo rozpúšťať stratu zo zníženia hodnoty vykázanú v minulom predbežnom období týkajúcu sa goodwillu alebo investície do nástroja vlastného imania alebo finančného majetku vykázaného v obstarávacej cene. Interpretácia IFRIC 10 sa nevzťahuje na prevádzku spoločnosti.

- IFRIC 11 „IFRS 2: Transakcie skupiny a transakcie na základe vlastných obchodných podielov“ (účinný od 1. marca 2007). Podľa IFRS 2 bolo zrejmé, že výdavky by mal vykazovať subjekt, ktorý prijíma služby zamestnancov, avšak štandard nevysvetľoval spôsob výpočtu, ak zamestnanci dcérskej spoločnosti prijali podiely materskej spoločnosti. IFRIC 11 objasňuje, že určité typy transakcií sa účtujú ako

transakcie realizované prevodom podielov podľa IFRS 2. Okrem toho sa zaoberá aj účtovaním platieb na základe podielov, ktoré zahŕňajú dva alebo viacero subjektov v rámci skupiny. Spoločnosť podľa potreby uplatní IFRIC 11 „Rozsah IFRS 2“ od obdobia začínajúcich sa 1. marca 2007.

- IFRIC 12 „Koncesionárske zmluvy o poskytovaní verejnoprospešných služieb“ (účinný od 1. januára 2008). Interpretácia sa vzťahuje na spoločnosti, ktoré sa zúčastňujú na zmluvách o poskytovaní verejnoprospešných služieb, a určuje postup účtovania pre prevádzkovateľov koncesionárskych zmlúv o poskytovaní verejnoprospešných služieb. Interpretácia IFRIC 12 sa nevzťahuje na prevádzku spoločnosti.

- IFRS 8 „Prevádzkové segmenty“ (účinný od 1. januára 2009). IFRS 8 nahrádza IAS 14, na základe ktorého sa segmenty identifikovali a vykazovali v analýze rizík a analýze obratu/zisku. Tieto položky boli vykázané pomocou účtovných zásad určených na externé vykazovanie. V súlade s IFRS 8 segmenty predstavujú zložky subjektu, ktoré pravidelne prevádzkuje vedúci prevádzky. Vykazujú sa s použitím metódy interného výkazníctva. IFRS 8 sa nevzťahuje na prevádzku spoločnosti.

H | Dodatky k štandardom, ktoré spoločnosť prijala predčasne

- Spoločnosť sa rozhodla uplatniť požiadavky dodatku k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky: zverejnenie informácií o kapitáli“ (s účinnosťou od 1. januára 2007) v súvislosti s kapitálom spoločnosti (pozri pozn. 23).

2. Významné účtovné zásady

A | Cudzie meny

Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané na slovenskú korunu výmenným kurzom platným v deň transakcie. Peňažné aktíva a pasíva v cudzích menách sú prepočítané výmenným kurzom platným ku dňu, ku ktorému bola účtovná závierka pripravená. Kurzové rozdiely z prepočtu sú zaúčtované do výsledkov hospodárenia za bežné obdobie. Nepeňažné aktíva a pasíva v cudzích menách vykázané v reálnej hodnote sú prepočítané na slovenskú korunu výmenným kurzom ku dňu určenia reálnej hodnoty.

B | Vykazovanie segmentov

Obchodný segment je súbor majetku a aktivít spojených s poskytovaním produktov alebo služieb s rizikami a výnosmi odlišnými od iných obchodných segmentov. Geografický segment je spojený s poskytovaním produktov alebo služieb v špecifickom ekonomickom prostredí s rizikami a výnosmi odlišnými od iných ekonomických prostredí.

Spoločnosť pôsobí v rámci jedného obchodného a geografického segmentu: bezdrôtové siete takmer výlučne na území Slovenskej republiky.

C | Dlhodobý hmotný majetok (DHM)

Vlastný majetok

Položky dlhodobého hmotného majetku sú vykázané v sume zníženej o oprávky a straty zo znehodnotenia majetku (pozri účtovné zásady, bod K). Obstarávacia cena zahŕňa cenu, za akú bol majetok obstaraný spolu s nákladmi na obstaranie (clo, doprava, kompletizácia atď.). Obstarávacia cena neobsahuje náklady na úvery, ktoré sa účtujú priebežne vo výkaze ziskov a strát. Obstarávacia cena DHM vytvoreného vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priamu pracovnú silu, prípadne prvý odhad nákladov na demontáž a presun položiek, uvedenie lokality do pôvodného stavu a príslušnú časť výrobných režijných nákladov. Ak majú časti určitej položky dlhodobého hmotného majetku odlišnú životnosť, účtujú sa ako samostatné položky dlhodobého hmotného majetku.

Prenajímaný majetok

Prenájom v zmysle, keď spoločnosť preberá skoro všetky riziká a úžitky z vlastníctva, sa zaraďuje medzi finančné prenájmy. Stroje, zariadenia, motorové vozidlá a inventár nadobudnutý prostredníctvom finančného prenájmu je vykázaný v sume, ktorá sa rovná buď reálnej hodnote, alebo súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok na začiatku lízingu podľa toho, ktorá je nižšia, zníženej o oprávky (pozri nižšie v texte) a straty zo zníženia hodnoty (pozri účtovné zásady, bod J). Zo súvahy vyplýva, že spoločnosť si prenájma vo forme finančného prenájmu iba motorové vozidlá.

Následné výdavky

Do účtovnej hodnoty dlhodobého hmotného majetku spoločnosť zahŕňa výdavky spojené s nahradením časti tohto majetku, ak je pravdepodobné, že daná položka bude produkovať hospodársky úžitok pre spoločnosť a náklady na danú položku sa dajú spoľahlivo určiť. Všetky ostatné výdavky sa priebežne účtujú do nákladov.

Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na základe rovnomernej metódy odpisovania počas doby životnosti každej časti položky dlhodobého hmotného majetku. Spoločnosť neodpisuje pozemky. Predpokladaná doba životnosti v bežnom a v predchádzajúcom období je takáto:

	2006	2005
Budovy	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov
optické siete	15 rokov	10 rokov
siete GSM	8 – 10 rokov	8 – 10 rokov
stroje a zariadenia	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
motorové vozidlá	5 rokov	5 rokov
inventár	10 rokov	2 – 6 rokov

Spoločnosť prehodnotila ekonomickú životnosť dlhodobého hmotného a nehmotného majetku. Výsledkom boli zmeny ekonomickej životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa zaúčtovali ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia. Revidované doby ekonomickej životnosti sú v súlade s ekonomickou životnosťou určenou pre podobné položky majetku v rámci skupiny France Telecom. Významná zostatková hodnota sa každoročne prehodnocuje.

D | Nehmotný majetok

Ostatný nehmotný majetok, ktorý spoločnosť nadobúda, je vykázaný v obstarávacej cene zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty majetku (pozri účtovné zásady, bod K). Obstarávacia cena zahŕňa cenu, za ktorú bol majetok obstaraný spolu s nákladmi na obstaranie (clá, doprava, kompletizácia atď.). Obstarávacia cena neobsahuje náklady na úvery, ktoré sa účtujú priebežne do výkazu ziskov a strát. Ostatný nehmotný majetok zahŕňa softvér a licencie na prevádzku telekomunikačnej siete. Nehmotný majetok sa umoruje odo dňa, keď je k dispozícii na použitie, pričom sa uplatňuje metóda rovnomerného odpisovania v priebehu predpokladanej doby životnosti, ktorá je takáto:

	2006	2005
softvér	3 do 10 rokov	2 do 4 rokov
licencie	10 do 16 rokov	10 do 15 rokov

Následné výdavky

Následné výdavky z aktivovaného nehmotného majetku sa aktivujú, iba ak zvyšujú budúci hospodársky úžitok konkrétneho majetku, s ktorým súvisia. Všetky ostatné výdavky sa účtujú priebežne do nákladov.

E | Investície do dcérskych spoločností

Investícia do dcérskej spoločnosti predstavuje investíciu do úplne vlastnenej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r. o., so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika. Investícia spoločnosti bola zaúčtovaná v obstarávacej cene.

F | Zásoby

Zásoby sú vykázané v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizovateľná hodnota zahŕňa predpokladanú predajnú cenu pri bežnej podnikateľskej činnosti zníženú o predpokladané náklady potrebné na dokončenie predaja a náklady na predaj. Obstarávacia cena je vypočítaná na základe princípu váženého priemeru a zahŕňa výdavky, ktoré vznikli pri nadobúdaní zásob a prevoze do konkrétnej lokality v daných podmienkach.

G | Pohľadávky

Pohľadávky sú vykázané v obstarávacej cene zníženej o opravné položky.

H | Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peniaze v pokladni, zostatky na bankových účtoch a vysokoliquidné investície, pri ktorých nie je riziko výraznej zmeny ich hodnoty a ktorých pôvodná doba splatnosti k dátumu nadobudnutia je do troch mesiacov.

I | Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „finančný majetok v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“, „investície držané do splatnosti“, „finančný majetok na predaj“ a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru a účelu finančného majetku a určuje sa pri prvom vykázaní.

K 31. decembru 2006 spoločnosť vykázala iba finančný majetok klasifikovaný ako „úvery a pohľadávky“.

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky zahŕňajú nederivátový finančný majetok s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré sa nekótujú na aktívnom trhu.

J | Zníženie hodnoty

Účtovná hodnota majetku spoločnosti s výnimkou zásob (pozri účtovné zásady, bod g) a odložené daňové pohľadávky (pozri účtovné zásady, bod q) sa preverujú ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, aby sa určilo, či existuje nejaký náznak zníženia hodnoty majetku. Ak existuje takýto náznak, urobí sa odhad vymožitelnej sumy. Strata zo zníženia hodnoty sa vykazuje vždy, keď účtovná hodnota majetku alebo výnosového strediska prevyšuje vymožitelnú sumu. Straty zo zníženia hodnoty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát.

Vymožitelná hodnota nehmotného majetku, ktorý, zatiaľ nie je k dispozícii na použitie, sa odhaduje ku každému dňu, ku ktorému sa pripravuje účtovná závierka.

Vymožitelná suma ostatného majetku zahŕňa buď čistú predajnú cenu, alebo úžitkovú hodnotu podľa toho, ktorá je vyššia. Pri oceňovaní úžitkovej hodnoty sa predpokladané budúce peňažné toky diskontujú na svoju súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasnú trhové odhady časovej hodnoty peňazí a riziká spojené s daným majetkom. Vymožitelná suma majetku, ktorý do značnej miery neprináša nezávislý prílev kapitálu, sa vypočíta na výnosové stredisko, ktorému majetok prináleží.



K | Dividendy

Dividendy sú vykázané ako záväzok v období, v ktorom bolo rozhodnuté o ich vyplatení.

L | Zamestnanecké požitky

Odmeny za dlhodobú službu

Čistý záväzok spoločnosti súvisiaci s odmenami za dlhodobú službu zahŕňa sumu budúcich odmien, ktoré zamestnanci získajú za svoje služby v predchádzajúcich obdobiach. Záväzok sa určuje s použitím poistno-matematických metód a diskontuje na súčasnú hodnotu, pričom sa uplatní bezriziková úroková sadzba.

M | Rezervy

Rezervy sa účtujú, keď spoločnosť nadobudne právny alebo odôvodnený záväzok, ktorý je výsledkom minulej udalosti a je pravdepodobné, že z dôvodu uhradenia záväzku nastane úbytok hospodárskych úžitkov. Ak je tento vplyv významný, rezervy sa určujú diskontovaním predpokladaných budúcich peňažných tokov úrokovou sadzbou pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasný trhový odhad časovej hodnoty peňazí, prípadne riziká charakteristické pre záväzok.

N | Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané v obstarávacej cene.

O | Výnosy

Spoločnosť poskytuje mobilné komunikačné služby pre fyzické osoby a komerčné a neziskové organizácie. Výnosy spoločnosti vznikajú najmä poskytovaním digitálnych bezdrôtových služieb, služieb s pridanou hodnotou a prenosu textových a multimediálnych správ. V menšej miere výnosy Orange Slovensko, a. s., vznikajú z predaja mobilných aparátov.

Spoločnosť vykazuje použitie mobilných telefónov a výnosy z roamingových služieb pri poskytovaní služby na základe minút užitej prevádzky alebo zmluvných paušálnych programov. Výnosy plynúce od zahraničných operátorov za medzinárodné roamingové hovory sú zahrnuté do obdobia, v ktorom bol vykonaný hovor.

Niektoré predplatené služby sa fakturujú v predstihu, čo má za následok vznik výnosov budúcich období. Súvisiace výnosy sú vykázané na základe užitia alebo ukončenia doby platnosti telefónnych kariet. Zľavy a stimuly sú účtované ako zníženie výnosov priebežne pri ich priznaní.

Výnosy a súvisiace náklady spojené s predajom mobilných aparátov distribútorom sú vykázané pri dodaní a prebratí tovaru, sú samostatné a odlišné od predaja bezdrôtových služieb zákazníkom.

Spoločnosť uzatvára aj rôzne zmluvné vzťahy, ktoré zahŕňajú predaj aparátov, aktivačné poplatky a zmluvy o poskytovaní služieb zákazníkom cez sieť obchodov, ktoré vlastní spoločnosť. Tieto transakcie zahŕňajú predaj mobilných aparátov za cenu výrazne nižšiu, ako je cena obstarania (iba ak je podpísaná záväzná zmluva), zálohový poplatok nevratných poplatkov za aktiváciu na spojenie zákazníka so službami a následne mesačné poplatky a poplatky za prevolaný čas účtované počas zmluvného obdobia. Spoločnosť účtuje výnosy z predaja mobilných aparátov po dodaní zákazníkovi. Súvisiace náklady na predaj sú zaúčtované do nákladov pri vykázaní predaja, čo má za následok vznik čistej straty z predaja aparátov. Aktivačné poplatky účtované zákazníkom sú vykázané ako

výnosy a súvisiace náklady sú zaúčtované do nákladov po dodaní a predaji telefónu. Poplatky za súčasné služby sú účtované pri poskytnutí služby ako výnosy zo služieb. Ostatné výnosy zo služieb sú vykázané pri doručení a prevzatí zákazníkom a pri poskytovaní služieb v súlade so vzťahmi a podmienkami zmluvy.

P | Náklady

Splátky prevádzkového lízingu

Pri prevádzkovom lízingu sa splátky vykazujú do nákladov rovnomerne počas celého trvania lízingu.

Splátky finančného lízingu

Minimálne lízingové splátky sa rozdelia medzi finančné poplatky a zníženie hodnoty nevyrovnaného záväzku. Finančné poplatky sa stanovujú pre každé obdobie počas trvania lízingu tak, aby vznikla rovnaká periodická úroková sadzba z hodnoty nevyrovnaného záväzku.

Q | Dane

Daň z príjmov

Daň z príjmov za bežný rok zahŕňa splatnú a odloženú daň. Daň z príjmov sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát okrem prípadov, keď sa týka položiek vykázaných priamo vo vlastnom imaní. Vtedy sa aj daň vykazuje vo vlastnom imaní.

Splatná daň predstavuje očakávanú splatnú daň zo zdaniteľného príjmu za bežný rok s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy a akúkoľvek úpravu splatnej dane týkajúcej sa predchádzajúcich období.

Odložená daň

Odložená daň sa vykazuje s použitím záväzkovej metódy, kde sa zohľadnia dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou aktív a pasív pre potreby finančného vykazovania a ich hodnotou použitou na daňové účely. Nezo- hľadňujú sa nasledujúce dočasné rozdiely: kladný konsolidačný rozdiel, ktorý nemožno odpočítať na daňové účely, prvé vykazovanie aktív alebo pasív, ktoré nemá vplyv na účtovný ani daňový hospodársky výsledok,

a rozdiely týkajúce sa investícií do dcérskych spoločností, pokiaľ je nepravdepodobné, že sa v blízkej budúcnosti rozpustia.

Výška odloženej dane vychádza z očakávaného spôsobu realizácie alebo vyrovnania účtovnej hodnoty aktív a pasív s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, len ak je pravdepodobné, že v budúcnosti sa vykáže zdaniteľný zisk, voči ktorému možno takúto pohľadávku umoriť. Odložené daňové pohľadávky sa znížia do takej výšky, kde už nie je pravdepodobné, že sa vykážu súvisiace daňové úľavy.

R | Hlavné zdroje neistoty

Spoločnosť v súvislosti s budúcou činnosťou vypracúva odhady a uplatňuje predpoklady. Výsledné účtovné odhady sa však zriedka zhodujú s príslušnými skutočne dosiahnutými výsledkami. Odhady a predpoklady, s ktorými súvisí značné riziko významnej úpravy účtovnej hodnoty aktív a pasív v ďalšom finančnom roku, sú opísané v bode 28 týchto poznámok.

3. Budovy, stavby, stroje a zariadenia

Spoločnosť si prenajíma motorové vozidlá v rámci niekoľkých finančných lízingov so zostatkovou dobou od troch do štyroch rokov. Účtovná hodnota týchto aktív k 31. decembru 2006 dosiahla 2 291-tisíc Sk (2005: 44 561-tisíc Sk). Na konci každého obdobia lízingu si spoločnosť môže zakúpiť tento majetok za zvýhodnenú cenu. Prenajatý majetok predstavuje záruku za záväzok vyplývajúci z lízingu. Odsúhlasenie celkových minimálnych lízingových splátok a ich súčasnej hodnoty sa uvádza v bode 12 týchto poznámok. K 31. decembru 2006 nebol žiadny majetok poskytnutý ako zábezpeka pre bankové úvery.

Prírastky dlhodobého hmotného majetku zahŕňali v roku 2006 najmä investície do výstavby a vývoja mobilnej komunikačnej siete 3G (prevádzka siete UMTS sa začala 17. marca 2006) a rozšírenie doterajšej siete 2G (GSM) – nákup technológií pre prijímacie a prenosové základňové stanice, nákup nových staníc BTS 2G a 3G, rozšírenie staníc RNC a výmena staníc TNC. Ďalej nákup technológie pre NSS (SGSN pre prípad havárie, rozšírenie kapacity HLR, rozšírenie MSC8, transformácia MSC3, MSC3 UMTisation, RCP UMTisation). Hlavné prírastky pozemkov a budov predstavujú výstavbu prijímajúcich a prenosových základňových staníc, stožiarov, vybudovanie prípojok na optickú sieť a rozšírenie technologických priestorov.

V tis. Sk	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Dopravné prostriedky	Inventár	ARO *)	Nedokončené budovy, stavby, stroje a zariadenia	Spolu
Obstarávacia cena							
K 1. januáru 2005	64 213	20 971 576	229 600	573 489	104 611	1 186 119	23 129 608
Prírastky	-	1 798 801	33 392	-	64 087	1 956 312	3 852 592
Úbytky	-	(1 129 612)	(20 512)	(1 521)	(1 513)	-	(1 153 158)
Prevody	63 987	1 112 141	-	9 991	-	(1 186 119)	-
K 31. decembru 2005	128 200	22 752 906	242 480	581 959	167 185	1 956 312	25 829 042
K 1. januáru 2006	128 200	22 752 905	242 480	581 959	167 185	1 956 312	25 829 041
Prírastky	-	-	-	-	-	4 106 467	4 106 467
Úbytky	(5 679)	(423 843)	(150 750)	(15 286)	(1 888)	-	(597 446)
Prevod	2 055	4 956 146	155 681	115 821	93 291	(5 322 994)	-
K 31. decembru 2006	124 576	27 285 209	247 411	682 494	258 588	739 785	29 338 063
Oprávky							
K 1. januáru 2005	32 171	10 709 169	113 791	248 519	-	21 368	11 125 018
Odpis za bežný rok	6 533	2 799 558	44 123	144 294	28 714	-	3 023 222
Úbytky	-	(1 010 907)	(19 297)	(1 443)	(1 513)	-	(1 033 160)
K 31. decembru 2005	38 704	12 497 820	138 617	391 370	27 201	21 368	13 115 080
K 1. januáru 2006	38 704	12 497 820	138 617	391 370	27 201	21 368	13 115 080
Odpis za bežný rok	12 322	2 798 232	52 105	90 109	6 306	-	2 959 074
Úbytky	(4 154)	(359 547)	(130 889)	(15 202)	(1 888)	-	(511 680)
K 31. decembru 2006	46 872	14 936 505	59 833	466 277	31 619	21 368	15 562 474
Účtovná hodnota							
K 1. januáru 2005	32 042	10 262 407	115 809	324 970	104 611	1 164 751	12 004 590
K 31. decembru 2005	89 496	10 255 086	103 863	190 589	139 984	1 934 944	12 713 962
K 1. januáru 2006	89 496	10 255 086	103 863	190 589	139 984	1 934 944	12 713 962
K 31. decembru 2006	77 704	12 348 704	187 578	216 217	226 969	718 417	13 775 589

*) ARO (asset retirement obligation) – tvorba a účtovanie rezervy na likvidáciu zariadení

4. Nehmotný majetok

V roku 2006 predstavovali prírastky do nehmotného majetku hlavne nákup softvérových licencií, obstaranie vývoja softvérových aplikácií na poskytovanie nových služieb a nákup softvérových licencií na zálohovanie údajov na diskových zostavách (nová verzia softvéru U Kernel, rozšírenie MSC RTU, SGSN pre prípad havárie).

Licencia UMTS

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (ďalej len „telekomunikačný úrad“) udelil spoločnosti licenciu na zavedenie a prevádzkovanie verejnej siete na mobilnú telekomunikáciu na základe štandardu UMTS. Licencia vstúpila do platnosti v júli 2002 a je platná až do roku 2022, keď má Orange možnosť licenciu pre-

dĺžiť. Vláda sprístupnila spoločnosti frekvencie UMTS od septembra 2003. Spoločnosť Orange bola povinná začať poskytovať služby UMTS do 30 mesiacov od dátumu prevodu kontroly nad frekvenciami.

Poplatok za licenciu splatný telekomunikačnému úradu bol stanovený vo výške 1 499 000 Sk a do 31. decembra 2003 bol v plnej výške splatený.

Sieť UMTS nebola k 17. marcu 2006 zavedená. Odpis licencií sa začal od dátumu komerčného spustenia siete, ktorá využíva pridelené frekvencie.

Ak je účtovná hodnota poplatkov za licenciu vyššia než jej odhadovaná návratná hodnota, okamžite sa odpíše na výšku návratnej hodnoty (v roku 2006 a 2005 spoločnosť neidentifikovala žiadne zníženie hodnoty).

V tis. Sk	Softvér	Licencie GSM	Licencie UMTS	Ostatný nehmotný majetok	Celkom
Obstarávacia cena					
K 1. januára 2005	2 287 689	686 451	1 499 712	418	4 474 270
Prírastky	461 959	-	-	-	461 959
Úbytky	(2 750)	-	-	-	(2 750)
Prevody	-	-	-	-	-
K 31. decembru 2005	2 746 898	686 451	1 499 712	418	4 933 479
K 1. januára 2006	2 746 898	686 451	1 499 712	418	4 933 479
Prírastky	429 978	-	1 590	-	431 568
Úbytky	(16 847)	(669)	-	-	(17 516)
Prevod	-	-	-	-	-
K 31. decembru 2006	3 160 029	685 782	1 501 302	418	5 347 531
Oprávky k nehmotnému majetku					
K 1. januára 2005	1 254 014	333 727	-	36	1 587 777
Odpis za bežný rok	464 054	53 093	-	382	517 529
Úbytky	(2 486)	-	-	-	(2 486)
K 31. decembru 2005	1 715 582	386 820	-	418	2 102 820
K 1. januára 2006	1 715 582	386 820	-	418	2 102 820
Odpis za bežný rok	451 889	53 050	68 937	-	573 876
Úbytky	(15 980)	-	-	-	(15 980)
K 31. decembru 2006	2 151 491	439 870	68 937	418	2 660 716
Účtovná hodnota					
K 1. januára 2005	1 033 675	352 724	1 499 712	382	2 886 493
K 31. decembru 2005	1 031 316	299 631	1 499 712	-	2 830 659
K 1. januára 2006	1 031 316	299 631	1 499 712	-	2 830 659
K 31. decembru 2006	1 008 538	245 912	1 432 365	-	2 686 815

5. Investícia do dcérskej spoločnosti

Investícia do dcérskej spoločnosti predstavuje investíciu do 100-percentnej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r. o. Táto dcérska spoločnosť bola zapísaná do obchodného

registra dňa 1. februára 2005. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza súhrnná finančná informácia o dcérskej spoločnosti:

V tis. Sk	Aktíva	Pasíva	Vlastné imanie	Výnosy	Výsledok hospodárenia bežného roka
K 31. decembru 2006	14 307	4 065	10 242	24 840	1 909
K 31. decembru 2005	13 543	5 209	8 334	22 770	5 334

6. Odložené daňové pohľadávky a záväzky

Investícia do dcérskej spoločnosti predstavuje investíciu do 100-percentnej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r. o. Táto dcérska spoločnosť bola zapísaná do obchodného

registra dňa 1. februára 2005. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza súhrnná finančná informácia o dcérskej spoločnosti:

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Na začiatku obdobia – odložený daňový záväzok, netto	918 683	982 748
Zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát náklad / (výnos)	(26 563)	(64 065)
Na konci obdobia – odložený daňový záväzok, netto	892 120	918 683

Odložené daňové pohľadávky a záväzky prislúchajú k uvedeným položkám:

V tis. Sk	31. december 2006			31. december 2005		
	Aktíva	Pasíva	Netto	Aktíva	Pasíva	Netto
Dlhodobý hmotný majetok	–	938 979	(938 979)	–	1 020 114	(1 020 114)
Zásoby	6 199	–	6 199	14 487	–	14 487
Pohľadávky	26 867	–	26 867	77 205	–	77 205
Ostatné	13 793	–	13 793	9 739	–	9 739
Čistá odložená daň	46 859	938 979	(892 120)	101 431	1 020 114	(918 683)

Spoločnosť vzájomne zúčtovala odložené daňové pohľadávky a záväzky, pretože má právny nárok zúčtovať svoje daňové pohla-

dávky s bežnými daňovými záväzkami a dane odvádza tomu istému daňovému úradu.

7. Zásoby

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Suroviny a materiál	48 434	27 011
Tovar	462 092	267 376
Opravná položka na pomaly obrátkové zásoby tovaru	(32 627)	(108 923)
	477 899	185 464

Opravná položka k pomaly obrátkovému tovaru vytvorená v predchádzajúcich obdobiach bola rozpustená v celkovej výške 76 296 Sk. Opravné položky boli rozpustené k predanému, resp. darovanému majetku.

K 31. decembru 2006 neboli žiadne zásoby poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery.

8. Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Pohľadávky	2 995 638	2 707 820
Opravné položky na pochybné a sporné pohľadávky	(990 429)	(881 984)
	2 005 209	1 825 836

K 31. decembru 2006 neboli žiadne pohľadávky poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery. Pohľadávky z obchodného styku

sú znížené o opravné položky na pohľadávky, pri ktorých sa predpokladá, že nebudú vymožiteľné.

Pohyby v opravnej položke na pochybné pohľadávky

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Zostatok na začiatku roka	881 984	748 751
Zúčtované opravné položky na nevymožiteľné pohľadávky	134 238	150 085
(Rozpustené) opravné položky na nevymožiteľné pohľadávky	(25 793)	(16 852)
Zostatok roka	990 429	881 984

9. Krátkodobý finančný majetok

Zostatok vo výške 470 794-tisíc Sk zahŕňa pohľadávku na *cash-poolingovom* účte v rámci skupiny France Telecom. Dňa 15. marca 2006 Orange podpísal so spoločnosťou France Telecom S. A. (FT) dohodu o centralizovanom riadení treasury (*Centralized Treasury Management Agreement*). Na základe tejto dohody FT centralizuje a organizuje peňažné hospodárstvo disponibilných prostriedkov spoločnosti. France Telecom založil pre Orange Slovensko účet vedený v slovenských korunách v Bank Mendes

Gans, ktorá patrí do skupiny ING (BMG). Neuhradený zostatok na tomto bankovom účte vždy zahŕňa kumulované *cash-poolingové* vklady alebo úvery spoločnosti Orange od FT. Zostatky peňažných prostriedkov nepodliehajú riziku výmenných kurzov, pretože sú vedené v slovenských korunách. Zostatky sa úročia sadzbou, ktorá sa vypočíta ako SKK BRIBOR Overnight; úroky sa rezervujú raz za mesiac a pripisujú sa na bežný účet spoločnosti.

10. Peniaze a peňažné ekvivalenty

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Pokladničná hotovosť a peňažné ekvivalenty	4 968	4 015
Zostatky na bankových účtoch a vklady v bankách	629 068	2 396 822
Peniaze a peňažné ekvivalenty vykázané v súvahe	634 036	2 400 837

Suma vo výške 31 000-tisíc Sk predstavuje zabezpečovací vklad pre colný úrad. Väčšina ostatných zostatkov v banke pred-

stavuje vklady na termínovaných účtoch s týždennou výpovednou lehotou.

11. Vlastné imanie

Základné imanie

Schválené základné imanie k 31. decembru 2006 pozostávalo z 33 764 441 kmeňových akcií (2005: 33 764 441 akcií) s nominálnou hodnotou 35 Sk/akcia, ktoré bolo v plnej výške splatené k 13. januáru 2003.

Fondy

Fondy vo výške 459 714 tis. Sk (2005: 459 714 tis. Sk) súvisia so zákonným rezervným fondom, ktorý nie je k dispozícii na rozdelenie a mal by sa použiť na krytie budúcich strát vyplývajúcich z obchodných činností.

Dividendy

K dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky predstavenstvo neprijalo žiadne rozhodnutie o výške dividend, ktoré sa vyplatia zo zisku za rok 2006.

V júni 2006 akcionári na výročnom valnom zhromaždení schválili výplatu dividend vo výške 4 500 mil. Sk. V júni 2006 bola vyplatená suma 3 000 mil. Sk a v septembri 2006 suma 1 500 mil. Sk. Na základe rozhodnutia akcionára bola v decembri 2006 rozdelená dodatočná suma dividend vo výške 4 500 mil. Sk zo zisku minulých období.

12. Úvery a pôžičky

Bankové úvery

Mena	Úroková sadzba (v % p. a.)	Dátum splatnosti	31. december 2006	31. december 2005
Sk	4,99 %	1. 11. 07	750 000	0
Sk	4,99 %	1. 11. 07	750 000	0
Sk	4,99 %	1. 11. 07	750 000	0
Bankové úvery			2 250 000	0
Kreditné karty			52	411
Bankové úvery spolu			2 250 052	411

Spoločnosť podpísala 8. decembra 2006 zmluvu o revolvingovom úvere s 3 slovenskými bankami. V rámci tohto úveru môže čerpať celkovú sumu do výšky 6 000 000 tis. Sk; úver je splatný do 5 rokov od dátumu uzatvorenia zmluvy. Akékoľvek preddavky môže spoločnosť splatiť/čerpať v posledný

deň úrokového obdobia. Úroky sa vyplácajú raz za mesiac, pričom úroková sadzba k 31. decembru 2006 predstavovala 4,99 %. Úver nie je zabezpečený a spoločnosť smie tieto prostriedky použiť na všeobecné firemné účely a svoje prevádzkové potreby.

Záväzky z finančného lízingu

Záväzky z finančného lízingu majú nasledujúcu splatnosť:

V tis. Sk	31. december 2006			31. december 2005		
	Minimálne lízingové splátky	Úroky	Istina	Minimálne lízingové splátky	Úroky	Istina
Do 1 roka	504	62	442	17 730	2 188	15 542
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	737	263	474
	504	62	442	18 467	2 451	16 016

Priemerná doba lízingu je 4 roky. Za rok končiaci sa 31. decembra 2006 predstavuje priemerná efektívna úroková sadzba 7,2 % (2005:

7,2 %). Všetky lízinky sú uzatvorené s pevnými splátkami. Nie sú splatné žiadne budúce možné lízingové splátky.

13. Rezervy

V tis. Sk	Zamestnanecké požitky	Demontáž základňových staníc	Elektrický a elektronický odpad	Celkom
Stav k 31. decembru 2005	2 509	172 904	-	175 413
Tvorba rezerv v priebehu roka	1 004	95 656	6 433	103 093
Použitie rezerv v priebehu roka	-	818	42	860
Rozpustenie rezerv v priebehu roka	-	1 070	-	1 070
Stav k 31. decembru 2006	3 513	266 672	6 391	276 576

Rezerva na zamestnanecké požitky zahŕňa platby vo výške mesačného platu (priemerný príjem za posledný štvrtrok), ktoré je v zmysle slovenských zákonov firma povinná vyplatiť iba pri odchode do dôchodku. V roku 2006 táto rezerva nebola použitá na úhradu uvedených záväzkov (2005: 0 Sk).

Rezerva na záväzkov súvisiaci s demontážou základňových staníc bola vykázaná vo výške 266 672 tis. Sk s použitím týchto predpokladov: priemerné náklady na likvidáciu základňovej stanice vo výške 250 tis. Sk, priemerná doba využitia základňovej stanice – 136 rokov, diskontná sadzba – 4,27 %

a počet základňových staníc – 1 701 (2005: 245 tis. Sk; 141 rokov; 5,00 % a 1 548 v uvedenom poradí). Zníženie diskontnej sadzby zo 5,00 % na 4,27 % spôsobilo zvýšenie rezervy v roku 2006 o 81 729 tis. Sk. Diskontovaná suma rezervy sa zvýšila o 2 365 tis. Sk z dôvodu uplynutia času v roku 2006.

Rezerva na elektrický a elektronický odpad bola vykázaná vo výške 6 391 tis. Sk. Vypočítala sa ako najpresnejší odhad výdavkov potrebných na splatenie daného záväzku.

14. Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Záväzky z obchodného styku	2 224 982	1 832 091
Časové rozlíšenie záväzkov	2 107 828	1 609 019
Daňové záväzky	321 045	275 713
Záväzky voči zamestnancom	298 185	280 766
Ostatné bežné pasíva	13 928	36 608
Spolu	4 965 968	4 034 197

Nárast záväzkov z obchodného styku súvisí hlavne s neuhradenými dodávateľskými faktúrami za mobilné telefóny a s neuhradenými faktúrami partnerov na interconnect. Časové

rozlíšenie záväzkov súvisí najmä s nákupom majetku s dlhou životnosťou spojeného so sieťami.

Závazky do lehoty a po lehote splatnosti
31. december 2006

V tis. Sk	do lehoty	do 360 dní po lehote	nad 360 dní po lehote	Celkom
Závazky z obchodného styku	2 010 145	205 864	8 973	2 224 982
Výdavky budúcich období	2 107 828			2 107 828
Daňové záväzky	321 045			321 045
Závazky voči zamestnancom	298 185			298 185
Ostatné krátkodobé záväzky	13 928			13 928
Celkom	4 751 131	205 864	8 973	4 965 968

31. december 2005

V tis. Sk	do lehoty	do 360 dní po lehote	nad 360 dní po lehote	Celkom
Závazky z obchodného styku	1 604 556	217 589	9 946	1 832 091
Výdavky budúcich období	1 609 019			1 609 019
Daňové záväzky	275 713			275 713
Závazky voči zamestnancom	280 766			280 766
Ostatné krátkodobé záväzky	36 608			36 608
Celkom	3 806 662	217 589	9 946	4 034 197

Závazky voči zamestnancom zahŕňajú tiež záväzky zo sociálneho fondu

V tis. Sk	2006	2005
Počiatočný stav k 1. januáru	843	6
Tvorba celkom	13 865	11 519
Čerpanie celkom	12 270	10 682
Konečný stav k 31. decembru	2 438	843

15. Výnosy budúcich období

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Predplatené telefónne karty (karty Prima)	257 255	318 671
Zákazníci s paušálom	445 175	374 943
Ostatné	11 809	12 586
Spolu	714 239	706 200

16. Výnosy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené výnosy:

V tis. Sk	2006	2005
Výnosy z predaja služieb	23 284 189	20 859 327
Predaj tovaru	636 740	584 898
Výnosy celkom	23 920 929	21 444 225

17. Externé nákupy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené externé nákupy:

V tis. Sk	2006	2005
Nákup tovaru a služieb	5 912 384	5 416 426
Servisné poplatky a medzioperátorské náklady	3 943 558	3 777 783
Prenájom kancelárskych priestorov	418 819	419 695
Ostatné	620 347	603 404
Externé nákupy celkom	10 895 108	10 217 308

18. Ostatné prevádzkové náklady

V tis. Sk	2006	2005
Licenčné a manažérske poplatky	578 029	525 684
Opravná položka na nevymožiteľné pohľadávky	108 445	133 233
Kurzové rozdiely – netto	(49 847)	(7 194)
Ostatné prevádzkové náklady	77 931	35 154
Ostatné prevádzkové náklady celkom	714 558	686 877

19. Mzdy a odvody

V tis. Sk	2006	2005
Mzdové náklady	915 750	820 163
Rezerva na odmeny a náhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku	283 526	266 839
Odvody na sociálne zabezpečenie	238 504	212 704
Ostatné	11 584	29 903
Mzdy a odvody celkom	1 449 364	1 329 609

20. Nákladové úroky a obdobné náklady

V tis. Sk	2006	2005
Úroky z bankových úverov	6 549	5 264
Poplatky za úverové prísluby	908	6 027
Bankové poplatky	12 457	12 067
Lízing – finančné poplatky	2 704	6 673
Ostatné	7	1 783
Nákladové úroky celkom	22 625	31 814

21. Výnosové úroky a obdobné výnosy

V tis. Sk	2006	2005
Výnosy z bankových vkladov	81 107	33 988
Ostatné finančné výnosy	447	374
Výnosové úroky celkom	81 554	34 362

22. Daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby:

V tis. Sk	2006	2005
Splatná daň z príjmov z prevádzkovej činnosti	1 399 328	1 222 755
Odložená daň z príjmov z prevádzkovej činnosti	(26 563)	(64 065)
Daň z príjmov celkom	1 372 765	1 158 690

V tis. Sk	2006	2005
Zisk pred zdanením	7 348 468	5 666 374
Sadzba dane 19 %	1 396 209	1 076 611
Zúčtovanie rozdielu dane z príjmov z minulých rokov – výnos	(9 047)	–
Vplyv úprav:		
trvalé a ostatné rozdiely	(14 397)	82 079
Daň z príjmov celkom	1 372 765	1 158 690

23. Zásady riadenia rizík

Činnosť spoločnosti Orange prináša rôzne finančné riziká vrátane dopadov zmien v trhových cenách cudzích zdrojov, zmien v devízových a úrokových sadzbách a zmien v kreditnom riziku. Celkový program riadenia rizík spoločnosti Orange sa zameriava na nepredvídateľnosť finančných trhov a usiluje sa minimalizovať možné nepriaznivé dopady na finančné výsledky spoločnosti.

Riadenie kapitálového rizika

Skupina riadi svoj kapitál s cieľom zabezpečiť, že subjekty skupiny budú schopné pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúce podniky pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

Štruktúru kapitálu spoločnosti tvoria cudzie zdroje, t. j. pôžičky uvedené v pozn. 12, peniaze a peňažné ekvivalenty, a vlastné imanie pripadajúce na vlastníkov materskej spoločnosti, ktoré sa skladá zo základného imania, rezerv a nerozdeleného zisku, ako sa uvádza v pozn. 11.

Oddelenie treasury pravidelne preveruje kapitálovú štruktúru. Na základe preverky a súhlasu valného zhromaždenia spoločnosť upravuje celkovú kapitálovú štruktúru pomocou výplaty dividend a emisie nových dlhových nástrojov, resp. umorenia už existujúcich dlhov.

Menové riziko

Orange čelí riziku súvisiacemu s výmennými kurzami, pretože výnosy vykazuje v slovenských korunách, zatiaľ čo významná časť investičných výdavkov je denominovaná v iných menách. Patria sem platby za vybavenie siete UMTS a GSM a za mobilné telefóny, ktoré sú vo všeobecnosti denominované v eurách. Akékoľvek znehodnotenie slovenskej koruny voči euru, ktoré Orange nemôže vykompenzovať prostredníctvom úpravy ceny, bude vyžadovať vyšší objem výnosov použitých na úhrady investičných výdavkov. Táto skutočnosť môže mať nepriaznivý dopad na finančnú situáciu a výsledok hospodárenia spoločnosti Orange. Súčasný vývoj slovenskej koruny však v poslednom období naznačuje opačný posun.

Úrokové riziko

Príjmy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti Orange ovplyvňujú zmeny v trhových úrokových sadzbách. V decembri 2006 Orange získal bankové úvery úročené variabilnou (na základe BRIBOR) aj fixnou úrokovou sadzbou (ďalšie informácie sú uvedené v pozn. 12).

Kreditné riziko

Koncentrácia kreditného rizika v súvislosti s pohľadávkami z obchodného styku je obmedzená z dôvodu veľkej klientskej základne spoločnosti Orange. Pravidelne sa hodnotí finančná situácia zákazníkov z hľadiska úverov a vo všeobecnosti sa nepožadujú zábezpeky. Orange vytvára na prípadné straty opravné položky, pričom kumulovaná výška takýchto strát nepresiahla očakávania vedenia.

Riziko likvidity

Orange riadi riziko likvidity pomocou udržiavania dostatočného objemu peňazí a peňažných ekvivalentov.

24. Transakcie so spriaznenými osobami

Spoločnosť Wirefree Services Nederland B. V. (zapísaná v obchodnom registri v Holandsku) je priamou materskou spoločnosťou a spoločnosť France Telecom S. A. (zapísaná v obchodnom registri vo Francúzsku) je konečným subjektom s rozhodujúcou kontrolou. Trans-

akcie so spriaznenými osobami sa nevykonali na základe nezvyčajných obchodných vzťahov. Pohľadávky, záväzky, nákupy a predaj týkajúce sa spriaznených osôb sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Pohľadávky z obchodného styku – bežné		
France Telecom S. A.	–	3 511
Mobistar	872	1 442
Orange S. A. – Corp. UK France	11 951	4 914
Orange France S. A.	6 710	1 671
Orange CorpSec	902	837
Orange Romania	8 354	1 082
Ostatné	25 427	10 463
	54 216	23 920

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Záväzky z obchodného styku – bežné a nevyfakturované dodávky		
France Telecom S. A.	–	12 761
Orange Brand Services	184 423	85 396
Equant	6 121	6 121
Orange S. A. – Corp. UK France	254 333	204 805
Orange France S. A.	5 713	–
Orange CorpSec	2 070	2 463
Orange Romania	12 682	16 445
Ostatné	55 849	36 796
	521 191	364 787

V tis. Sk	2006	2005
Nákup		
Orange Brand Services	356 546	267 842
Orange S. A. – Corp. UK France	255 951	217 110
Orange France S. A. (ex FTM S. A.)	42 236	36 022
Mobistar	15 336	14 812
Orange Romania	93 976	66 409
Orange CorpSec spol. s r. o.	24 840	22 700
Orange Nederland NV (ex DutchTone)	9 681	8 689
OCH (ex OCSA)	10 434	12 782
OPCS – Orange Personal Com. Serv. Ltd.	28 010	35 604
PTK Centertel (od 2006)	20 557	–
Ostatné	273 719	218 430
	1 131 286	900 400

V tis. Sk	2006	2005
Predaj		
Orange S. A. – Corp. UK France	2 418	4 914
Orange France S. A. (ex FTM S. A.)	49 961	50 789
Mobistar	7 040	8 725
Orange Romania	15 054	5 616
Orange CorpSec spol. s r. o.	3 680	3 450
OCH (ex OCSA)	3 389	5 221
OPCS – Orange Personal Com. Serv. Ltd	22 042	30 395
Orange Nederland NV (ex DutchTone)	2 073	3 333
PTK Centertel (od 2006)	49 432	–
Ostatné	73 579	47 793
	228 668	160 236

25. Informácie o príjmoch a odmenách členov štatutárnych orgánov, dozorných a ostatných orgánov účtovnej jednotky

Tabuľka uvádza príjmy a odmeny členov štatutárnych orgánov, dozornej rady a ostatných orgánov spoločnosti:

V tis. Sk	2006	2005
Štatutárny orgán	1 440	1 440
Dozorný orgán	5 617	9 360
Celkom	7 057	10 800

26. Prevádzkový lízing

Spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť si najíma kancelárske, maloobchodné a technologické priestory vo forme prevádzkového lízingu, pričom doba nájmu sa pohybuje od 1 do 5 rokov. Tabuľka uvádza

celkové minimálne lízingové splátky (nájom) vyplývajúce z nezrušiteľných prevádzkových lízingov:

V tis. Sk	31. december 2006	31. december 2005
Do 1 roka	120 001	185 212
Od 1 do 5 rokov	448 316	620 274
Nad 5 rokov	508 667	899 237
	1 076 984	1 704 723

Celkové výdavky na nájomné predstavujú 396 mil. Sk (2005: 395 mil. Sk).

Spoločnosť si vedie dokladovú evidenciu platieb vyplývajúcich z nájomných zmlúv.

27. Budúce možné a podmienené záväzky

Súdne spory

Spoločnosť nie je stranou v žiadnom súdnom spore mimo svojej bežnej obchodnej činnosti. Vedenie si nemyslí, že výsledky súdnych sporov spoločnosti budú mať zásadný nepriaznivý dopad na jej finančnú situáciu, výsledok hospodárenia ani na jej peňažné toky.

Budúce záväzky

Spoločnosť eviduje budúce záväzky týkajúce sa investičných výdavkov vo výške 92 028 tis. Sk. Suma 51 780 tis. Sk sa týka investícií do sieťového majetku a zvyšné

záväzky súvisia s investíciami do iného nehmotného majetku. Spoločnosť eviduje aj budúce záväzky vyplývajúce z prenájmu majetku vo výške 595 tis. Sk, z nákupu prenosovej kapacity vo výške 422 tis. Sk a budúce záväzky týkajúce sa nákupu tovaru a služieb v celkovej výške 37 916 tis. Sk.

Právne záväzky

Spoločnosť poskytla tretím osobám ručenie vo výške 31 100 tis. Sk.

28. Zásadné účtovné odhady a úsudky

Spoločnosť v súvislosti s budúcou činnosťou vypracúva odhady a uplatňuje predpoklady. Výsledné účtovné odhady sa, samozrejme, zriedka zhodujú s príslušnými skutočne dosiahnutými výsledkami. Odhady a predpoklady, s ktorými súvisí značné riziko významnej úpravy účtovnej hodnoty aktív a pasív v ďalšom finančnom roku, sú opísané v nasledujúcej časti:

Odhadovaná životnosť dlhodobého hmotného a nehmotného majetku

Ekonomická životnosť, o ktorej sa hovorí v bode 2 C a D týchto poznámok, sa určuje na základe najlepšieho odhadu životnosti dlhodobého majetku vypracovaného spoločnosťou.

Odhadovaná rezerva na likvidáciu zariadení (ARO)

Spoločnosť vykázala záväzok súvisiaci s likvidáciou majetku, konkrétne s vyradením a likvidáciou základňových staníc. Pri odhade reálnej hodnoty záväzku súvisiaceho s likvidáciou základňových staníc Orange Slovensko, a. s., umiestňuje základňové stanice

a pozemky, strechy a iné priestory do rôznych druhov nájomných zmlúv. Spoločnosť vykonala množstvo odhadov, ako napr. náklady na odstránenie sieťových zariadení a navrátenie základňových staníc do pôvodného stavu a odhadovaný čas používania základňových staníc.

Elektrický a elektronický odpad

Spoločnosť vykázala rezervu na elektrický a elektronický odpad na základe hospodárenia s elektrickým a elektronickým odpadom z minulých období, ktorý sa používal na internú potrebu, za predpokladu, že objemy vyjadrené v tonách budú zlikvidované, na základe priemerných nákladov na odpad v rámci danej kategórie majetku.

Spoločnosť vykázala rezervy na ARO vo výške 266 672 tis. Sk a rezervy na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu vo výške 6 391 tis. Sk. Predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri výpočte týchto súm, sú uvedené v pozn. 13.

29. Následné udalosti

Po 31. decembri 2006 do dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky sa nevyskytli žiadne udalosti, ktoré by zásadne ovplyvnili pravdivé a verné zobrazenie skutočností uvedených v tejto účtovnej závierke.

30. Schválenie finančných výkazov

Predstavenstvo finančné výkazy schválilo a ich vydanie povolilo dňa 15. marca 2007.



Pavol Lančarič
generálny riaditeľ



David Stewart
finančný riaditeľ

V dynamickom roku 2006 spoločnosť opäť potvrdila svoju pozíciu lídra na telekomunikačnom trhu.

Spoločnosť dosiahla vynikajúce finančné výsledky a upevnila si svoj podiel na trhu. Za týmito úspechmi stojí promptné uspokojovanie potrieb zákazníkov a poskytovanie moderných služieb založených na moderných technológiách.

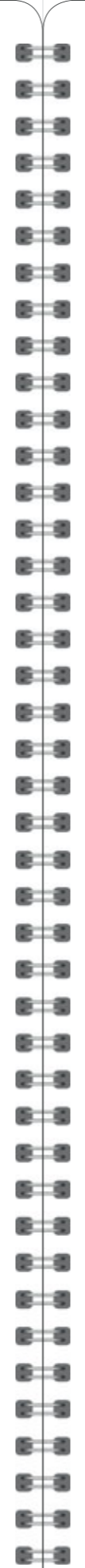
Spoločnosť aj v budúcnosti plánuje posilniť svoju orientáciu na zmluvných zákazníkov a biznisový segment trhu. Rastúce investície do novej technológie – siete tretej generácie UMTS – prinesú nové spektrum služieb, s dôrazom na dátové služby a mobilný internet.

Správa predstavenstva o výsledkoch podnikateľskej činnosti spoločnosti a stave jej majetku za rok 2006

Spoločnosť ukončila hospodárenie v roku 2006 so ziskom po zdanení 5 975 703 Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 32,6 %.

Na raste hospodárskeho výsledku sa podieľali najmä rastúce výnosy z poskytovaných služieb, ktoré vzrástli medziročne o 11,6 % a dosiahli 23 284 189 Sk.

Spoločnosť v minulom roku sústredila svoju pozornosť najmä na zmluvných a biznisových zákazníkov a rozširovanie ponuky dátových služieb.



Spoločnosť v minulom roku preinvestovala 4 538 mil. Sk, pričom hlavnú časť investícií tvorili investície do rozvoja a skvalitnenia mobilnej siete.

Pohľadávky z obchodného styku vzrástli z 2 708 mil. Sk v roku 2005 na 2 996 mil. Sk. Ku koncu roka spoločnosť disponovala s 634 mil. Sk peňažných prostriedkov.

Vlastné imanie spoločnosti dosiahlo 10 987 mil. Sk, čo predstavuje medziročný pokles o 21,6 %. Tento pokles je spôsobený znížením nerozdelného zisku z predchádzajúcich období.

Krátkodobé záväzky z obchodného styku spoločnosti dosiahli 2 225 mil. Sk, čo predstavuje 21,4 % nárast oproti minulému roku.

Úverové zaťaženie spoločnosti dosiahlo výšku 2 250 mil. Sk.